

**PSR-S950**

**PSR-S750**

**Digital Workstation**

## **Bedienungsanleitung**

Vielen Dank für den Kauf dieser Digital Workstation von Yamaha!

Wir empfehlen Ihnen, diese Anleitung aufmerksam zu lesen, damit Sie die hochentwickelten und praktischen Funktionen des Instruments voll ausnutzen können.

Außerdem empfehlen wir Ihnen, diese Anleitung an einem sicheren und leicht zugänglichen Ort aufzubewahren, um später darin nachschlagen zu können.

Lesen Sie vor der Verwendung des Instruments unbedingt die „VORSICHTSMASSNAHMEN“ auf den Seiten 4 – 5.

# Inhalt

Mitgeliefertes Zubehör .....	6
Formate .....	6
Über die Bedienungsanleitungen .....	7
<b>Willkommen bei der Digital Workstation</b> .....	<b>8</b>
<b>Bedienelemente und Anschlüsse</b> .....	<b>10</b>
<b>Inbetriebnahme</b> .....	<b>14</b>
Einschalten des Instruments und Spielen auf der Tastatur ....	14
Einstellen des Display-Kontrasts (S750) .....	16
(nur PSR-S750) .....	16
Display-Sprache umschalten .....	16
Anzeige der Versionsnummer .....	17
Wiedergeben der Demo-Songs .....	17
<b>Grundlegende Bedienungsschritte</b> .....	<b>18</b>
Display-basierte Bedienelemente .....	18
Meldungen, die im Display angezeigt werden .....	21
Sofortauswahl der Displays – Direct Access .....	21
Konfiguration des Main-Displays .....	22
Konfiguration der Displays für die Dateiauswahl .....	24
Dateiverwaltung .....	26
Eingabe von Zeichen .....	30
Wiederherstellen der werksseitig programmierten Einstellungen .....	31
Datensicherung .....	31
<b>1 Voices</b> .....	<b>32</b>
– <b>Spielen auf der Tastatur</b> – .....	<b>32</b>
Spielen der Preset-Voices .....	32
Voices erweitern .....	36
Transponieren der Tonhöhe der Tastatur .....	38
Verwendung der Effekträder .....	39
Anwenden von Voice-Effekten .....	39
Erstellung Ihrer eigenen Orgel-Voices .....	41
<b>2 Styles</b> .....	<b>43</b>
– <b>Spielen mit Rhythmen und Begleitung</b> – .....	<b>43</b>
Spielen eines Styles mit Begleitautomatik .....	43
Akkorde .....	45
Steuern der Style-Wiedergabe .....	46
Aufrufen der geeigneten Bedienelementeinstellungen für den aktuellen Style (Repertoire) .....	48
Aufrufen der geeigneten Bedienelementeinstellungen für den aktuellen Style (One Touch Setting) .....	49
Aufrufen der optimalen Styles zur Performance (Style Recommender) .....	50
Ein-/Ausschalten von Style-Parts und Umschalten von Voices .....	52
Einstellen des Lautstärkeverhältnisses von Style und Tastatur .....	53
<b>3 Songs</b> .....	<b>54</b>
– <b>Abspielen, Üben und Aufnehmen von Songs</b> – .....	<b>54</b>
Wiedergabe von Songs .....	54
Anzeigen der Notenschrift .....	56
Anzeigen von Liedtexten (Text) .....	57
Song-Kanäle ein-/ausschalten .....	57
Üben des Parts der rechten Hand mit den Guide-Funktionen .....	58
Wiederholte Wiedergabe (Repeat) .....	59
Aufzeichnen Ihres Spiels .....	60
<b>4 USB Audio</b> .....	<b>64</b>
– <b>Wiedergabe und Aufnahme von Audiodateien</b> – .....	<b>64</b>
Wiedergabe von Audiodateien .....	64
Aufzeichnen Ihres Spiels als Audiodaten .....	67
<b>5 Multi-Pads</b> .....	<b>69</b>
– <b>Hinzufügen von Musikphrasen zu Ihrem Spiel</b> – .....	<b>69</b>
Abspielen von Multi-Pad-Sequenzen .....	69
Verwenden der Synchronstartfunktion für Multi-Pads .....	70
Anpassung von Akkorden (Chord Match) .....	70
Verwendung von WAVE-Dateien für Multi-Pads .....	71
<b>6 Music Finder</b> .....	<b>73</b>
– <b>Abrufen idealer Bedienelementeinstellungen   für Ihr Spiel</b> – .....	<b>73</b>
Auswahl eines Eintrags (Ihr gewünschtes Musikgenre) .....	75
Suche nach Ihrem gewünschten Eintrag (Bedienelementeinstellungen) über die Suchfunktion .....	76
Registrieren der Song-, Audio- oder Style-Daten .....	77
<b>7 Registration Memory</b> .....	<b>79</b>
– <b>Speichern und Abrufen eigener   Bedienelementeinstellungen</b> – .....	<b>79</b>
Speichern Ihrer Bedienelementeinstellungen .....	79
Speichern des Registration Memory als Bank-Datei .....	80
Aufrufen gespeicherter Bedienelementeinstellungen .....	81
<b>8 Mikrofon</b> .....	<b>82</b>
– <b>Hinzufügen von Vocal Harmony-Effekten   zu Ihrem Gesang</b> – (S350) .....	<b>82</b>
Anschließen eines Mikrofons .....	82
Anwenden von Vocal Harmony-Effekten auf Ihre Stimme ...	83
<b>9 Mischpult</b> .....	<b>86</b>
– <b>Bearbeiten von Lautstärke   und Klangbalance</b> – .....	<b>86</b>
Grundlagen der Bedienung .....	86
<b>10 Anschlüsse</b> .....	<b>88</b>
– <b>Einsatz des Instruments zusammen   mit anderen Geräten</b> – .....	<b>88</b>
Mikrofon oder Gitarre anschließen (S350) (Buchse [MIC/LINE IN]) .....	88
Anschluss von Audiogeräten (Buchsen OUTPUT [L/L+R]/[R], Buchse [AUX IN]) .....	89
Anschließen eines externen Fernsehbildschirms (S350) ([VIDEO OUT]-Buchse) .....	90
Anschließen eines Fußschalters/Fußreglers ([FOOT PEDAL]-Buchsen) .....	91
Anschließen eines USB-Flash-Speichers (Buchse [USB TO DEVICE]) .....	92
Anschließen an einen Computer (Buchse [USB TO HOST]) .....	93
Anschließen externer MIDI-Geräte (MIDI [IN]/[OUT]-Anschlüsse) .....	94
<b>11 Utility</b> .....	<b>95</b>
– <b>Vornehmen globaler Systemeinstellungen</b> – .....	<b>95</b>
Grundlagen der Bedienung .....	95
<b>Problembehandlung</b> .....	<b>96</b>
<b>Technische Daten</b> .....	<b>99</b>
<b>Index</b> .....	<b>101</b>

### **OBSERVERA!**

Apparaten kopplas inte ur växelströmskällan (nätet) så länge som den är ansluten till vägguttaget, även om själva apparaten har stängts av.

**ADVARSEL:** Netspændingen til dette apparat er IKKE afbrudt, så længe netledningen sidder i en stikkontakt, som er tændt — også selvom der er slukket på apparatets afbryder.

**VAROITUS:** Laitteen toisiopiiriin kytketty käyttökytkin ei irroita koko laitetta verkosta.

(standby)

Das Typenschild dieses Produkts befindet sich an der Unterseite des Geräts. Die Seriennummer dieses Produkts befindet sich auf dem Typenschild oder in der Nähe davon. Sie sollten diese Seriennummer an der unten vorgesehenen Stelle eintragen und dieses Handbuch als dauerhaften Beleg für Ihren Kauf aufbewahren, um im Fall eines Diebstahls die Identifikation zu erleichtern.

**Modell Nr.**

**Seriennr.**

(bottom\_de)

### **Verbraucherinformation zur Sammlung und Entsorgung alter Elektrogeräte**



Befindet sich dieses Symbol auf den Produkten, der Verpackung und/oder beiliegenden Unterlagen, so sollten benutzte elektrische Geräte nicht mit dem normalen Haushaltsabfall entsorgt werden.

In Übereinstimmung mit Ihren nationalen Bestimmungen und den Richtlinien 2002/96/EC bringen Sie alte Geräte bitte zur fachgerechten Entsorgung, Wiederaufbereitung und Wiederverwendung zu den entsprechenden Sammelstellen.

Durch die fachgerechte Entsorgung der Elektrogeräte helfen Sie, wertvolle Ressourcen zu schützen, und verhindern mögliche negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt, die andernfalls durch unsachgerechte Müllentsorgung auftreten könnten.

Für weitere Informationen zum Sammeln und Wiederaufbereiten alter Elektrogeräte kontaktieren Sie bitte Ihre örtliche Stadt- oder Gemeindeverwaltung, Ihren Abfallentsorgungsdienst oder die Verkaufsstelle der Artikel.

#### **[Information für geschäftliche Anwender in der Europäischen Union]**

Wenn Sie Elektrogeräte ausrangieren möchten, kontaktieren Sie bitte Ihren Händler oder Zulieferer für weitere Informationen.

#### **[Entsorgungsinformation für Länder außerhalb der Europäischen Union]**

Dieses Symbol gilt nur innerhalb der Europäischen Union. Wenn Sie solche Artikel ausrangieren möchten, kontaktieren Sie bitte Ihre örtlichen Behörden oder Ihren Händler und fragen Sie nach der sachgerechten Entsorgungsmethode.

(weee\_de)

# VORSICHTSMASSNAHMEN

## BITTE SORGFÄLTIG DURCHLESEN, EHE SIE FORTFAHREN

Bitte heben Sie dieses Handbuch an einem sicheren und leicht zugänglichen Ort auf, um später wieder darin nachschlagen zu können.



### WARNUNG

Beachten Sie stets die nachstehend aufgelisteten Vorsichtsmaßnahmen, um mögliche schwere Verletzungen oder sogar tödliche Unfälle infolge eines elektrischen Schlags, von Kurzschlüssen, Feuer oder anderen Gefahren zu vermeiden. Zu diesen Vorsichtsmaßnahmen gehören die folgenden Punkte, die jedoch keine abschließende Aufzählung darstellen:

#### Stromversorgung/Netzadapter

- Verlegen Sie das Netzkabel nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizgeräten oder Radiatoren. Schützen Sie das Kabel außerdem vor übermäßigem Verknicken oder anderen Beschädigungen und stellen Sie keine schweren Gegenstände darauf ab.
- Schließen Sie das Instrument nur an die auf ihm angegebene Netzspannung an. Die erforderliche Spannung ist auf dem Typenschild des Instruments aufgedruckt.
- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Adapter (Seite 100). Die Verwendung eines nicht adäquaten Adapters kann zu einer Beschädigung oder Überhitzung des Instruments führen.
- Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Netzsteckers, und entfernen Sie Schmutz oder Staub, der sich eventuell darauf angesammelt hat.

#### Öffnen verboten!

- Dieses Instrument enthält keine vom Anwender zu wartenden Teile. Versuchen Sie nicht, das Instrument zu öffnen oder die inneren Komponenten zu entfernen oder auf irgendeine Weise zu ändern. Sollte einmal eine Fehlfunktion auftreten, so nehmen Sie es sofort außer Betrieb und lassen Sie es von einem qualifizierten Yamaha-Kundendiensttechniker prüfen.

#### Vorsicht mit Wasser

- Achten Sie darauf, dass das Instrument nicht durch Regen nass wird, verwenden Sie es nicht in der Nähe von Wasser oder unter feuchten oder nassen Umgebungsbedingungen und stellen Sie auch keine Behälter (wie z. B. Vasen, Flaschen oder Gläser) mit Flüssigkeiten darauf, die hereinschwappen und in Öffnungen hineinfließen könnte. Wenn eine Flüssigkeit wie z. B. Wasser in das Instrument gelangt, schalten Sie sofort die Stromversorgung aus und ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose. Lassen Sie das Instrument anschließend von einem qualifizierten Yamaha-Kundendiensttechniker überprüfen.
- Schließen Sie den Netzstecker niemals mit nassen Händen an oder ziehen Sie ihn heraus.

#### Brandschutz

- Stellen Sie keine brennenden Gegenstände (z. B. Kerzen) auf dem Instrument ab. Ein brennender Gegenstand könnte umfallen und einen Brand verursachen.

#### Falls Sie etwas Ungewöhnliches am Instrument bemerken

- Wenn eines der folgenden Probleme auftritt, schalten Sie unverzüglich den Netzschalter aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Lassen Sie das Gerät anschließend von einem qualifizierten Yamaha-Kundendiensttechniker überprüfen.
  - Netzkabel oder Netzstecker sind zerfasert oder beschädigt.
  - Das Instrument sendet ungewöhnliche Gerüche oder Rauch ab.
  - Ein Gegenstand ist in das Instrument gefallen.
  - Während der Verwendung des Instruments kommt es zu einem plötzlichen Tonausfall.



### VORSICHT

Beachten Sie stets die nachstehend aufgelisteten grundsätzlichen Vorsichtsmaßnahmen, um mögliche Verletzungen bei Ihnen oder anderen Personen oder aber Schäden am Instrument oder an anderen Gegenständen zu vermeiden. Zu diesen Vorsichtsmaßnahmen gehören die folgenden Punkte, die jedoch keine abschließende Aufzählung darstellen:

#### Stromversorgung/Netzadapter

- Schließen Sie das Instrument niemals über einen Mehrfachanschluss an eine Netzsteckdose an. Dies kann zu einem Verlust der Klangqualität führen und möglicherweise auch zu Überhitzung in der Netzsteckdose.
- Fassen Sie den Netzstecker nur am Stecker selbst und niemals am Kabel an, wenn Sie ihn vom Instrument oder von der Steckdose abziehen. Wenn Sie am Kabel ziehen, kann dieses beschädigt werden.
- Ziehen Sie bei Nichtbenutzung des Instruments über einen längeren Zeitraum oder während eines Gewitters den Netzstecker aus der Steckdose.

#### Aufstellort

- Achten Sie auf einen sicheren Stand des Instruments, um ein unabsichtliches Umstürzen zu vermeiden.
- Stellen Sie keine Gegenstände vor der Lüftung des Instruments ab, da dies die ordnungsgemäße Belüftung der eingebauten Komponenten beeinträchtigen kann und das Instrument möglicherweise überhitzt wird.
- Ziehen Sie, bevor Sie das Instrument bewegen, alle angeschlossenen Kabel ab, um zu verhindern, dass die Kabel beschädigt werden oder jemand darüber stolpert und sich verletzt.
- Vergewissern Sie sich beim Aufstellen des Produkts, dass die von Ihnen verwendete Netzsteckdose gut erreichbar ist. Sollten Probleme auftreten oder es zu einer Fehlfunktion kommen, schalten Sie das Instrument sofort aus, und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Auch dann, wenn das Produkt ausgeschaltet ist, wird es minimal mit Strom versorgt. Falls Sie das Produkt für längere Zeit nicht nutzen möchten, sollten Sie unbedingt das Netzkabel aus der Netzsteckdose ziehen.
- Verwenden Sie für das Instrument nur den dafür vorgesehenen Ständer. Verwenden Sie zur Montage von Stativ oder Rack nur die mitgelieferten Schrauben. Andernfalls kann es zu einer Beschädigung der eingebauten Komponenten kommen, oder die Standfestigkeit ist nicht gegeben.

## Verbindungen

- Bevor Sie das Instrument an andere elektronische Komponenten anschließen möchten, schalten Sie alle Geräte aus. Stellen Sie zunächst alle Lautstärkeregelungen an den Geräten auf Minimum, bevor Sie die Geräte ein- oder ausschalten.
- Sie sollten die Lautstärke grundsätzlich an allen Geräten zunächst auf die Minimalstufe stellen und beim Spielen des Instruments allmählich erhöhen, bis der gewünschte Pegel erreicht ist.

## Vorsicht bei der Handhabung

- Stecken Sie weder einen Finger noch eine Hand in irgendeinen Spalt des Instruments.
- Stecken Sie niemals Papier, Metallteile oder andere Gegenstände in die Schlitze am Bedienfeld. Dies könnte Verletzungen bei Ihnen oder anderen Personen, Schäden am Instrument oder an anderen Gegenständen oder Betriebsstörungen verursachen.
- Stützen Sie sich nicht mit dem Körpergewicht auf dem Instrument ab, und stellen Sie keine schweren Gegenstände darauf ab. Üben Sie keine übermäßige Gewalt auf Tasten, Schalter oder Stecker aus.
- Verwenden Sie die Kopfhörer des Instruments/Geräts nicht über eine längere Zeit mit zu hohen oder unangenehmen Lautstärken. Hierdurch können bleibende Hörschäden auftreten. Falls Sie Hörverlust bemerken oder ein Klingeln im Ohr feststellen, lassen Sie sich von Ihrem Arzt beraten.

Yamaha haftet nicht für Schäden, die auf eine nicht ordnungsgemäße Bedienung oder Änderungen am Instrument zurückzuführen sind, oder für den Verlust oder die Zerstörung von Daten.

Schalten Sie das Instrument immer aus, wenn Sie es nicht verwenden.

Auch wenn sich der Schalter [  ] (Standby/On) in Bereitschaftsposition befindet (das Display leuchtet nicht), verbraucht das Gerät geringfügig Strom.

Falls Sie das Instrument längere Zeit nicht nutzen möchten, sollten Sie unbedingt das Netzkabel aus der Steckdose ziehen.

## ACHTUNG

Um die Möglichkeit einer Fehlfunktion oder Beschädigung des Gerätes, Beschädigung von Daten oder anderem Eigentum auszuschließen, befolgen Sie die nachstehenden Hinweise.

### ■ Handhabung und Pflege

- Betreiben Sie das Instrument nicht in der Nähe von Fernsehgeräten, Radios, Stereoanlagen, Mobiltelefonen oder anderen elektrischen Geräten. Andernfalls können das Instrument, das Fernsehgerät oder das Radio gegenseitige Störungen erzeugen.
- Setzen Sie das Instrument weder übermäßigem Staub oder Vibrationen noch extremer Kälte oder Hitze aus (beispielsweise direktem Sonnenlicht, in der Nähe einer Heizung oder tagsüber in einem Fahrzeug), um eine mögliche Gehäuseverformung, eine Beschädigung der eingebauten Komponenten oder Fehlfunktionen beim Betrieb zu vermeiden. (Nachgeprüfter Betriebstemperaturbereich: 5°C–40°C, oder 41°F–104°F.)
- Stellen Sie keine Gegenstände aus Vinyl, Kunststoff oder Gummi auf dem Instrument ab, da hierdurch Bedienfeld oder Tastatur verfärbt werden könnten.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Instruments ein weiches, trockenes Tuch. Verwenden Sie keine Verdünnung, Lösungsmittel oder Reinigungsflüssigkeiten oder mit chemischen Substanzen imprägnierte Reinigungstücher.

### ■ Sichern von Daten

- Die bearbeiteten Songs/Styles/Voices/Multi-Pads und MIDI-Einstellungen gehen verloren, wenn Sie das Instrument ausschalten, ohne zu speichern. Speichern Sie die bearbeiteten Daten auf dem Instrument (USER-Registerkarte) oder auf einem USB-Flash-Speicher (USB-Registerkarte), siehe Seite 24. Es ist sicherer, die Daten auf einem USB-Flash-Speicher zu speichern, da Daten auf der USER-Registerkarte bei Funktionsstörungen oder falscher Bedienung verloren gehen können. Zum Schutz vor Datenverlusten durch Beschädigung des USB-Flash-Speichers empfehlen wir Ihnen, wichtige Daten auf zwei USB-Flash-Speichergeräten abzulegen.
- Andere als die oben aufgeführten Daten (bearbeitete Songs/Styles/Voices/Multi-Pads und MIDI-Einstellungen) werden automatisch gespeichert, wenn Sie die Einstellungen auf einer Display-Seite ändern und dann diese Seite verlassen. Die Daten gehen jedoch verloren, wenn Sie das Gerät ausschalten, ohne die Anzeige vorher ordnungsgemäß zu schließen.

## Informationen

### ■ Hinweise zum Urheberrecht

- Das Kopieren von kommerziell erhältlichen Musikdaten (einschließlich, jedoch ohne darauf beschränkt zu sein, MIDI- und/oder Audio-Daten) ist mit Ausnahme für den privaten Gebrauch strengstens untersagt.
- Dieses Produkt enthält und bündelt Computerprogramme und Inhalte, die von Yamaha urheberrechtlich geschützt sind oder für die Yamaha die Lizenz zur Benutzung der urheberrechtlich geschützten Produkte von Dritten besitzt. Dieses urheberrechtlich geschützte Material umfasst ohne Einschränkung sämtliche Computersoftware, Styles-Dateien, MIDI-Dateien, WAVE-Dateien, Musikpartituren und Tonaufzeichnungen. Jede nicht genehmigte Benutzung von solchen Programmen und Inhalten, die über den persönlichen Gebrauch hinausgeht, ist gemäß den entsprechenden Gesetzen nicht gestattet. Jede Verletzung des Urheberrechts wird strafrechtlich verfolgt. DAS ANFERTIGEN, WEITERGEBEN ODER VERWENDEN VON ILLEGALEN KOPIEN IST VERBOTEN.

### ■ Informationen über die Funktionen/Daten, die in diesem Instrument enthalten sind

- Die Länge bzw. das Arrangement von einigen der Preset-Songs wurde bearbeitet, weshalb sie möglicherweise etwas anders klingen als die Original-Songs.
- Dieses Gerät kann verschiedene Musikdatentypen/-formate verarbeiten, indem es sie im Voraus für das richtige Musikdatenformat zum Einsatz mit dem Gerät optimiert. Demzufolge werden die Daten an diesem Gerät möglicherweise nicht genauso wiedergegeben wie vom Komponisten/Autor beabsichtigt.
- Die in diesem Instrument verwendeten Bitmap-Schriftarten wurden von der Ricoh Co., Ltd., zur Verfügung gestellt und sind Eigentum dieses Unternehmens.
- (PSR-S950) Die Audiokodierungstechnik MPEG Layer-3 wird vom Fraunhofer-Institut und Thomson lizenziert.



# Mitgeliefertes Zubehör

- Bedienungsanleitung
- Produktregistrierung für Online Member  
Die PRODUKT-ID auf dem Blatt benötigen Sie zum Ausfüllen des Anwender-Registrierungsformulars.
- Notenablage
- Netzadapter  
Wird u. U. in Ihrem Gebiet nicht mitgeliefert. Wenden Sie sich in diesem Fall bitte an Ihren Yamaha-Händler.

## Formate

Das Instrument ist mit folgenden Formaten kompatibel.



„GM (General MIDI)“ ist eines der am häufigsten verwendeten Voice-Zuordnungsformate. „GM System Level 2“ ist die Spezifikation eines Standards, der den ursprünglichen Standard „GM“ erweitert und die Kompatibilität von Song-Daten verbessert. Dieser Standard sorgt für eine bessere Polyphonie, eine größere Auswahl von Voices, erweiterte Voice-Parameter und integrierte Effektverarbeitung.



XG ist eine wichtige Erweiterung des Formats GM System Level 1. Es wurde von Yamaha entwickelt, um mehr Voices und Variationen zur Verfügung zu stellen sowie mehr Ausdrucksmöglichkeiten für Voices und Effekte zu erhalten und Datenkompatibilität für zukünftige Entwicklungen zu garantieren.



GS wurde von der Roland Corporation entwickelt. Genau wie Yamaha XG stellt GS eine wichtige Erweiterung von GM dar, um insbesondere mehr Voices und Drum Kits mit ihren Variationen sowie eine größere Ausdruckskontrolle über Voices und Effekte zu ermöglichen.



Das XF-Format von Yamaha erweitert den SMF-Standard (Standard MIDI File) durch mehr Funktionalität und unbeschränkte Erweiterungsmöglichkeiten für die Zukunft. Bei der Wiedergabe einer XF-Datei mit Gesangstexten können Sie die Texte auf diesem Instrument anzeigen.



„Das Style-Dateiformat (SFF, Style File Format) ist das Originalformat der Style-Dateien von Yamaha. Es verwendet ein einzigartiges Konvertierungssystem, um hochwertige automatische Styles auf der Basis eines breiten Spektrums von Akkordarten zur Verfügung zu stellen. „SFF GE (Guitar Edition)“ ist eine Formaterweiterung zu SFF, die eine verbesserte Notentransposition für Gitarrenspuren erlaubt.

Nachfolgend sind die Titel, Credits und Hinweise zum Urheberrecht für die in diesem Instrument vorinstallierten Musiktitel aufgeführt:

### **(PSR-S950, PSR-S750)**

#### **Beauty And The Beast**

from Walt Disney's BEAUTY AND THE BEAST

Lyrics by Howard Ashman

Music by Alan Menken

©1991 Walt Disney Music Company and Wonderland Music Company, Inc.

All Rights Reserved Used by Permission

### **(PSR-S950)**

Achy Breaky Heart (Don't Tell My Heart)

Words and Music by Don Von Tress

Copyright ©1991 UNIVERSAL - MILLHOUSE MUSIC

All Rights Reserved Used by Permission

### **(PSR-S750)**

#### **Can't Help Falling In Love**

from the Paramount Picture BLUE HAWAII

Words and Music by George David Weiss, Hugo Peretti and Luigi Creatore

Copyright ©1961; Renewed 1989 Gladys Music (ASCAP)

Worldwide Rights for Gladys Music Administered by Cherry Lane Music Publishing Company, Inc.

International Copyright Secured All Rights Reserved

# Über die Bedienungsanleitungen

Zu diesem Instrument gehören das folgende Dokument und folgende Anschauungsmaterialien.

## ■ Mitgeliefertes Dokument



### Bedienungsanleitung (dieses Buch)

Enthält grundlegende Erläuterungen zu den wichtigsten Funktionen des PSR-S950/S750. Siehe „Hinweise zur Verwendung dieser Bedienungsanleitung“ weiter unten.

## ■ Online-Materialien



### Reference Manual (Referenzhandbuch) (nur auf Englisch, Französisch, Deutsch und Spanisch)

Erläutert anspruchsvolle Funktionen des Instruments, auf die in der Bedienungsanleitung nicht näher eingegangen wird. Sie erfahren beispielsweise, wie Sie eigene Styles, Songs oder Multi-Pads erstellen können, und Sie erhalten genaue Erläuterungen zu den einzelnen Parametern.



### Data List (Datenliste)

Enthält verschiedene wichtige Listen zu vorprogrammierten Inhalten wie Voices, Styles, Effekte sowie Informationen zu MIDI.



### Computer-related Operations (Computerbezogene Bedienvorgänge)

Enthält Anweisungen zum Anschließen dieses Instruments an einem Computer sowie Bedienvorgänge für die Übertragung von Song-Daten.



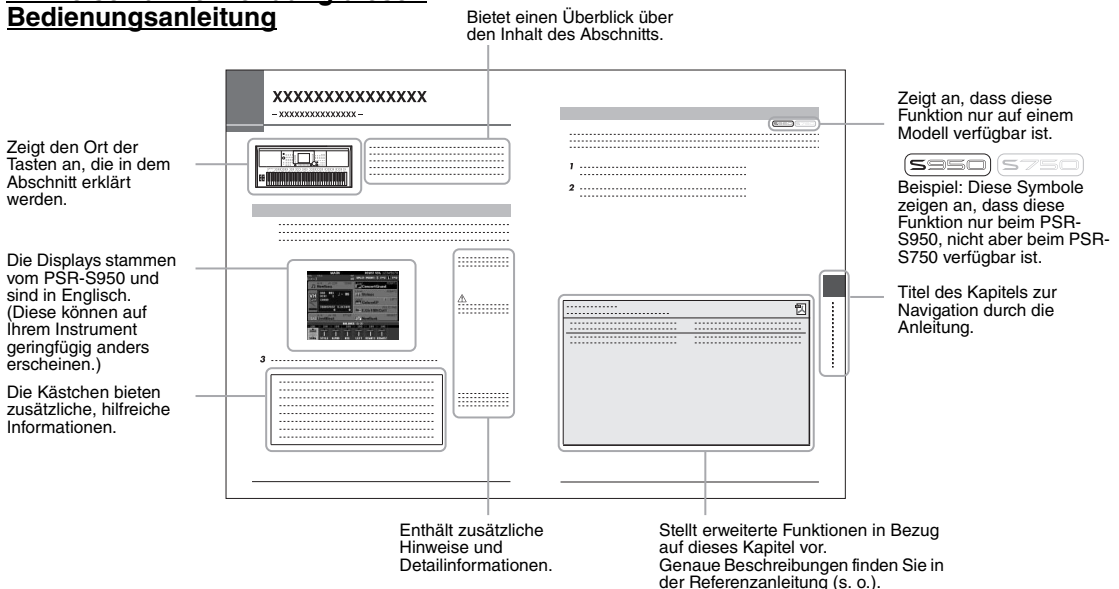
### MIDI Basics (Grundlagenwissen zu MIDI) (nur auf Englisch, Französisch, Deutsch und Spanisch)

Nähere Einzelheiten über MIDI und seine Einsatzmöglichkeiten können Sie in diesem Einführungsbuch nachlesen.

Um diese Anleitungen zu erhalten, rufen Sie die Yamaha Manual Library auf, geben Sie im Feld „Name des Modells“ „PSR-S950“, „PSR-S750“ oder „MIDI Basics“ ein, und klicken Sie dann auf [SEARCH].

**Yamaha Manual Library** <http://www.yamaha.co.jp/manual/>

## Hinweise zur Verwendung dieser Bedienungsanleitung

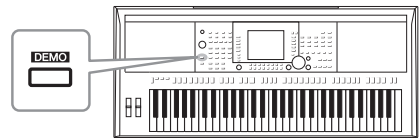


- Die Abbildungen und Display-Darstellungen in diesem Handbuch dienen nur zur Veranschaulichung und können von der Darstellung an Ihrem Instrument abweichen.
- Die in diesem Handbuch erwähnten Firmen- und Produktnamen sind Warenzeichen bzw. eingetragene Warenzeichen der betreffenden Firmen.

# Willkommen bei der Digital Workstation

## Entdecken Sie die Demo-Songs *Einführung*

Die Demos führen die Vielzahl erstaunlicher Voices und Styles auf dem Instrument vor, und Sie können die ersten praktischen Erfahrungen damit machen.



## Spielen Sie viele verschiedene Instrumentenklänge

*Kapitel 1 Voices*

Das Instrument bietet Ihnen nicht nur verschiedene realistische Klavier-/Flügel-Voices, sondern auch eine außergewöhnlich breite Vielfalt authentischer Instrumente mit akustischer wie auch elektronischer Herkunft.

VOICE			
PIANO	GUITAR & BASS	ORGAN	ACCORDION & HARMONICA
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
E-PIANO	SAXOPHONE	TRUMPET	CHOIR & PAD
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
STRINGS	FLUTE & WOODWIND	BRASS	SYNTH & FX
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
			PERCS. & DRUM KIT
			<input type="checkbox"/>
			ORGAN FLUTES
			<input type="checkbox"/>
			EXPANSION/USER
			<input type="checkbox"/>



## Spielen Sie zu einer Begleit-Band

*Kapitel 2 Styles*

Wenn Sie mit der linken Hand einen Akkord spielen, setzt die Begleitautomatik (Style-Funktion) sofort ein. Wählen Sie einen Begleitstil aus – wie Pop, Jazz, Latino oder eines der vielen anderen Genres aus aller Welt –, und das Instrument wird zu Ihrer perfekten Begleitband!

STYLE			
POP & ROCK	SWING & JAZZ	LATIN	ENTERTAINER
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
BALLAD	R&B	BALLROOM	WORLD
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
DANCE	COUNTRY	MOVIE & SHOW	EXPANSION/USER
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>



## Spielen Sie zu den Song-Daten

*Kapitel 3 Songs*

### Wiedergabe von Songs .....Seite 54

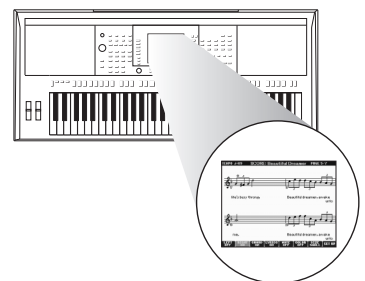
Spielen Sie zu Song-Daten, oder ergänzen Sie Ihr Solospiel mit dem Sound einer kompletten Band oder eines Orchesters. Genießen Sie eine große Vielzahl von Songs – Songs, die Sie im Handel auf Datenträgern erwerben können, sowie Preset-Songs.

### Anzeigen der Notenschrift .....Seite 56

Während Sie einen Song abspielen, können Sie die Noten automatisch auf dem Display anzeigen lassen – ein äußerst bequemes Hilfsmittel zum Lernen und Üben von Stücken.

### Aufzeichnen Ihres Spiels .....Seite 60

Mit diesem Instrument können Sie Ihr Spiel leicht aufnehmen und im internen Speicher oder einem USB-Stick speichern. Sie können auf dem Instrument auch Ihr Spiel anhören und es weiter bearbeiten oder für Ihre Musikproduktion verwenden.



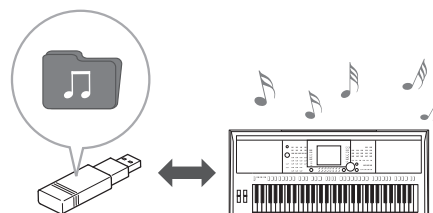


## Audio-Wiedergabe und -Aufnahme vom USB-Flash-Speicher *Kapitel 4 USB Audio*

Audiodateien (WAVE oder MP3\*), die im USB-Flash-Speicher gespeichert sind, können auf dem Instrument abgespielt werden. Außerdem können Sie Ihr Spiel als Audiodaten (WAVE-Datei) auf einem USB-Flash-Speichergerät aufzeichnen. Beim PSR-S950 können Sie ein Mikrofon am Instrument anschließen und Ihren Gesang gleichzeitig mit Ihrem Tastaturspiel aufzeichnen.

\* Das MP3-Format wird nur vom PSR-S950 unterstützt.

Das PSR-S950 verfügt exklusiv über eine Vielzahl hochentwickelter, praktischer Audiowiedergabe- und Bearbeitungsfunktionen. Dazu gehören der Repeat-Modus, mit dem festgelegt werden kann, auf welche Art die Audiodateien wiederholt werden, und die A-B-Wiederholungsfunktion, mit der ein bestimmter Abschnitt eines Audio-Songs wiederholt wird. Mit der Funktion Time Stretch (Zeitdehnung) können Sie die Audiodatei verlangsamt oder beschleunigt abspielen, ohne die Tonhöhe zu ändern. Mit Pitch Shift können Sie die Tonhöhe der Datei verändern, ohne dass sich die Abspielgeschwindigkeit verändert. Mit der Funktion Vocal Cancel können Sie den Gesang einer Audiodatei abschwächen, sodass nur noch die Instrumente zu hören sind, und „Karaoke“ singen.



## Fügen Sie Ihrem Spiel Phrasen und Rhythmen hinzu *Kapitel 5 Multi-Pads*

Mit kurzen Phrasen und Rhythmen können Sie Ihr Spiel aufwerten, indem Sie eine Multi-Pad-Taste drücken. Multi-Pad-Tasten verfügen auch über eine Audio-Link-Funktion, mit der Sie Ihre eigenen Audio-Daten (Sound-Effekte, Gesangsphrasen usw.) erstellen und diese über die Pad-Tasten abrufen können, während Sie spielen.



## Aufrufen der idealen Voice- und Style-Einstellungen für jeden Song *Kapitel 6 Music Finder*

Mit der praktischen Funktion Music Finder können Sie die idealen Bedieneinstellungen aufrufen, einschließlich Voice, Style, Effekten usw., die am besten zum jeweiligen Song passen, indem Sie einen „Eintrag“, das Musikgenre oder den Songtitel auswählen. Indem Sie die an verschiedenen Orten gespeicherten Song-, Audio- und Styledaten in Music Finder registrieren, kann das Instrument außerdem diese Song-, Audio- und Styledaten einfach mithilfe des Songtitels abrufen.

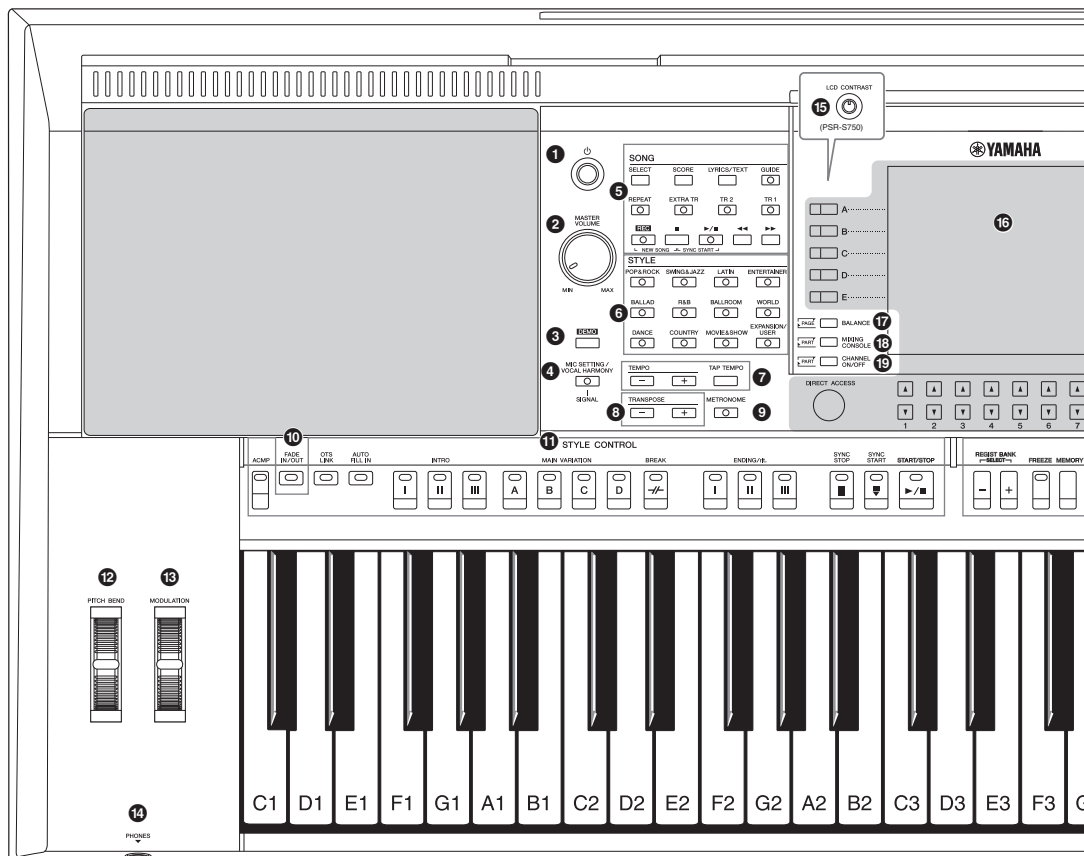
## Hinzufügen von Vocal-Harmony-Effekten zu Ihrem Gesang (PSR-S950) *Kapitel 8 Mikrofon*

Sie können das Instrument auch direkt an ein Mikrofon anschließen und eine Vielzahl von hochentwickelten Verarbeitungstools nutzen, die speziell für den Gesang konzipiert wurden. Diese umfassen auch die Funktion „Vocal Harmony“, welche automatisch begleitende Vokalharmonien für die Hauptstimme erzeugt, die Sie in ein Mikrofon singen. Sie können sogar das Geschlecht der Harmoniestimmen ändern. Beispielsweise können Sie einen weiblichen Background zu Ihrer eigenen männlichen Stimme (oder umgekehrt) hinzufügen oder den Vocal Doubler verwenden, um Ihrer Einzelstimme den Klang von Vielstimmigkeit zu geben.



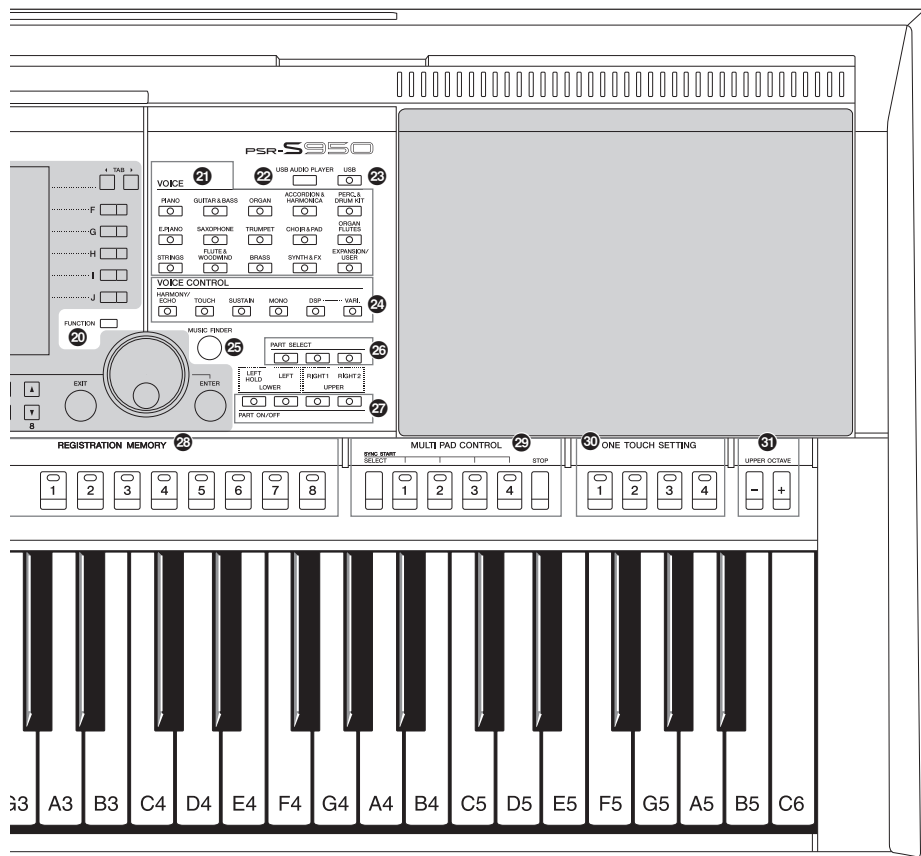
# Bedienelemente und Anschlüsse

## ■ Oberseite



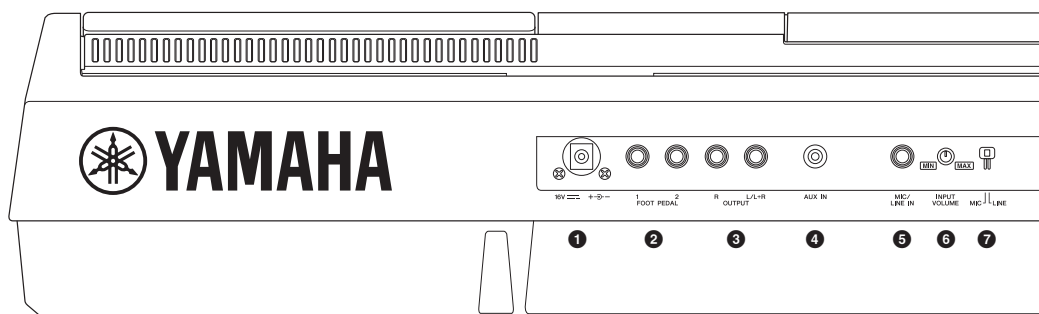
- 1 [ ]-Schalter (Standby/On) .....Seite 14  
Schaltet das Instrument ein oder versetzt es in den Standby-Modus.
- 2 Regler [MASTER VOLUME].....Seite 14  
Stellt die Gesamtlautstärke ein.
- 3 [DEMO]-Taste .....Seite 17  
Ruft das Display zum Auswählen eines Demo-Songs auf.
- 4 [MIC SETTING/VOCAL HARMONY]-Taste (PSR-S950).....Seite 83  
Ruft das Display auf, in welchem dem Mikrofoneingang verschiedene Effekte hinzugefügt werden können.
- 5 SONG-Tasten .....Seite 54  
Wählt Songs aus und steuert die Song-Wiedergabe.
- 6 Auswahl-tasten für die STYLE-Kategorie .....Seite 43  
Wählt eine Style-Kategorie aus.
- 7 [TAP TEMPO]/TEMPO-Tasten .....Seite 47  
Steuert das Tempo für die Style-, Song- und Metronom-Wiedergabe.
- 8 TRANSPOSE-Tasten.....Seite 38  
Verschieben die gesamte Tonhöhe auf dem Instrument in Halbtönen.

- 9 [METRONOME]  
Schaltet das Metronom ein oder aus.
- 10 Taste [FADE IN/OUT]..... Seite 47  
Steuert das Ein-/Ausblenden der Style-/Song-Wiedergabe.
- 11 STYLE-CONTROL-Tasten ..... Seite 46  
Steuern die Style-Wiedergabe.
- 12 [PITCH BEND]-Rad..... Seite 39  
Verschiebt die Tonhöhe des auf der Tastatur gespielten Klangs nach oben oder unten.
- 13 [MODULATIONS]-Rad ..... Seite 39  
Wendet einen Vibrato-Effekt an.
- 14 [PHONES]-Buchse ..... Seite 13  
Zum Anschließen eines Kopfhörers.
- 15 [LCD CONTRAST]-Regler (PSR-S750)..... Seite 16  
Stellt den LCD-Kontrast ein.
- 16 LCD- und verwandte Bedienelemente..... Seite 18
- 17 [BALANCE]-Taste..... Seite 53  
Ruft Einstellungen für das Lautstärkeverhältnis zwischen den Parts ab.



- 18** Taste [MIXING CONSOLE] .....Seite 86  
Ruft verschiedene Einstellungen für die Tastatur, einen Style und Songparts ab.
- 19** [CHANNEL ON/OFF]-Taste ..... Seiten 52, 57  
Ruft Einstellungen zum Ein- oder Ausschalten von Style-/Songkanälen ab.
- 20** [FUNCTION]-Taste  
(Siehe Referenzhandbuch auf der Website.)  
Ermöglicht Ihnen, einige anspruchsvolle Einstellungen vorzunehmen und eigene Styles, Songs und Multi-Pads zu erstellen.
- 21** VOICE-Tasten für die Kategorieauswahl .....Seite 32  
Wählt eine Voice aus.
- 22** [USB AUDIO PLAYER]-Taste .....Seite 64  
Ruft das Display für die Wiedergabe von Audiodateien und Aufzeichnung Ihres Spiels im Audioformat auf.
- 23** [USB]-Taste .....Seite 24  
Ruft das Display zur Auswahl einer Datei auf dem USB-Flash-Speicher auf.
- 24** VOICE-CONTROL-Tasten ..... Seite 39  
Wendet verschiedene Effekte auf das Tastaturspiel an.
- 25** [MUSIC FINDER]-Taste .....Seite 75  
Ruft ideale Bedienfeldeinstellungen für Ihr Spiel ab.
- 26** PART-SELECT-Tasten..... Seite 35  
Wählen einen Tastatur-Part aus.
- 27** PART-ON/OFF-Tasten ..... Seite 35  
Schalten die Tastatur-Parts ein oder aus.
- 28** REGISTRATION-MEMORY-Tasten ..... Seite 79  
Speichern Bedienfeldeinstellungen und rufen diese ab.
- 29** MULTI-PAD-CONTROL-Tasten..... Seite 69  
Wählen rhythmische oder melodische Multi-Pad-Phrasen aus und spielen diese ab.
- 30** ONE-TOUCH-SETTING-Tasten ..... Seite 49  
Rufen die geeigneten Bedienfeldeinstellungen für den Style auf.
- 31** UPPER-OCTAVE-Tasten ..... Seite 38  
Transponieren die Tonhöhe der Tastatur in Oktavschritten.

## ■ Rückseite

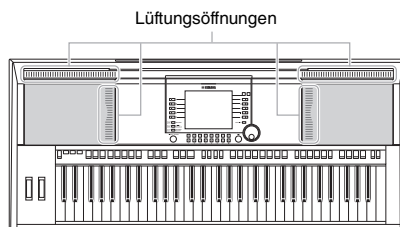


- |  |   |
|--|---|
| <p><b>1 DC IN-Buchse</b> .....Seite 14<br/>Zum Anschließen des Netzadapters.</p> <p><b>2 [FOOT PEDAL 1/2]-Buchsen</b>.....Seite 91<br/>Zum Anschließen von Fußschaltern und/oder Fußcontrollern.</p> <p><b>3 OUTPUT [L/L+R]/[R]-Buchsen</b>.....Seite 89<br/>Zum Anschließen externer Audiogeräte.</p> | <p><b>4 [AUX IN]-Buchse</b> .....Seite 89<br/>Zum Anschließen eines externen Audiogeräts, wie z. B. eines tragbaren CD-Spielers.</p> <p><b>5 [MIC/LINE IN]-Buchse (PSR-S950)</b>..... Seite 88<br/>Zum Anschließen eines Mikrofons oder einer Gitarre</p> <p><b>6 [INPUT VOLUME]-Regler (PSR-S950)</b>..... Seite 83<br/>Zum Einstellen des Eingangsepegels der [MIC/LINE IN]-Buchse.</p> |
|--|---|

### Lüftungsöffnungen

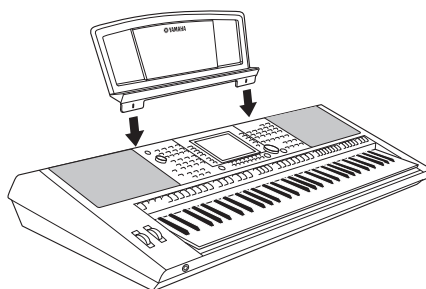
#### **ACHTUNG**

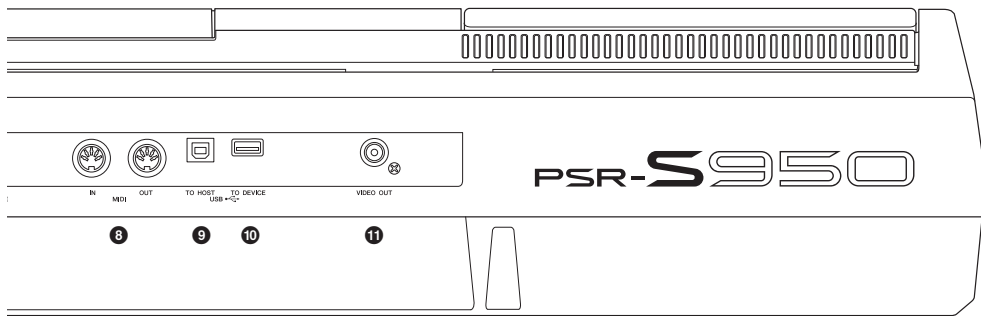
Dieses Instrument besitzt spezielle Lüftungsöffnungen am oberen Bedienfeld und an der Rückseite. Stellen Sie keine Gegenstände an Stellen ab, wo sie die Lüftungsöffnungen blockieren könnten, da dies die richtige Belüftung der eingebauten Komponenten beeinträchtigen kann und das Instrument möglicherweise überhitzt wird.



### Anbringen der Notenablage

Zum Lieferumfang des Instruments gehört eine Notenablage, die am Instrument befestigt werden kann. Setzen Sie dazu die Notenablage in die Schlitzte hinten am oberen Bedienfeld ein.

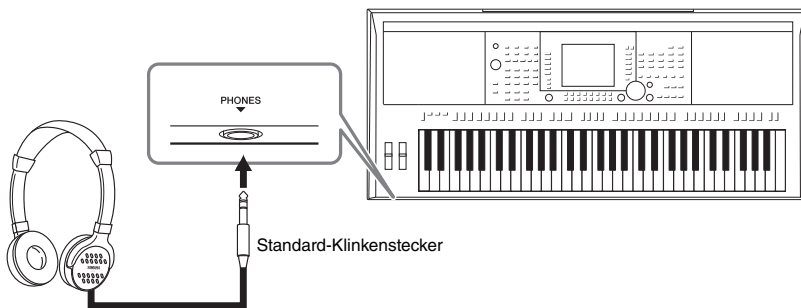




- 7
**[MIC LINE]-Schalter (PSR-S950)** .....Seite 88  
 Zum Umschalten zwischen „MIC“ und „LINE“ für eine sachgemäße Verwendung der [MIC/LINE IN]-Buchse.
- 8
**MIDI [IN]/[OUT]-Anschlüsse** .....Seite 94  
 Zum Anschließen externer MIDI-Geräte.
- 9
**[USB TO HOST]-Anschluss** .....Seite 93  
 Zum Anschließen eines Computers.
- 10
**[USB TO DEVICE]-Anschluss** .....Seite 92  
 Zum Anschließen eines USB-Flash-Speichergeräts.
- 11
**[VIDEO OUT]-Buchse (PSR-S950)** .....Seite 90  
 Zum Anschließen an einen Fernseh- oder Videobildschirm.

### Verwenden der Kopfhörer

Schließen Sie an der [PHONES]-Buchse einen Kopfhörer an. Durch das Anschließen eines Kopfhörers an die Buchse [PHONES] wird das interne Stereo-Lautsprechersystem automatisch abgeschaltet.



#### **⚠ VORSICHT**

Benutzen Sie die Kopfhörer nicht längere Zeit bei hoher Lautstärke. Andernfalls können Hörschäden auftreten.

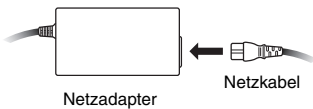
# Inbetriebnahme

## Einschalten des Instruments und Spielen auf der Tastatur

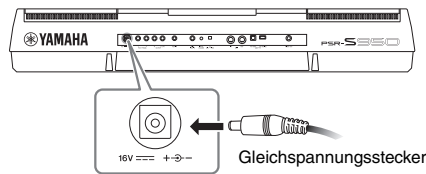
### 1 Schließen Sie den Netzadapter an.

Schließen Sie das Netzkabel an den Netzadapter an, und stecken Sie den Gleichspannungsstecker des Netzadapters in die DC IN-Buchse an der Rückseite des Instruments ein. Schließen dann Sie das andere Ende (normaler Wechselstromstecker) an die Netzsteckdose an.

1-1



1-2



1-3

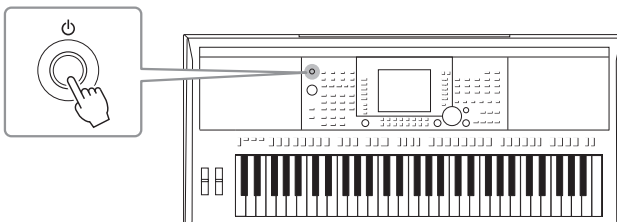


#### **! WARNUNG**

Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Adapter (Seite 100). Der Gebrauch eines inkompatiblen Netzteils kann zu irreparablen Schäden am PSR-S950/S750 führen. Darüber hinaus setzen Sie sich der Gefahr von ernsthaften Verletzungen durch Stromschläge aus! ZIEHEN SIE DEN NETZADAPTER STETS AUS DER NETZSTECKDOSE, WENN DAS PSR-S950/S750 AUSSER BETRIEB IST.

### 2 Drücken Sie den Schalter [⏻] (Standby/On), um das Instrument einzuschalten.

Das MAIN-Display erscheint.



#### **HINWEIS**

Bevor das Haupt-Display erscheint, kann das Gerät nicht ausgeschaltet, bedient oder über die Tastatur gespielt werden.

### 3 Verwenden Sie beim Spielen auf der Tastatur den Regler [MASTER VOLUME], um den Lautstärkepegel anzupassen.



**NÄCHSTE SEITE**

## 4 Nachdem Sie das Instrument benutzt haben, drücken Sie den Netzschalter [⏻] (Standby/On), um es auszuschalten.

**Während der Aufnahme oder Bearbeitung oder während der Anzeige von Meldungen:**  
Das Instrument lässt sich nicht ausschalten, selbst wenn Sie den Schalter [⏻] (Standby/On) betätigen. Wenn Sie das Herunterfahren des Instruments in einem solchen Fall erzwingen müssen, halten Sie den Schalter [⏻] (Standby/On) länger als drei Sekunden gedrückt.

### **VORSICHT**

Auch wenn das Instrument ausgeschaltet ist, fließt eine geringe Menge Strom durch das Instrument. Wenn Sie das Instrument längere Zeit nicht verwenden, sollten Sie den Netzadapter immer aus der Wandsteckdose ziehen.

### **ACHTUNG**

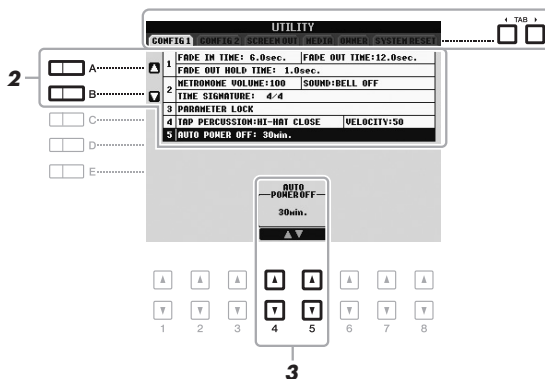
Wenn Sie das Herunterfahren des Instruments während der Aufnahme oder Bearbeitung erzwingen, gehen die Daten möglicherweise verloren, und das Instrument und die externen Geräte könnten beschädigt werden.

## Einstellen der Funktion „Automatische Abschaltung“ (Auto Power Off)

Um unnötigen Stromverbrauch zu vermeiden, besitzt dieses Instrument eine automatische Abschaltfunktion, die das Instrument automatisch ausschaltet, wenn es für eine gewisse Zeit nicht benutzt wird. Die Zeit bis zum automatischen Ausschalten lässt sich wie folgt einstellen (Standardeinstellung: 30 min.). Die Einstellung bleibt auch beim Ausschalten erhalten.

### 1 Rufen Sie das Funktions-Display auf.

[FUNCTION] → [I] UTILITY → TAB [◀][▶] CONFIG 1



### 2 Wählen Sie mit Hilfe der Tasten [A]/[B] „5. AUTO POWER OFF.“

### 3 Drücken Sie die Tasten [4 ▲▼]/[5 ▲▼], um den Wert einzustellen.

Wenn Sie nicht möchten, dass sich das Gerät automatisch ausschaltet (Ausschalten der Auto-Power-Off-Funktion), wählen Sie „OFF“.

### **HINWEIS**

In den Anweisungen dieses Handbuchs wird mithilfe von Pfeilen eine Kurzform für den Aufruf von Displays und Funktionen dargestellt.

### **ACHTUNG**

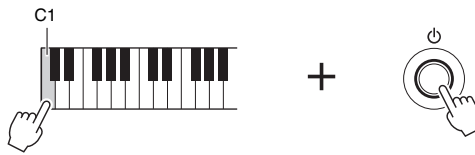
- Je nach Status des Instruments kann es sein, dass es sich auch nach Verstreichen der festgelegten Dauer nicht automatisch ausschaltet. Schalten Sie das Instrument immer von Hand aus, wenn Sie es nicht benutzen.
- Die Daten, die nicht auf dem USER- oder USB-Laufwerk gespeichert sind, gehen verloren, wenn sich das Instrument automatisch ausschaltet. Achten Sie darauf, Ihre Daten zu speichern, bevor sich das Instrument ausschaltet.

### **HINWEIS**

Die Zeiteinstellung ist ein ungefährender Wert.

## Auto Power Off deaktivieren (einfache Methode)

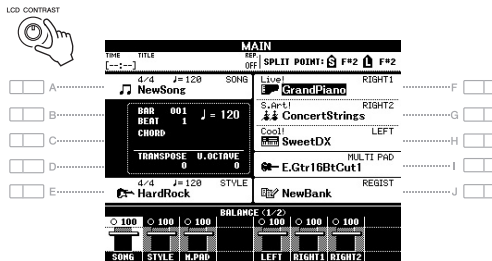
Schalten Sie das Instrument ein, während Sie die tiefste Taste auf der Tastatur (C1) gedrückt halten. Es erscheint kurz die Meldung „Auto power off disabled.“ (Automatische Abschaltung ist deaktiviert), und Auto Power Off ist jetzt deaktiviert.



## Einstellen des Display-Kontrasts (nur PSR-S750)



Sie können den Kontrast des Displays über den [LCD CONTRAST]-Drehregler einstellen, der sich links neben dem Display befindet.



### HINWEIS

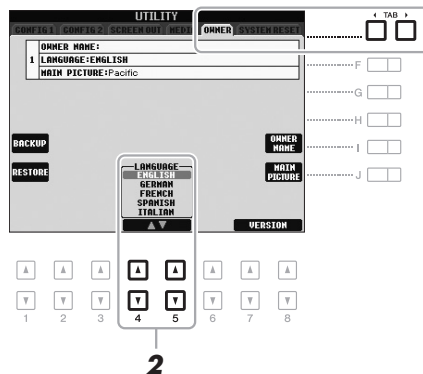
Da das Farb-Display des PSR-S950 einen hohen Grad an Lesbarkeit bietet, ist keine Einstellfunktion für den Kontrast erforderlich.

## Display-Sprache umschalten

Dies bestimmt die Sprache für die Meldungen auf den Displays.

### 1 Rufen Sie das Funktions-Display auf.

[FUNCTION] → [I] UTILITY → TAB [◀|▶] OWNER



### 2 Wählen Sie mit den Tasten [4 ▲▼]/[5 ▲▼] die gewünschte Sprache aus.



## Anzeige der Versionsnummer

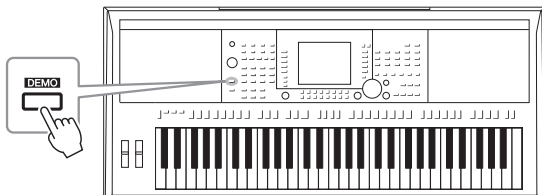
Sie können die Versionsnummer dieses Instruments überprüfen.

- 1 Rufen Sie das Funktions-Display auf.**  
[FUNCTION] → [I] UTILITY → TAB [◀][▶] OWNER
- 2 Verwenden Sie die Tasten [7 ▲▼]/[8 ▲▼] (VERSION) zum Anzeigen der Versionsnummer.**
- 3 Drücken Sie die Taste [8 ▲▼] (EXIT) (bzw. die Bedienfeldtaste [EXIT]), um zum ursprünglichen Display zurückzukehren.**

## Wiedergeben der Demo-Songs

Die Demos führen Ihnen nicht nur den Klang des Instruments vor, sondern sind außerdem nützliche, leicht verständliche Einführungen in seine Leistungsmerkmale und Funktionen.

- 1 Drücken Sie die [DEMO]-Taste, um das Demo-Display aufzurufen.**



- 2 Mit einer der Tasten [A]–[E] und [J] können Sie ein bestimmtes Demo abspielen.**

Durch Drücken einer der Tasten [F]–[I] wird die Übersichts-Demo in einer Wiederholungsschleife wiedergegeben, und es werden nacheinander die verschiedenen Displays aufgerufen.

Die Untermenüs werden unten im Display angezeigt. Drücken Sie eine der Tasten [A]–[J], um das entsprechende Untermenü aufzurufen.

- 3 Drücken Sie die [EXIT]-Taste mehrmals, um das Demo-Display zu beenden.**

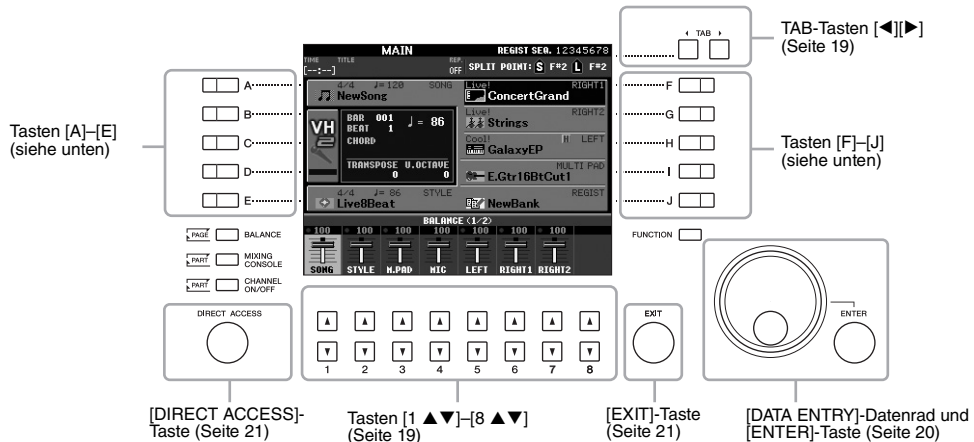
### HINWEIS

Um auf die nächsthöhere Menüebene zu gelangen, drücken Sie die [EXIT]-Taste.

# Grundlegende Bedienungsschritte

## Display-basierte Bedienelemente

Das LCD bietet auf einen Blick umfangreiche Informationen zu allen Einstellungen. Das angezeigte Menü kann mit den Bedienelementen ausgewählt oder umgeschaltet werden, die um das LCD herum angeordnet sind.



## Tasten [A]–[J]

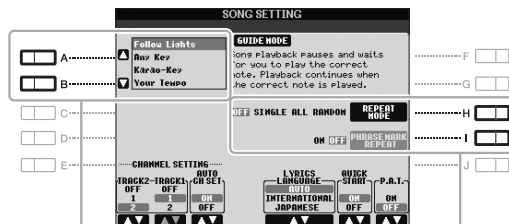
Die Tasten [A]–[J] werden verwendet, um das entsprechende Menü auszuwählen.

### • Beispiel 1



Im Dateiauswahl-Display (Seite 24) können mit den Tasten [A]–[J] jeweils die entsprechenden Dateien ausgewählt werden (Voices).

### • Beispiel 2

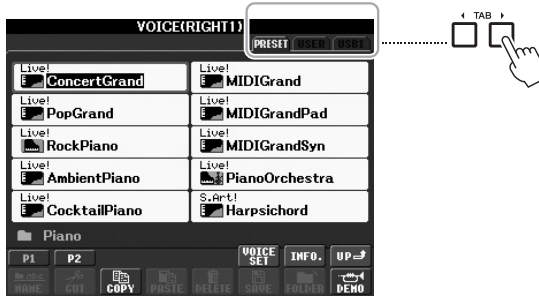


Die Tasten [A] und [B] werden verwendet, um den Cursor nach oben oder unten zu bewegen.

Die Tasten [H] und [I] werden verwendet, um den entsprechenden Parameter auszuwählen.

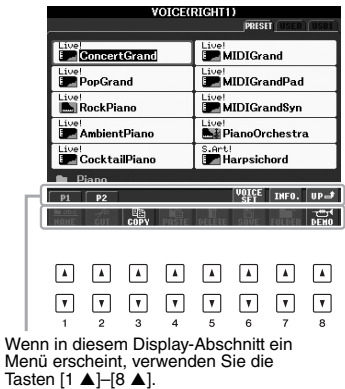
# TAB-Tasten [◀][▶]

Diese Tasten dienen hauptsächlich zum Wechseln der Seiten von Displays, die im oberen Bereich „Registerkarten“ haben.



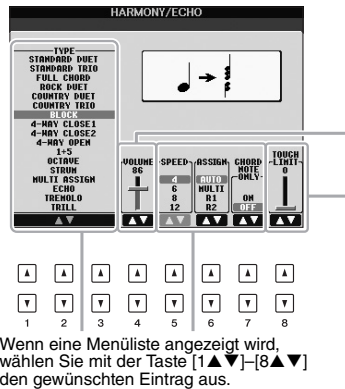
# Tasten [1 ▲▼]–[8 ▲▼]

Die Tasten [1 ▲▼]–[8 ▲▼] dienen zum Auswählen von Optionen oder zum Ändern der Einstellungen (entsprechend nach oben oder unten) für die Funktionen, die direkt über ihnen angezeigt werden.



Wenn in diesem Display-Abschnitt ein Menü erscheint, verwenden Sie die Tasten [1 ▲]–[8 ▲].

Wenn in diesem Display-Abschnitt ein Menü erscheint, verwenden Sie die Tasten [1 ▼]–[8 ▼].



Wenn eine Menüliste angezeigt wird, wählen Sie mit der Taste [1 ▲▼]–[8 ▲▼] den gewünschten Eintrag aus.

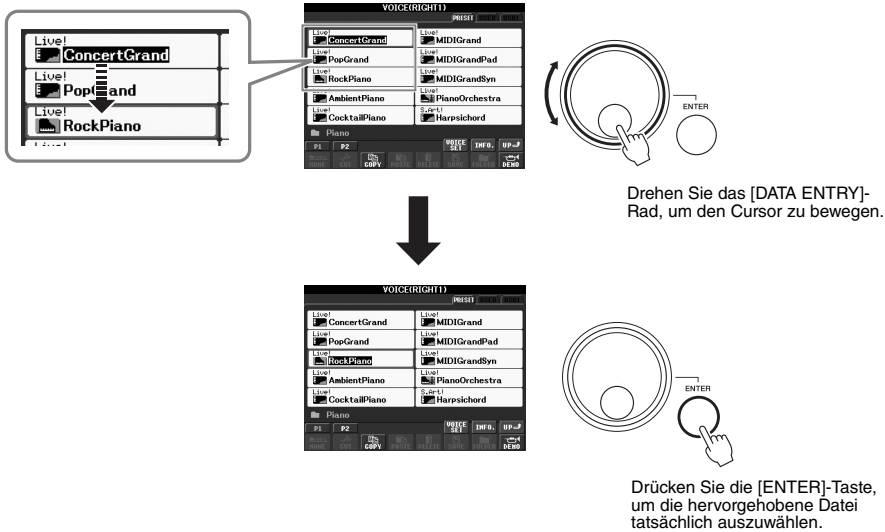
Wenn ein Parameter in Form eines Schiebereglers (oder Drehreglers) angezeigt wird, stellen Sie den Wert mit den Tasten [1 ▲▼]–[8 ▲▼] ein.

## [DATA ENTRY]-Rad und [ENTER]-Taste

Je nach ausgewähltem Display kann das [DATA ENTRY]-Drehesalter auf eine der beiden folgenden Weisen bedient werden.

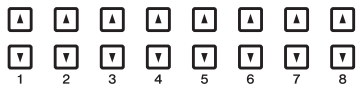
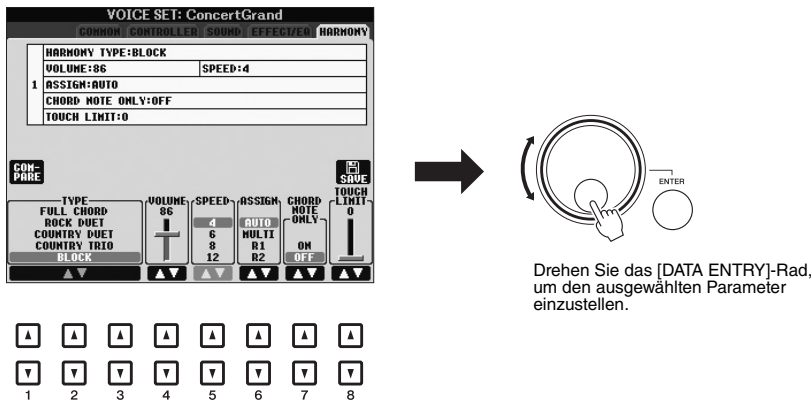
### • Auswählen von Dateien (einschließlich Voices, Styles und Songs).

Wenn eines der Dateiauswahl-Displays (Seite Seite 24) angezeigt wird, können Sie mit dem [DATA ENTRY]-Rad und der [ENTER]-Taste eine Datei auswählen (Voices, Styles, Songs und so weiter).



### • Parameterwerte ändern

Sie können das [DATA ENTRY]-Rad in Verbindung mit den Tasten [1 ▲▼]-[8 ▲▼] verwenden, um auf bequeme Weise die im Display angezeigten Parameter einzustellen.



Wählen Sie den gewünschten Parameter mit der entsprechenden Taste [1 ▲▼]-[8 ▲▼] aus.

Diese bequeme Eingabetechnik ist auch hervorragend für Einblend-Parameter wie „Tempo“ und „Transpose“ (Transponierung) geeignet. Drücken Sie hierzu einfach die entsprechende Taste (z. B. TEMPO [+]), um den Wert festzulegen, drehen Sie dann das [DATA ENTRY]-Rad und drücken Sie [ENTER], um das Fenster zu schließen.

## [EXIT]-Taste

Mit der Taste [EXIT] kehren Sie zum vorher angezeigten Display zurück. Drücken Sie die Taste [EXIT], um zum Main-Display zurückzukehren (Seite 22).



## Meldungen, die im Display angezeigt werden

Manchmal erscheint zur Erleichterung der Bearbeitung im Display eine Meldung (Information oder Bestätigungsdialog). Wenn die Meldung erscheint, drücken Sie einfach die entsprechende Taste.



## Sofortauswahl der Displays – Direct Access

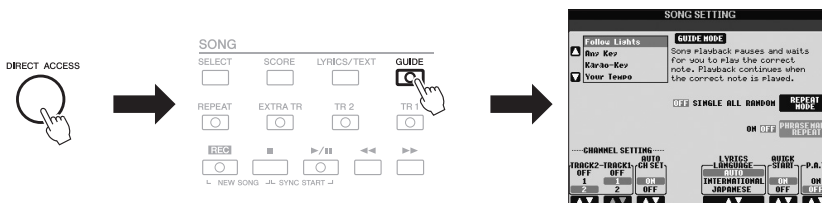
Mit der praktischen Direktzugriffsfunktion (Direct Access) können Sie das gewünschte Display mit einem einzigen Tastendruck aufrufen.

### 1 Drücken Sie die [DIRECT ACCESS]-Taste.

Es erscheint eine Meldung im Display, die Sie auffordert, die zugehörige Taste zu drücken.

### 2 Drücken Sie die Taste (oder betätigen Sie das Rad oder das angeschlossene Pedal), die dem gewünschten Einstellungs-Display entspricht, um dieses Display sofort aufzurufen.

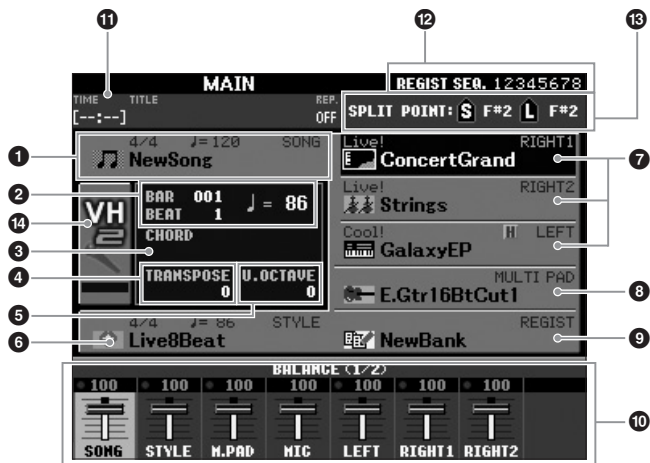
Durch Drücken der [GUIDE]-Taste wird z. B. das Display aufgerufen, in dem der Guide-Modus eingestellt werden kann.



Für eine Liste aller Anzeigen, die mit „Direct Access“ aufgerufen werden können, beachten Sie die Datenliste. Die Datenliste ist auf der Website von Yamaha verfügbar. (Siehe Seite 7.)

# Konfiguration des Main-Displays

Wenn das Instrument eingeschaltet wird, erscheint das Main-Display (Haupt-Display). Das MAIN-Display zeigt die aktuellen Grundeinstellungen wie aktuell ausgewählte(n) Voice und Style an, so dass Sie diese mit einem Blick erfassen können. Dieses Display sehen Sie gewöhnlich, wenn Sie auf dem Keyboard spielen.



## HINWEIS

Auf diese Weise können Sie bequem von jedem Display zum MAIN-Display zurückkehren: Drücken Sie einfach die Taste [DIRECT ACCESS] und anschließend die Taste [EXIT].

### 1 Song-Name und zugehörige Informationen

Zeigt Namen, Taktmaß und Tempo des momentan ausgewählten Songs an. Wenn Sie Taste [A] drücken, können Sie das Display für die Song-Auswahl aufrufen (Seite 54).

### 2 Bar/Beat/Tempo

Zeigt die aktuelle Position (Takt/Schlag/Tempo) in der Style- oder Song-Wiedergabe an.

### 3 Name des aktuellen Akkords

Wenn die [ACMP]-Taste eingeschaltet ist, wird der Name des Akkords angezeigt, der im Akkordbereich der Tastatur angegeben ist. Wenn der Song abgespielt wird, der die Akkorddaten enthält, wird der aktuelle Akkordname angezeigt.

### 4 Transpose

Zeigt den Betrag der Transposition in Halbtonschritten an (Seite 38).

### 5 Upper Octave

Zeigt den Betrag an, um den der Oktavenwert verschoben ist (Seite 38).

### 6 Style-Name und ähnliche Informationen

Zeigt Namen, Taktmaß und Tempo des aktuellen Styles an. Drücken Sie die [E]-Taste, um das Display für die Style-Auswahl aufzurufen (Seite 43).

### 7 Voice-Name

Zeigt die Namen der momentan für RIGHT 1, RIGHT 2 und LEFT ausgewählten Voices an (Seite 35). Wenn Sie eine der Tasten [F]–[H] drücken, wird das Display für die Voice-Auswahl des betreffenden Parts aufgerufen.

### 8 Name der Multi-Pad-Bank

Zeigt die Namen der ausgewählten Multi-Pad-Banken an. Drücken Sie die [I]-Taste, um das Display zur Auswahl der Multi-Pad-Bank aufzurufen (Seite 69).

## HINWEIS

Wenn die Left-Hold-Funktion (Seite 35) eingeschaltet ist, erscheint die Anzeige „H“ neben dem Part-Namen.

## 9 Name der Registrationspeicher-Bank

Zeigt den Namen der aktuell ausgewählten Registration-Memory-Bank und die Registration-Memory-Nummer an. Mit der [J]-Taste können Sie das Display zur Auswahl der Registration-Memory-Bank aufrufen (Seite 80).

## 10 Volume Balance

Zeigt das Lautstärkeverhältnis zwischen den Parts auf zwei Seiten an. Stellen Sie das Lautstärkeverhältnis zwischen den Parts mit den Tasten [1 ▲▼]– [8 ▲▼] ein (Seite 53).

### HINWEIS

Wenn das Volume-Balance-Display nicht angezeigt wird, drücken Sie die Taste [BALANCE], so dass es erscheint.

## 11 USB Audio information

Zeigt Informationen über die ausgewählte Audiodatei an (vergangene Wiedergabedauer, Dateiname und Wiederholungsmodus). Wenn sich die Aufnahme des USB-Audio-Players im Standby-Modus befindet, erscheint „REC WAIT“. Bei der Aufnahme erscheint „REC“.

## 12 Registrationssequenz

Gibt die Reihenfolge der Registration-Memory-Nummern (Seite 79) an, die über die TAB-Tasten [◀][▶] oder das Pedal aufgerufen werden können. Anweisungen zur Programmierung der Reihenfolge finden Sie im Referenzhandbuch auf der Website.

## 13 Split-Punkt

Zeigt die Positionen des Split-Punkts an (Seite 35).

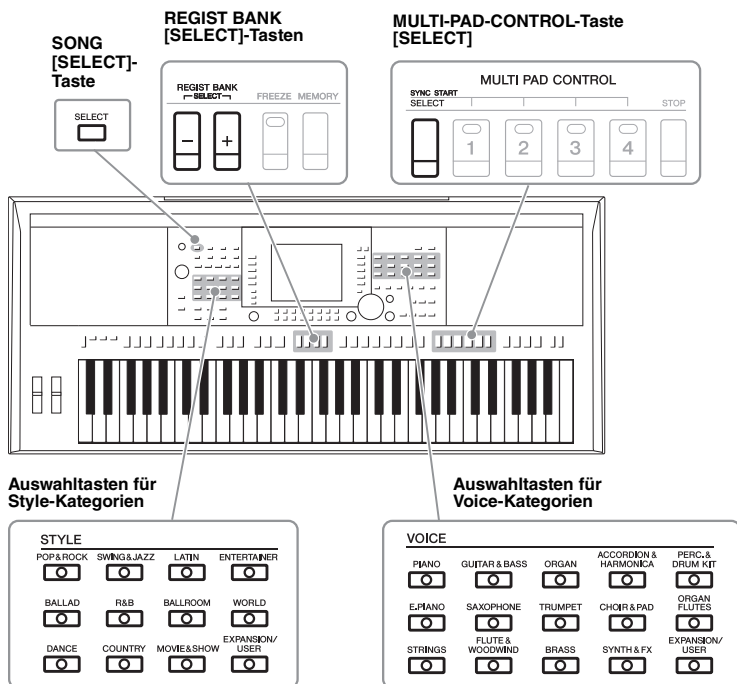
## 14 MIC-Eingangspiegelanzeige (PSR-S950)

Wenn ein Mikrophon angeschlossen ist, wird hier der Eingangsspiegel angezeigt. Stellen Sie das Eingangslevel mit dem Regler [INPUT VOLUME] so ein, dass die Anzeige Grün oder Gelb anzeigt (und nicht Rot). Alles Weitere über [INPUT VOLUME] finden Sie unter Seite 83.

Mit den Tasten [B]/[C]/[D] wird das Display für die Auswahl des Vokalharmonietyps aufgerufen.

# Konfiguration der Displays für die Dateiauswahl

Im Display für die Dateiauswahl können Sie Voices, Songs, Styles und andere Daten auswählen. Das Display für die Dateiauswahl erscheint, wenn Sie eine der VOICE- oder STYLE-Kategorietasten drücken, die SONG-Taste [SELECT] usw.



## 1 Ort (Laufwerk) der Daten

**PRESET**

Der Ort, an dem vorprogrammierte (Preset-) Daten gespeichert sind.

**USER**

Der Ort, an dem aufgezeichnete oder bearbeitete Daten gespeichert werden. Installierte Expansion Voices oder Styles werden ebenfalls hier im Expansion-Ordner gespeichert.

**USB**

Der Speicherort, an dem die Daten eines USB-Flash-Speichers gespeichert werden. Wird nur angezeigt, wenn der USB-Flash-Speicher an die [USB TO DEVICE]-Buchse angeschlossen ist (Seite 92).

## HINWEIS

Durch Drücken der Taste [USB] können Sie auf die Voice- und Style-Dateien sowie auf andere Daten zugreifen, die auf dem USB-Flash-Speicher abgelegt sind.  
[USB] → [A] SONG/[B] AUDIO/[C] STYLE/[F] VOICE(RIGHT1)/[G] MULTI PAD/[H] REGIST.



## 2 Auswählbare Daten (Dateien)

Es werden die in diesem Display auswählbaren Dateien angezeigt. Wenn mehr als 10 Dateien vorhanden sind, erscheinen Seitennummern (P1, P2 ...) unterhalb der Dateien. Wenn Sie die zugehörige Taste drücken, wird die Display-Seite umgeschaltet. Wenn weitere Seiten folgen, erscheint die Schaltfläche „NEXT“, für vorhergehende Seiten die Schaltfläche „PREV.“.

### HINWEIS

Alle Daten, sowohl die vorprogrammierten als auch Ihre eigenen, werden als „Dateien“ (engl. „File“) gespeichert.

## 3 Menü der Datei- und Ordnerfunktionen

Sie können Ihre Dateien von diesem Menü aus speichern und verwalten (kopieren, verschieben, löschen usw.). Einzelheiten hierzu finden Sie auf den Seiten 26–29.

### HINWEIS

Die Anzahl der angezeigten Seiten variiert je nach Auswahl-Display.

### Schließen des aktuellen Ordners und Aufrufen des nächsthöheren Ordners

Im PRESET-Display sind mehrere Datensätze (Dateien) in einem Ordner zusammengefasst. Sie können Ihre eigenen Daten auch im Display USER/USB organisieren, indem Sie mehrere neue Ordner erzeugen (Seite 27).

Um den aktuellen Ordner zu schließen und den nächsthöheren Ordner zu öffnen, drücken Sie die Taste [8 ▲] (UP).

#### Beispiel: PRESET-Voice-Auswahldisplay

Die PRESET-Voice-Dateien sind in Kategorien eingeteilt und entsprechend in Ordnern enthalten.



Dieses Display zeigt die Voice-Dateien des Ordners „Piano“ an.

Die nächsthöhere Ebene (in diesem Fall Ordner) wird angezeigt. Jeder hier gezeigte Ordner enthält die Voices der entsprechenden Kategorie.

# Dateiverwaltung

Sie können Ihre eigenen Daten (wie selbst aufgenommene Songs und bearbeitete Voices) als Datei im internen Speicher (User-Laufwerk) oder auf einem USB-Flash-Speichergerät speichern. Wenn Sie viele Dateien gespeichert haben, kann es schwierig werden, die gewünschte Datei schnell zu finden. Um die Dateisuche zu erleichtern, können Sie Ihre Dateien in Ordner organisieren, Dateien umbenennen, unnötige Dateien löschen usw. Diese Vorgänge finden im Display für die Dateiauswahl statt.

## WICHTIG

- Das Speichern von Dateien oder Erzeugen von Ordnern auf der Registerkarte PRESET oder im Expansion-Ordner unter der Registerkarte USER (installiertes Expansion Pack) ist nicht möglich.
- Dateien die sich auf der Registerkarte PRESET oder im Expansion-Ordner unter der Registerkarte USER befinden, können nicht umbenannt, verschoben oder gelöscht werden.
- Dateien die sich im Expansion-Ordner unter der Registerkarte USER befinden, können nicht kopiert werden.

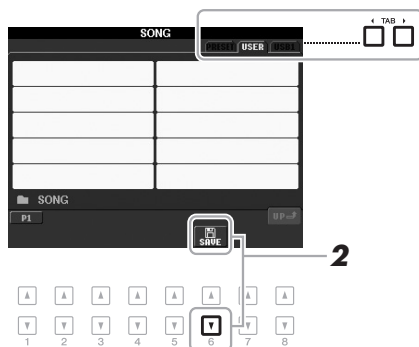
## HINWEIS

Lesen Sie vor Verwendung eines USB-Flash-Speichers unbedingt den Abschnitt „Anschließen eines USB-Flash-Speichers“ auf Seite 92.

## Speichern einer Datei

Mit diesem Vorgang können Sie Ihre eigenen Daten (wie selbst aufgenommene Songs und bearbeitete Voices) als Datei speichern.

- 1 Wählen Sie im Display für die Dateiauswahl mit den TAB-Tasten [◀][▶] die entsprechende Registerkarte (USER oder USB) aus, je nachdem, wo Sie die Daten speichern möchten.



- 2 Drücken Sie die Taste [6 ▼] (SAVE).

Das Benennungs-Display wird aufgerufen.



- 3 Geben Sie den Dateinamen ein (Seite 30).

Auch wenn Sie diesen Schritt auslassen, können Sie die Datei nach dem Speichern jederzeit umbenennen (Seite 28).

- 4 Drücken Sie die Taste [8 ▲] (OK), um die Datei zu speichern.

Die gespeicherte Datei wird automatisch an der richtigen Stelle in alphabetischer Reihenfolge einsortiert.

## HINWEIS

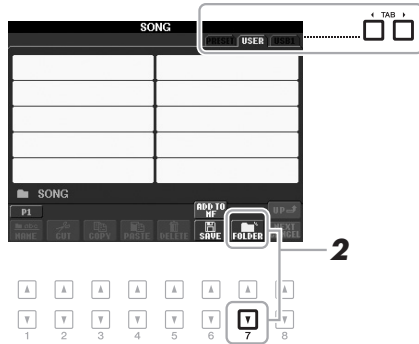
Wenn Sie den Speichervorgang abbrechen möchten, drücken Sie die Taste [8 ▼] (CANCEL).

# Einen neuen Ordner anlegen

Mit diesem Vorgang können Sie neue Ordner anlegen. Ordner können nach Wunsch erstellt, benannt und organisiert werden, so dass Sie Ihre eigenen Daten besser auffinden und auswählen können.

- 1 Wählen Sie im Display für die Dateiauswahl mit den TAB-Tasten [◀][▶] die entsprechende Registerkarte (USER oder USB) aus, je nachdem, wo Sie einen neuen Ordner erstellen möchten.**

Wenn Sie innerhalb eines bestehenden Ordners einen neuen Ordner erstellen möchten, wählen Sie zunächst den Ordner hier aus.



- 2 Drücken Sie die Taste [7 ▼] (FOLDER).**

Das Benennungs-Display für den neuen Ordner wird aufgerufen.



- 3 Geben Sie den Namen des neuen Ordners ein (siehe Seite 30).**

### HINWEIS

Die maximale Anzahl von Dateien/ Ordnern, die in einem Ordner gespeichert werden können, beträgt 500.

### HINWEIS

Ordnerverzeichnisse können auf der Registerkarte USER bis zu vier Verzeichnisebenen enthalten. Die maximale Gesamtanzahl von Dateien/ Ordnern, die gespeichert werden können, hängt von der Dateigröße und der Länge der Datei-/Ordnernamen ab.

### HINWEIS

Wenn Sie das Erstellen des Ordners abbrechen möchten, drücken Sie die Taste [8 ▼] (CANCEL).

### ACHTUNG

Benennen Sie den Ordner um auf einen anderen Namen als „Expansion“. Anderenfalls gehen alle im Ordner „Expansion“ gespeicherten Daten verloren, wenn ein Expansion Pack installiert wird.

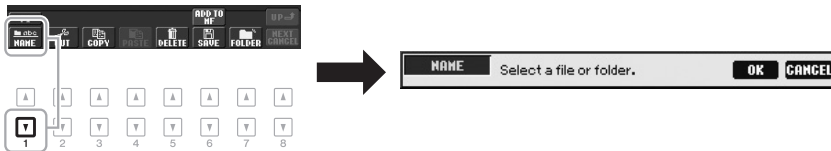
## Datei/Ordner umbenennen

Hiermit können Sie Dateien/Ordner umbenennen.

**1** Wählen Sie im Display für die Dateiauswahl mit den TAB-Tasten [◀][▶] die entsprechende Registerkarte (USER oder USB) aus, die die Datei/den Ordner enthält, die/den Sie umbenennen möchten.

**2** Drücken Sie die Taste [1 ▼] (NAME).

Das Einblendfenster für die Umbenennung erscheint unten im Display.



**3** Drücken Sie diejenige der Tasten [A]–[J], die der gewünschten Datei bzw. dem Ordner entspricht.

**4** Drücken Sie die Taste [7 ▼] (OK), um die Datei-/Ordnerauswahl zu bestätigen.

Das Benennungs-Display wird aufgerufen.

**5** Geben Sie den Namen (Zeichen) für den ausgewählten Ordner bzw. die Datei ein (Seite 30).

Die umbenannte Datei bzw. der Ordner erscheint im Display an der entsprechenden Stelle in der alphabetischen Reihenfolge.

### HINWEIS

Zum Abbrechen des Umbenennungsvorgangs drücken Sie die Taste [8 ▼] (CANCEL).

### ACHTUNG

Benennen Sie den Ordner um auf einen anderen Namen als „Expansion“. Anderenfalls gehen alle im Ordner „Expansion“ gespeicherten Dateien verloren, wenn ein Expansion Pack installiert wird.

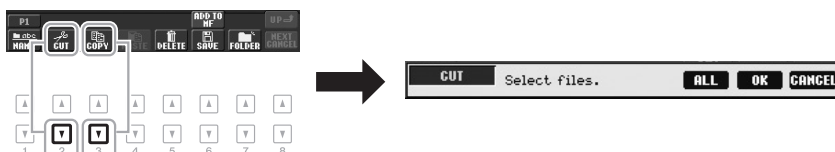
## Dateien kopieren oder verschieben

Mit diesem Vorgang können Sie eine Datei (oder mehrere Dateien) kopieren oder ausschneiden und sie an einem anderen Speicherort (Ordner) einfügen. Mit dem gleichen Vorgang können Sie auch Ordner kopieren (nicht jedoch verschieben).

**1** Wählen Sie im Display für die Dateiauswahl mit den TAB-Tasten [◀][▶] die entsprechende Registerkarte (USER oder USB) aus, die die Datei/den Ordner enthält, die/den Sie kopieren möchten.

**2** Drücken Sie die Taste [3 ▼] (COPY) zum Kopieren oder die Taste [2 ▼] (CUT) zum Verschieben.

Das Einblendfenster für den Kopier-/Ausschneidevorgang erscheint unten im Display.



### HINWEIS

- Geschützte Songs, die auf dem USER-Laufwerk gespeichert sind, sind oben links vom Dateinamen mit „Prot.1“ gekennzeichnet. Diese lassen sich nicht auf USB-Flash-Speichergeräte kopieren/verschieben.
- Im Handel erhältliche Song-Daten können kopiergeschützt sein, um illegales Kopieren zu vermeiden.

**3 Drücken Sie diejenige der Tasten [A]–[J], die der gewünschten Datei bzw. dem Ordner entspricht.**

Zum Aufheben der Auswahl drücken Sie dieselbe Taste [A]–[J] noch einmal. Um alle Ordner und Dateien im aktuellen Display einschließlich aller anderen Seiten auszuwählen, drücken Sie die Taste [6 ▼] (ALL). Zum Aufheben der Auswahl drücken Sie erneut die Taste [6 ▼] (ALL OFF).

**4 Drücken Sie die Taste [7 ▼] (OK), um die Datei-/Ordnerauswahl zu bestätigen.**

**5 Wählen Sie mit den TAB-Tasten [◀][▶] die Ziel-Registerkarte (USER oder USB) aus, unter der die Datei/der Ordner eingefügt werden soll.**

Falls erforderlich, wählen Sie den Zielordner mit den Tasten [A]–[J] aus.

**6 Drücken Sie die Taste [4 ▼] (PASTE), um die in Schritt 3 ausgewählte Datei oder den Ordner einzufügen.**

Die eingefügte Datei bzw. der Ordner erscheint im Display zwischen den anderen Dateien an der richtigen Stelle der alphabetischen Reihenfolge.

**HINWEIS**

Zum Abbrechen des Kopiervorgangs drücken Sie die Taste [8 ▼] (CANCEL).

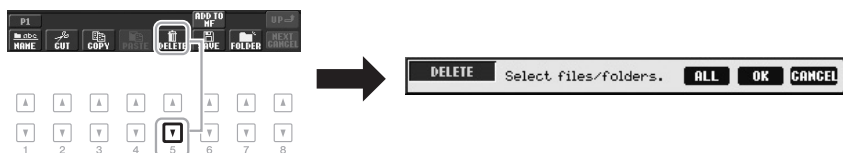
## Dateien/Ordner löschen

Mit diesem Vorgang können Sie Dateien oder Ordner löschen.

**1 Wählen Sie im Display für die Dateiauswahl mit den TAB-Tasten [◀][▶] die entsprechende Registerkarte (USER oder USB) aus, die die Datei/den Ordner enthält, die/den Sie löschen möchten.**

**2 Drücken Sie die Taste [5 ▼] (DELETE).**

Das Einblendfenster für den Löschvorgang erscheint unten im Display.



**3 Drücken Sie diejenige der Tasten [A]–[J], die der gewünschten Datei bzw. dem Ordner entspricht.**

Zum Aufheben der Auswahl drücken Sie dieselbe Taste [A]–[J] noch einmal. Um alle Ordner und Dateien im aktuellen Display einschließlich aller anderen Seiten auszuwählen, drücken Sie die Taste [6 ▼] (ALL). Zum Aufheben der Auswahl drücken Sie erneut die Taste [6 ▼] (ALL OFF).

**4 Drücken Sie die Taste [7 ▼] (OK), um die Datei-/Ordnerauswahl zu bestätigen.**

**5 Folgen Sie den Anweisungen auf dem Display.**

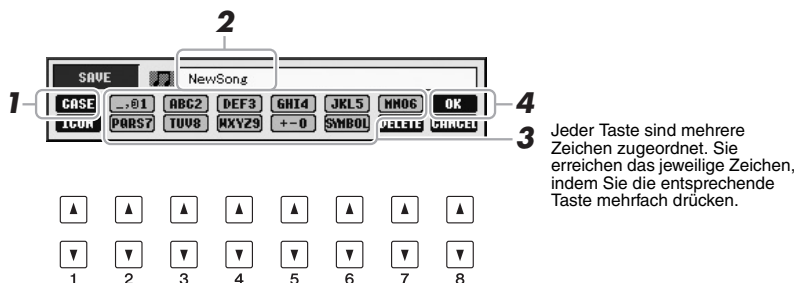
- YES                    Datei/Ordner löschen
- YES ALL            Alle ausgewählten Dateien/Ordner löschen
- NO                    Datei(en)/Ordner nicht verändern (nicht löschen)
- CANCEL            Löschvorgang abbrechen

**HINWEIS**

Zum Abbrechen des Löschvorgangs drücken Sie die Taste [8 ▼] (CANCEL).

# Eingabe von Zeichen

Die folgenden Anweisungen zeigen Ihnen, wie Sie Zeichen eingeben, um Ihre Dateien/Ordner zu benennen, Suchwörter einzugeben, um nach der entsprechenden Bedienungsfeld-einstellung zu suchen (Music Finder) usw. Die Eingabe von Zeichen sollte in dem nachstehend gezeigten Display erfolgen.



## 1 Mit der Taste [1 ▲] können Sie den Zeichentyp ändern.

- **CASE** Großbuchstaben, Ziffern, Satzzeichen
- **case** Kleinbuchstaben, Ziffern, Satzzeichen

## 2 Bewegen Sie den Cursor mit dem Datenrad [DATA ENTRY] zur gewünschten Position.

## 3 Drücken Sie diejenige der Tasten [2 ▲▼]–[6 ▲▼] und [7 ▲], die dem einzugebenden Zeichen entspricht.

Um das ausgewählte Zeichen zu übernehmen, bewegen Sie den Cursor weiter, oder drücken Sie eine andere Taste zur Zeicheneingabe. Sie können auch einfach einen Moment warten, bis die Zeichen automatisch übernommen werden. Näheres zur Eingabe von Zeichen finden Sie im Abschnitt „Weitere Funktionen für die Zeicheneingabe“ weiter unten.

## 4 Um den neuen Namen zu übernehmen und zum vorigen Display zurückzukehren, drücken Sie die Taste [8 ▲] (OK).

### HINWEIS

Beim Eingeben von Liedtext in der Song-Creator-Funktion können Sie auch japanische Zeichen (Kana und Kanji) verwenden.

### HINWEIS

Die folgenden Zeichen können nicht in einen Datei-/Ordnernamen eingegeben werden.  
\\ : \* ? " < > |

### HINWEIS

Der Dateiname kann bis zu 41 Zeichen enthalten und der Ordnername bis zu 50 Zeichen.

### HINWEIS

Zum Abbrechen der Zeicheneingabe drücken Sie die Taste [8 ▼] (CANCEL).

## Weitere Funktionen für die Zeicheneingabe

### • Zeichen löschen

Bewegen Sie den Cursor mit dem [DATA ENTRY]-Rad auf das zu löschende Zeichen, und drücken Sie die Taste [7 ▼] (DELETE). Um alle Zeichen der Zeile gleichzeitig zu löschen, halten Sie die Taste [7 ▼] (DELETE) gedrückt.

### • Satzzeichen oder Leerstellen eingeben

1. Drücken Sie die Taste [6 ▼] (SYMBOL), um die Zeichenliste aufzurufen.
2. Bewegen Sie den Cursor mit dem [DATA ENTRY]-Rad auf das gewünschte Satzzeichen bzw. die Leerstelle, und drücken Sie dann die Taste [8 ▲] (OK).

### • Auswahl anwenderdefinierter Symbole für Dateien (links vom Dateinamen angezeigt)

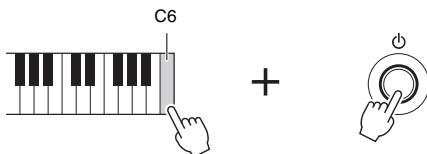
1. Drücken Sie die Taste [1 ▼] (ICON), um das ICON-SELECT-Display aufzurufen.
2. Wählen Sie mit den Tasten [A]–[J] oder [3 ▲▼]–[5 ▲▼] oder dem [DATA ENTRY]-Rad das Symbol aus. Das ICON-Display enthält mehrere Seiten. Wählen Sie die verschiedenen Seiten mit den TAB-Tasten [◀][▶] aus.
3. Drücken Sie die Taste [8 ▲] (OK), um das ausgewählte Symbol zu übernehmen.

### HINWEIS

Zum Abbrechen des Vorgangs drücken Sie die Taste [8 ▼] (CANCEL).

## Wiederherstellen der werksseitig programmierten Einstellungen

Schalten Sie das Instrument mit dem Netzschalter ein, während Sie die Taste C6 (die Taste ganz rechts auf der Tastatur) gedrückt halten. Dadurch werden alle Einstellungen auf die Grundeinstellungen zurückgesetzt.



Sie können auch eine bestimmte Einstellung auf den werksseitigen Vorgabewert zurücksetzen. Rufen Sie das Funktions-Display auf: [FUNCTION] → [I] UTILITY → TAB [◀][▶] SYSTEM RESET. Einzelheiten hierzu finden Sie in Kapitel 11 des Referenzhandbuchs auf der Website.

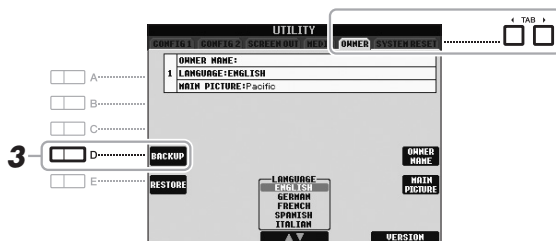
## Datensicherung

Dieser Vorgang sichert alle Daten, die auf dem USER-Laufwerk gespeichert sind (außer geschützte Songs und Expansion-Voices/Styles) und alle Instrumenteneinstellungen auf einem USB-Flash-Speicher. Yamaha empfiehlt, wichtige Daten auf einem USB-Flash-Speicher zu sichern, da Daten auf dem Instrument bei Funktionsstörungen oder falscher Bedienung verloren gehen können.

**1 Schließen Sie den USB-Flash-Sicherungsspeicher an (Zielspeicherort).**

**2 Rufen Sie das Funktions-Display auf.**

[FUNCTION] → [I] UTILITY → TAB [◀][▶] OWNER



**3 Drücken Sie die Taste [D] (BACKUP), um die Daten auf dem USB-Flash-Speicher zu speichern.**

Sie können auch eine bestimmte Einstellung sichern. Rufen Sie das Funktions-Display auf: [FUNCTION] → [I] UTILITY → TAB [◀][▶] SYSTEM RESET. Einzelheiten hierzu finden Sie in Kapitel 11 des Referenzhandbuchs auf der Website.

### Wiederherstellen der Daten:

Sie können die Daten wiederherstellen, indem Sie die Taste [E] (RESTORE) auf der Seite OWNER der UTILITY-Anzeige drücken. Wenn der Vorgang beendet ist, wird das Instrument automatisch neu gestartet.

### ACHTUNG

Verschieben Sie die auf dem USER-Display gespeicherten geschützten Songs, bevor Sie den Wiederherstellungsvorgang ausführen. Wenn die Songs nicht verschoben werden, werden die Daten durch den Vorgang gelöscht.

### HINWEIS

Lesen Sie vor Verwendung eines USB-Flash-Speichers unbedingt den Abschnitt „Anschließen eines USB-Flash-Speichers“ auf Seite 92.

### HINWEIS

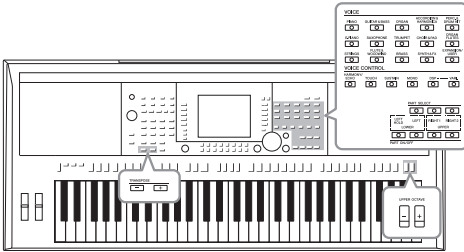
Es dauert ein paar Minuten, bis der Sicherungs-/Wiederherstellungsvorgang abgeschlossen ist.

### HINWEIS

Um Songs, Styles, Multi-Pads, Registration-Memory-Banken und Voices einzeln zu speichern, führen Sie im Dateiauswahl-Display den Kopier- und Einfügevorgang aus (Seite 28).

# Voices

– Spielen auf der Tastatur –

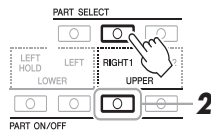


Das Instrument bietet eine große Palette außerordentlich realistischer Instrumentenklänge (bezeichnet als Voices) wie Klavier, Gitarre, Streicher, Blech- und Holzbläser und mehr.

## Spielen der Preset-Voices

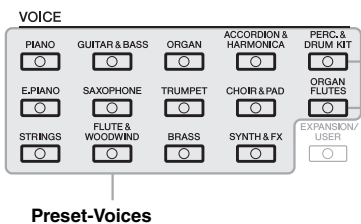
Eine Voice auswählen (RIGHT 1) und auf der Tastatur spielen

1 Drücken Sie die PART-SELECT-Taste [RIGHT 1].



2 Drücken Sie die Taste PART ON/OFF [RIGHT1], um den Right 1-Part einzuschalten.

3 Drücken Sie eine der Auswahltasten für die VOICE-Kategorie, um eine Voice-Kategorie auszuwählen und das Auswahl-Display für Voices aufzurufen.



### Percussion-Drum-Voices

Wenn eine zu dieser Taste gehörende Voice ausgewählt ist, können Sie verschiedene Schlag- und Percussion-Instrumente oder SFX-Sounds (Sound-Effekte) auf der Tastatur spielen. Einzelheiten finden Sie in der Liste der Drum-Kits in der Datenliste auf der Website.

Organ-Flutes-Voices (Seite 41)

### WICHTIG

Informationen zu den Tastatur-Parts (Right 1, Right 2 und Left) finden Sie unter Seite 35.

### HINWEIS

Die Taste [EXPANSION/USER] dient zum Aufrufen von Custom Voices (Ihre eigenen Voices, die Sie mit der Voice-Creator-Funktion erstellt haben) oder Expansion Voices (zusätzlich installierte Voices). Näheres zu den Expansion Voices erfahren Sie im Abschnitt „Voices erweitern“ (Seite 36).

Die vorprogrammierten („Preset“) Voices sind nach Kategorien geordnet und in entsprechenden Ordnern gespeichert. Die Auswahltasten für die Voice-Kategorie auf dem Bedienfeld entsprechen den Kategorien der Preset-Voices. Wenn Sie zum Beispiel die [STRINGS]-Taste drücken, werden verschiedene Streicher-Voices angezeigt.



#### 4 Drücken Sie eine der Tasten [A]–[J], um die gewünschte Voice auszuwählen.

Um die anderen Display-Seiten aufzurufen, drücken Sie eine der Tasten [1 ▲]–[5 ▲] erneut, oder drücken Sie dieselbe VOICE-Taste erneut.



#### HINWEIS

Wenn Sie in Schritt 2 die [ORGAN FLUTES]-Taste gedrückt haben, drücken Sie die [I]-Taste (PRESET), bevor Sie mit Schritt 3 fortfahren.

#### HINWEIS

Der Voice-Typ und sein definierendes Merkmal werden über dem Namen der Preset-Voice angezeigt. Näheres zu den Eigenschaften finden Sie im Referenzhandbuch auf der Website.

#### HINWEIS

Mit der Taste [7 ▽] (INFO) können Sie Informationen über die ausgewählte Voice aufrufen. (Einige Voices bieten keine Informationsanzeige.) Um die Informationsanzeige zu schließen, drücken Sie die [EXIT]-Taste.

#### Anhören der Demo-Phrasen für die einzelnen Voices

Drücken Sie die Taste [8 ▼] (DEMO), um die Demo der ausgewählten Voice zu starten. Um die Demo anzuhalten, drücken Sie die Taste [8 ▼] noch einmal.

#### 5 Spielen Sie auf dem Instrument.

#### Bequemes Aufrufen Ihrer Lieblings-Voices

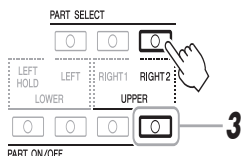
Diese große Fülle von Voices könnte Ihnen anfangs überwältigend vorkommen. Wenn Sie Ihre bevorzugten Preset-Voices in das USER-Laufwerk kopieren, können Sie sie schnell und einfach nach Bedarf aufrufen.

1. Kopieren Sie Ihre Lieblings-Voice vom Preset-Laufwerk in das User-Laufwerk. Auf Seite 28 finden Sie Einzelheiten über den Kopiervorgang.
2. Drücken Sie die [EXPANSION/USER]-Taste, um das User-Laufwerk mit dem Auswahl-Display für Voices aufzurufen, und drücken Sie dann eine der Tasten [A]–[J], um die gewünschte Voice auszuwählen.

### Gleichzeitiges Spielen zweier Voices

1 Wählen Sie eine Voice für den Part Right 1 aus (Seite 32).

2 Drücken Sie die PART SELECT-Taste [RIGHT 2].



3 Drücken Sie die Taste PART ON/OFF [RIGHT 2], um den Part Right 2 einzuschalten.

NÄCHSTE SEITE

**4** Drücken Sie eine der Tasten zur Auswahl der VOICE-Kategorie, um das Auswahl-Display für die Voice des Parts Right 2 aufzurufen.

**5** Drücken Sie eine der Tasten [A]–[J], um die gewünschte Voice auszuwählen.

**6** Spielen Sie auf dem Instrument.

Die zuvor für RIGHT 1 ausgewählte Voice und die hier ausgewählte Voice erklingen gleichzeitig als „Layer“ (zwei überlagerte Klänge).

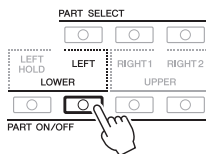
#### **HINWEIS**

Sie können die Einstellungen im Registration Memory speichern. Siehe Seite 79.

## Spieleen verschiedener Voices mit rechter und linker Hand

**1** Vergewissern Sie sich, dass die PART ON/OFF-Tasten [RIGHT 1] und/oder [RIGHT 2] eingeschaltet sind.

**2** Drücken Sie die PART ON/OFF-Taste [LEFT], um sie einzuschalten.



**3** Drücken Sie eine der Tasten zur Auswahl der VOICE-Kategorie, um das Auswahl-Display für die Voice des Parts Left aufzurufen.

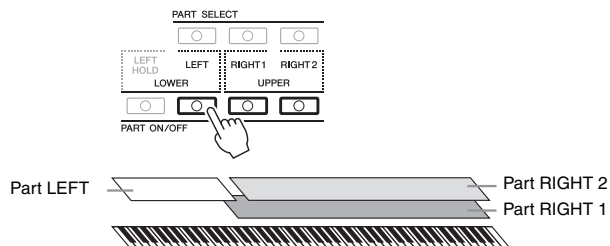
**4** Drücken Sie eine der Tasten [A]–[J], um die gewünschte Voice auszuwählen.

**5** Spielen Sie auf dem Instrument.

Die mit der linken Hand gespielten Noten erzeugen eine Voice (die oben für den Part LEFT ausgewählte Voice), während die mit der rechten Hand gespielten Noten andere Voices (RIGHT 1 und/oder 2) erzeugen.

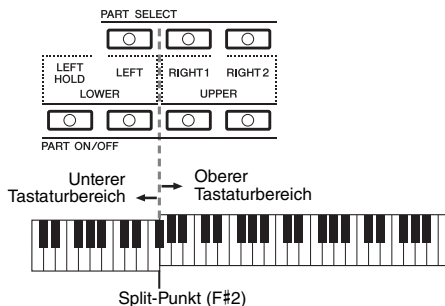
#### **HINWEIS**

Sie können die Einstellungen im Registration Memory speichern. Siehe Seite 79.



## Tastatur-Parts

Den drei Tastatur-Parts können unabhängig voneinander Voices zugewiesen werden: Right 1, Right 2 und Left. Mit Hilfe der PART ON/OFF-Tasten können Sie diese Parts kombinieren, um einen vollen Ensemble-Klang zu erzeugen.



Wenn Part LEFT ausgeschaltet ist, können die Voices für RIGHT 1 und 2 auf der gesamten Tastatur gespielt werden. Wenn Part LEFT eingeschaltet ist, sind die Tasten unterhalb von F#2 (dem Split-Punkt) zum Spielen von Part LEFT eingestellt, die Tasten oberhalb des Split-Punkts zum Spielen der Parts RIGHT 1 und 2.

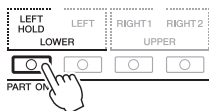
Am Lämpchen der PART SELECT-Tasten können Sie sehen, welcher Part momentan ausgewählt ist. Zur Auswahl des gewünschten Tastatur-Parts drücken Sie die entsprechende Part-Taste.

### HINWEIS

Um den Split-Punkt zu ändern, drücken Sie: [FUNCTION] → [C] STYLE SETTING/SPLIT POINT/CHORD FINGERING → TAB [◀|▶] SPLIT POINT. Weitere Informationen hierzu finden Sie im Referenzhandbuch auf der Website, Kapitel 2.

## Aushalten der Voice für die linke Hand (Left Hold)

Durch Einschalten der PART-ON/OFF-Taste [LEFT HOLD] klingt die Voice für die linke Hand auch dann weiter, wenn die Tasten losgelassen werden. Dies ist in manchen Stilen erwünscht. Das ist in manchen Stilen erwünscht. Nicht ausklingende Voices (wie Streicher) werden gleichmäßig gehalten, während ausklingende Voices (z. B. Klavier) langsamer ausklingen (wie bei Betätigung des Haltepedals).



## Eigenschaften der Voices

Der Voice-Typ und sein definierendes Merkmal werden oberhalb des Voice-Namens angezeigt – S.Art!, MegaVoice, Live!, Cool!, Sweet!, usw. Ausführliche Erläuterungen finden Sie im Referenzhandbuch.



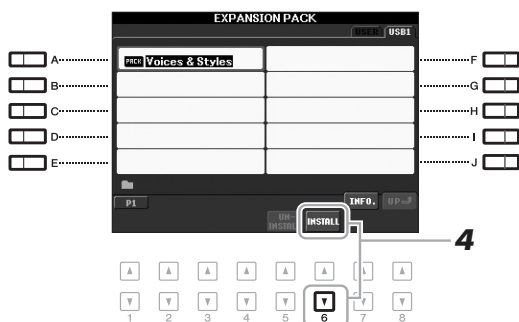
## Voices erweitern

Durch Installation des Expansion Pack können Sie jeder Expansion-Kategorie eine Vielzahl zusätzlicher Voices und Styles hinzufügen. Die installierten Voices und Styles lassen sich wie Preset-Voices und Styles auswählen – so können Sie Ihre musikalischen Spiel- und Erstellungsmöglichkeiten erweitern.

Informationen zum Erwerb der Expansion Packs erhalten Sie auf der Produktseite des PSR-S950 oder PSR-S750 auf der Website von Yamaha (<http://www.yamaha.com/>). Je nach Ihrem Ort sind Expansion Packs für die Erweiterung von Voices und Styles in verschiedener Form verfügbar.

### Installieren eines Expansion Packs

- 1 Schließen Sie den USB-Flash-Speicher mit der Expansion Pack-Datei an der [USB TO DEVICE]-Buchse des Instruments an.**
- 2 Rufen Sie das Funktions-Display auf.**  
[FUNCTION] → [J] EXPANSION PACK INSTALLATION → TAB [◀][▶] USB
- 3 Benutzen Sie die Tasten [A]–[J], um die gewünschte Expansion-Pack-Datei auszuwählen.**



- 4 Drücken Sie die Taste [6 ▼] (INSTALL), um die Daten auf dem Instrument zu installieren.**  
Folgen Sie den Anweisungen auf dem Display.
- 5 Drücken Sie die [F]-Taste (YES), wenn eine Meldung über den abgeschlossenen Installationsvorgang erscheint.**  
Das Instrument wird automatisch neu gestartet.
- 6 Drücken Sie die [EXPANSION/USER]-Taste unter den VOICE- oder STYLE-Kategorieauswahltasten, um zu sehen, ob die Expansion-Pack-Daten erfolgreich installiert wurden.**  
Expansion-Voices oder -Styles finden Sie im Expansion-Ordner unter der USER-Registerkarte.

#### ACHTUNG

Auf diesem Instrument können Sie nur ein Expansion Pack installieren. Alle bereits installierten Expansion Packs gehen verloren, wenn ein neues Expansion Pack auf dem Instrument installiert wird. Achten Sie darauf, eine Kopie der Expansion-Pack-Daten auf einem USB-Flash-Speicher für die zukünftige Verwendung aufzubewahren.

#### HINWEIS

Lesen Sie vor Verwendung eines USB-Flash-Speichers unbedingt den Abschnitt „Anschließen eines USB-Flash-Speichers“ auf Seite 92.

#### HINWEIS

Mit der Taste [7 ▲] (INFO) können Sie Informationen über den ausgewählten Expansion Pack aufrufen. Um die Informationsanzeige zu schließen, drücken Sie die [EXIT]-Taste.

#### ACHTUNG

Das Instrument wird neu gestartet, sobald die Installation beendet ist. Speichern Sie vorher alle momentan bearbeiteten Daten, ansonsten gehen die Daten verloren.

#### HINWEIS

Wenn eine Meldung erscheint, die anzeigt, dass das Laufwerk nicht genügend freien Speicherplatz besitzt, verschieben Sie die Dateien von der USER-Registerkarte auf die USB-Registerkarte, und versuchen Sie die Installation erneut. Lesen Sie auf Seite 28 Näheres über den Verschieben-Vorgang.

## Song-, Style- oder Registration-Memory mit Expansion-Voices oder Styles

Song-, Style- oder Registration-Memory mit Expansion-Voices oder -Styles erklingen nicht richtig oder lassen sich nicht aufrufen, wenn die Expansion-Pack-Daten im Instrument nicht vorliegen.

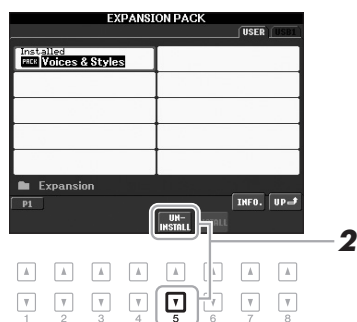
Wir empfehlen Ihnen, den Namen des Expansion Packs bei der Erzeugung der Daten (Song, Style oder Registration Memory) mit den Expansion-Voices oder Styles zu notieren, so dass Sie das Expansion Pack einfach finden und installieren können.

## Deinstallieren eines Expansion Packs

Dieser Vorgang löscht alle installierten Expansion-Voices oder -Styles.

### 1 Rufen Sie das Funktionsdisplay auf und wählen Sie dort eine Expansion-Pack-Datei.

[FUNCTION] → [J] EXPANSION PACK INSTALLATION → TAB [◀|▶] USER



### 2 Drücken Sie die Taste [5 ▼] (UNINSTALL), um das Expansion Pack zu deinstallieren.

Folgen Sie den Anweisungen auf dem Display.

### 3 Drücken Sie die [F]-Taste (YES), wenn eine Meldung über den abgeschlossenen Deinstallationsvorgang erscheint.

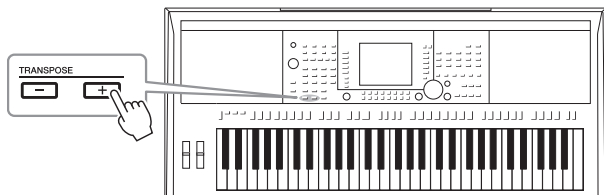
Das Instrument wird automatisch neu gestartet.

#### **ACHTUNG**

Das Instrument wird neu gestartet, sobald die Deinstallation beendet ist. Speichern Sie vorher alle momentan bearbeiteten Daten, ansonsten gehen die Daten verloren.

## Transponieren der Tonhöhe der Tastatur

Die TRANSPOSE-Tasten [-]/[+] transponieren die Gesamtonhöhe des Instruments (Tastaturklang, Style-Wiedergabe, Song-Wiedergabe usw.) in Halbtonschritten. Drücken Sie gleichzeitig die Tasten [+] und [-], um den Transpositionswert sofort auf 0 zurückzusetzen.



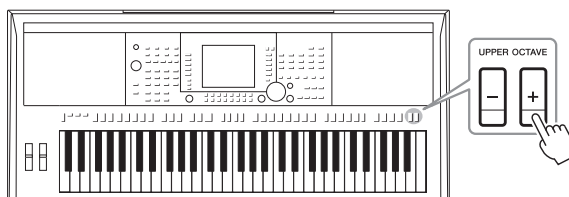
### HINWEIS

Die Transponierfunktionen haben keine Auswirkung auf die Drum-Kit- oder SFX-Kit-Voices.

### HINWEIS

Sie können auch die Tonhöhe für jeden Part im Mixing Console-Display anpassen, das Sie wie folgt aufrufen: [MIXING CONSOLE] → TAB [◀][▶] TUNE → [1 ▲▼]-[3 ▲▼] TRANSPOSE.

Mit den UPPER-OCTAVE-Tasten [-]/[+] können Sie die Tonhöhe der Parts RIGHT 1 und 2 um eine Oktave nach oben oder unten verschieben. Drücken Sie gleichzeitig die Tasten [+] und [-], um den Oktavwert sofort auf 0 zurückzusetzen.



### Feineinstellung der Tonhöhe des gesamten Instruments

Die gesamte Tonhöhe des Instruments ist standardmäßig auf 440,0 Hz festgesetzt. Sie können die Tonhöhe aber feineinstellen: [FUNCTION] → [A] MASTER TUNE/SCALE TUNE → TAB [◀][▶] MASTER TUNE. Sie können auf der Seite TUNE im Mixing Console-Display (Seite 86) auch die Tonhöhe für jeden Part einstellen (Tastatur-Parts, Style-Parts und Song-Parts). Einzelheiten hierzu finden Sie im Referenzhandbuch auf der Website.

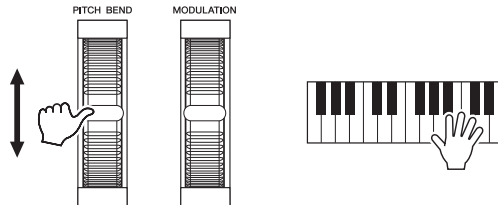
### Feineinstellung der Tonhöhe für jede einzelne Note

Die Tonleiter dieses Instruments ist standardmäßig auf temperierte Stimmung festgelegt. Sie können die Tonleiter jedoch ändern oder die Tonhöhe jeder einzelnen Note feineinstellen: [FUNCTION] → [A] MASTER TUNE/SCALE TUNE → TAB [◀][▶] SCALE TUNE. Einzelheiten hierzu finden Sie im Referenzhandbuch auf der Website.

# Verwendung der Effekträder

## Verwendung des Pitch-Bend-Rads

Während Sie auf der Tastatur spielen, können Sie mit dem [PITCH BEND]-Rad die Tonhöhe einzelner Noten nach oben (wenn Sie das Rad von sich wegdrehen) oder nach unten (wenn Sie das Rad zu sich hindrehen) „ziehen“. Das Pitch-Bend-Rad wirkt sich auf alle Tastatur-Parts aus (RIGHT 1, 2 und LEFT). Das PITCH-BEND-Rad ist selbstzentrierend und kehrt, wenn es losgelassen wird, automatisch in die Ausgangsposition (normale Tonhöhe) zurück.



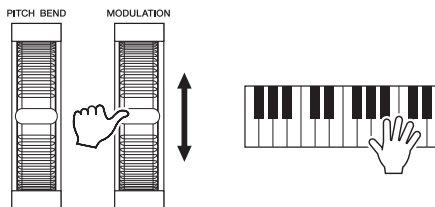
Der maximale Umfang der Tonhöhenbeugung kann im Mixing Console-Display geändert werden: [MIXING CONSOLE] → TAB [◀][▶] TUNE → [H] PITCH BEND RANGE.

### HINWEIS

Die von der Verwendung des PITCH BEND-Rads bewirkten Effekte werden nicht auf die Rhythmus-Parts des Style angewendet.

## Verwendung des Modulationsrades

Mit der Modulationsfunktion wird ein Vibrato-Effekt auf die Noten angewendet, die Sie auf der Tastatur spielen. Die Modulation wird standardmäßig auf alle Tastatur-Parts (RIGHT 1, 2 und LEFT) angewendet. Wenn Sie das [MODULATION]-Rad nach unten (auf sich zu) bewegen, verringert sich die Modulationstiefe, eine Bewegung nach oben (von Ihnen weg) erhöht sie.



Sie können festlegen, ob sich der durch das Modulationsrad hervorgerufene Effekt auf einen bestimmten Tastatur-Part auswirken soll oder nicht: [FUNCTION] → [D] CONTROLLER → TAB [◀][▶] KEYBOARD/PANEL → [A]/[B] 2 MODULATION WHEEL.

### HINWEIS

Je nach ausgewählter Voice wird der MODULATION-Rad-Effekt nicht auf die Rhythmus-Parts des Style angewendet.

### HINWEIS

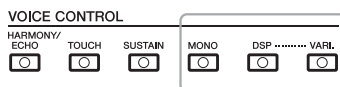
Um ein versehentliches Anwenden der Modulation zu vermeiden, achten Sie vor dem Spielen darauf, dass das MODULATIONSRAD in der Minimalstellung (unten) steht.

### HINWEIS

Die mit dem MODULATIONSRAD hervorgerufenen Effekte werden während der Style-Wiedergabe je nach Style-Einstellung möglicherweise nicht auf den Part der linken Hand angewendet.

## Anwenden von Voice-Effekten

Sie können einige Effekte auf das Tastaturspiel anwenden. Die Effekte können mit Hilfe der folgenden Tasten ein- und ausgeschaltet werden.



Die folgenden drei Effektsysteme werden auf den aktuell ausgewählten Tastatur-Part angewendet (RIGHT 1, 2 oder LEFT).

### • HARMONY/ECHO

Die Harmony-/Echo-Effekte werden auf die Voices der rechten Hand angewendet. Näheres hierzu finden Sie unter „Anwenden der Harmony-Funktion auf die mit der rechten Hand gespielte Melodie“ auf Seite 40.

## • TOUCH

Diese Taste schaltet die Anschlagdynamik der Tastatur ein oder aus. Ist diese Funktion ausgeschaltet, wird unabhängig davon, wie stark Sie die Tastatur anschlagen, immer die gleiche Lautstärke erzeugt.

## • SUSTAIN

Wenn die Sustain-Funktion (Haltefunktion) eingeschaltet ist, klingen alle Noten, die im Bereich für die rechte Hand auf der Tastatur gespielt werden (Part RIGHT 1 und 2), länger aus.

## • MONO

Wenn diese Taste eingeschaltet ist, wird die Voice des Parts monophon (einstimmig) gespielt. Im MONO-Modus können Sie einzelne Lead-Sounds (wie z. B. Blechbläser) realistischer spielen. Außerdem können Sie den Portamento-Effekt ausdrucksvoll steuern (je nach ausgewählter Voice), indem Sie legato spielen. Wenn diese Taste ausgeschaltet ist, wird die Voice des Parts polyphon (mehrstimmig) gespielt.

## • DSP/DSP VARI.

Mit den digitalen Effekten des Instruments können Sie Ihrem Spiel auf verschiedene Weise Atmosphäre und Tiefe verleihen. Beispielsweise können Sie Hall hinzufügen, so dass es klingt, als ob Sie in einem Konzertsaal spielen.

Mit der [DSP]-Taste schalten Sie den DSP-Effekt (Digital Signal Processor) für den momentan ausgewählten Tastatur-Part ein und aus.

Viele der Voices sind automatisch so eingestellt, dass sie bestimmte DSP-Typen spielen, die zu der jeweiligen Voice passen. Sie können den Typ jedoch ändern. Wählen Sie im Auswahl-Display für Voices [6 ▲] (VOICE SET) → TAB [◀][▶] EFFECT/EQ → [A]/[B] 2 DSP. Einzelheiten hierzu finden Sie im Referenzhandbuch auf der Website.

Die [DSP VARI.]-Taste wird verwendet, um zwischen den Variationen des DSP-Effekts hin- und herzuschalten. Beispielsweise können Sie hiermit, während Sie spielen, die Drehgeschwindigkeit des Rotary-Speaker-Effekts zwischen langsam und schnell umschalten.

### HINWEIS

Die Portamento-Funktion erzeugt einen gleitenden Tonhöhenübergang zwischen zwei auf der Tastatur gespielten Noten.

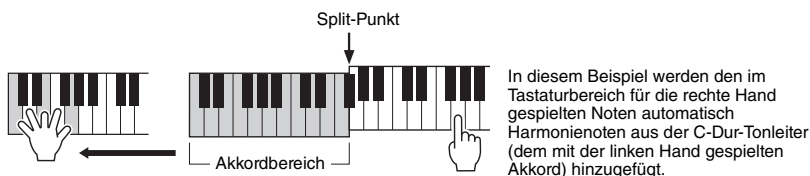
## Anwenden der Harmony-Funktion auf die mit der rechten Hand gespielte Melodie (HARMONY/ECHO)

Von den Voice-Effekten gehört Harmony zu den eindrucksvollsten. Wenn Harmony/Echo eingeschaltet ist, wird der Harmony-Effekt auf die Voices der rechten Hand angewendet, je nach dem in der linken Hand gespielten Akkord.

- 1 Schalten Sie die [HARMONY/ECHO]-Taste ein.
- 2 Schalten Sie die Tasten [ACMP] und [SYNC START] ein (Seite 43), und vergewissern Sie sich, dass der Part RIGHT 1 eingeschaltet ist (Seite 32).
- 3 Spielen Sie mit der linken Hand einen Akkord, um den Style zu starten (Seite 44), und spielen Sie im Tastaturbereich für die rechte Hand einige Noten.

### HINWEIS

Je nach Harmony-/Echo-Typ wird Harmony auch dann angewendet, wenn die [ACMP]-Taste ausgeschaltet ist.



Sie können den Harmony-Effekt auch bei gestopptem Style verwenden. Halten Sie dazu einfach mit der linken Hand einen Akkord gedrückt, und spielen Sie mit der rechten eine Melodie.

Viele der Voices sind automatisch so eingestellt, dass sie bestimmte Harmony/Echo-Typen spielen, die zu der jeweiligen Voice passen. Sie können den Typ jedoch ändern: [FUNCTION] → [G] (HARMONY/ECHO). Einzelheiten hierzu finden Sie im Referenzhandbuch auf der Website.



# Erstellung Ihrer eigenen Organ-Flutes

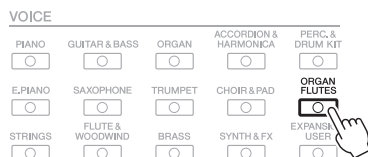
Sie können Ihre eigenen Organ-Flutes-Voices erstellen, indem Sie die voreingestellten Organ-Flutes-Voices bearbeiten. Genau wie an einer traditionellen Orgel können eigene Voices erstellt werden, indem Sie die Länge der Orgelpfeifen vergrößern oder verkleinern. Die erstellten Voices können gespeichert und jederzeit aufgerufen werden.

## HINWEIS

Die Bezeichnung „Footage“ verweist auf die Klangerzeugung bei traditionellen Pfeifenorgeln. Dort wird der Klang durch Orgelpfeifen mit unterschiedlichem Längenmaß (gemessen in Fuß) erzeugt.

### 1 Drücken Sie die [ORGAN FLUTES]-Taste.

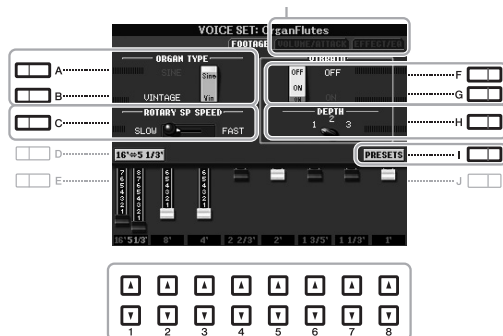
Die FOOTAGE-Seite des Voice-Set-Displays für die Organ-Flutes-Voice wird aufgerufen.



### 2 Stellen Sie mit den Tasten [1 ▲▼]–[8 ▲▼] die Pfeifenlänge („Footage“) ein.

Die Footage-Einstellungen bestimmen den Grundklang der Orgelflöten-Voice. Die Tasten [1▲▼] steuern zwei Fußmaße: 16' und 5 1/3'. Mit der [D]-Taste schalten Sie zwischen den beiden Fußmaßen um.

Einzelheiten zu den Seiten VOLUME/ATTACK und EFFECT/EQ finden Sie im Referenzhandbuch auf der Website.



Wenn Sie möchten, können Sie mit den Tasten [A]–[C] und [F]–[H] den Orgeltyp auswählen, die Rotationsgeschwindigkeit für den Leslie-Box-Effekt ändern und das Vibrato einstellen.

[A]/[B]	ORGAN TYPE	Dieser Parameter gibt an, welcher Typ der Orgelklangerzeugung simuliert werden soll. Sinus ergibt einen klaren, reinen Ton, und Vintage einen knisternden, leicht verzerrten Ton.
[C]	ROTARY SP SPEED	Schaltet zwischen langsamer und schneller Rotationsgeschwindigkeit um, wenn der Leslie-Effekt für die Orgelpfeifen ausgewählt ist (DSP-TYPE-Parameter auf der EFFECT/EQ-Seite) und die VOICE-CONTROL-Taste [DSP] eingeschaltet ist.
[F]/[G]	VIBRATO	Schaltet den Vibrato-Effekt für die Organ-Flutes-Voice ein (ON) oder aus (OFF).
[H]	VIBRATO DEPTH	Stellt die Intensität des Vibratos auf eine von drei Stufen ein: 1 (gering), 2 (mittel) oder 3 (hoch).
[I]	PRESETS	Öffnet das Dateiauswahl-Display für Organ-Flutes-Voices zum Auswählen einer voreingestellten Organ-Flutes-Voice.

### 3 Drücken Sie die [I]-Taste (PRESETS), um das Auswahl-Display für Organ-Flutes-Voices aufzurufen.

Mit der Taste [6 ▲] kehren Sie zum Voice-Set-Display zurück.

### 4 Speichern Sie Ihre Organ-Flutes-Voice mit dem auf Seite 26 beschriebenen Vorgang.

#### ACHTUNG

Die Einstellungen gehen verloren, wenn Sie eine andere Voice auswählen oder das Instrument ausschalten, ohne den Speichervorgang auszuführen.

## Erweiterte Funktionen

Beachten Sie hierzu das **Kapitel 1** im Referenzhandbuch auf der Website.



### Auswählen von GM-/XG- oder anderen Voices am Bedienfeld:

Auswahl-Display für Voices → [8 ▲](UP) → [2 ▲] (P2)

### Effekteinstellungen

- Einstellen der Anschlagempfindlichkeit der Tastatur:

[FUNCTION] → [D] CONTROLLER → TAB [◀|▶] KEYBOARD/PANEL

- Auswahl des Harmony/Echo-Typs:

[FUNCTION] → [G] HARMONY/ECHO

### Tonhöhereinstellungen

- Feineinstellung der Tonhöhe des gesamten Instruments:

[FUNCTION] → [A] MASTER TUNE/SCALE TUNE → TAB [◀|▶] MASTER TUNE

- Tonleiter-Stimmung:

[FUNCTION] → [A] MASTER TUNE/SCALE TUNE → TAB [◀|▶] SCALE TUNE

- Ändern der Part-Zuweisung der TRANSPOSE-Tasten:

[FUNCTION] → [D] CONTROLLER → TAB [◀|▶] KEYBOARD/PANEL → [A]/[B] 3 TRANSPOSE ASSIGN

### Bearbeiten von Voices (Voice Set):

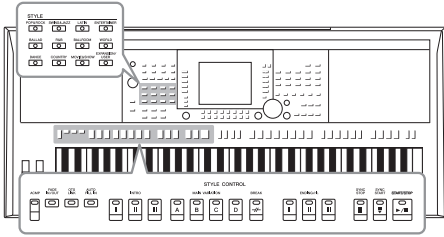
Auswahl-Display für Voices → [6 ▲] (VOICE SET)

### Deaktivierung der automatischen Auswahl von Voice-Sets (Effekte usw.):

[FUNCTION] → [E] REGIST SEQUENCE/FREEZE/VOICE SET → TAB [◀|▶] VOICE SET

### Bearbeiten von Organ-Flutes-Parametern:

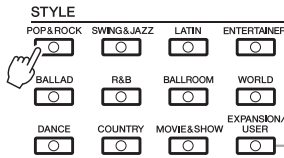
[ORGAN FLUTES] → TAB [◀|▶] VOLUME/ATTACK or EFFECT/EQ



Das Instrument enthält zahlreiche Begleitungs- und rhythmische Hintergrund-Patterns (als „Styles“ bezeichnet) in einer Vielfalt unterschiedlicher Musikgattungen, darunter Pop, Jazz und viele weitere. Mit der Begleitautomatik-Funktion der Styles können Sie durch einfaches Spielen von „Akkorden“ mit Ihrer linken Hand automatisch eine Begleitung erzeugen. Dadurch können Sie automatisch den Klang einer ganzen Band oder eines Orchesters erzeugen – selbst wenn Sie nur allein spielen.

### Spielen eines Styles mit Begleitautomatik

- 1 Drücken Sie eine der Tasten für die Auswahl der STYLE-Kategorie, um das Auswahl-Display für Styles aufzurufen.



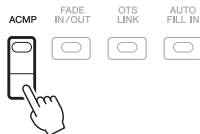
Mit der [EXPANSION/USER]-Taste können Sie bequem Ihre Lieblings-Styles abrufen oder Erweiterungs-Styles (zusätzlich installierte Styles) aufrufen. Beide funktionieren genauso wie die [EXPANSION/USER]-Taste unter den VOICE-Kategorie-Auswahltasten. Anweisungen finden Sie im Abschnitt „Bequemes Aufrufen Ihrer Lieblings-Voices“ (Seite 33) und „Voices erweitern“ (Seite 36).

- 2 Drücken Sie eine der Tasten [A]–[J], um den gewünschten Style auszuwählen.

Mit den Tasten [1 ▲]–[4 ▲] oder durch erneutes Drücken der gleichen STYLE-Taste kann die andere Display-Seite aufgerufen werden.

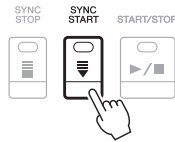


- 3 Drücken Sie die [ACMP]-Taste, um die Begleitautomatik („Auto Accompaniment“) einzuschalten.



Der spezifische Tastaturbereich für die linke Hand (Seite 35) wird zum Akkordbereich (Chord-Bereich). In diesem Bereich gespielte Akkorde werden automatisch erkannt und als Grundlage für eine vollständig automatische Begleitung durch den ausgewählten Style verwendet.

#### 4 Drücken Sie die [SYNC START]-Taste, um die Synchronstartfunktion zu aktivieren.

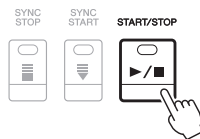


#### 5 Der ausgewählte Style startet, sobald Sie mit der linken Hand einen Akkord spielen.

Versuchen Sie einmal, mit der linken Hand Akkorde und mit der rechten Hand eine Melodie zu spielen.



#### 6 Drücken Sie die [START/STOP]-Taste, um die Style-Wiedergabe zu stoppen.



#### **HINWEIS**

Informationen zu Akkorden und zur Akkordgrifftechnik finden Sie unter Seite 45.

#### **HINWEIS**

Sie können den Style (Begleitung) transponieren. Siehe Seite 38.

### Audio-Styles (nur PSR-S950)

Die +Audio-Styles wurden eigens produziert, indem Studioaufnahmen von Musikern in verschiedenen Aufnahmestudios weltweit hinzugefügt wurden. Dadurch gewinnen die Drums und Percussion-Instrumente des Style auf ganz natürliche Weise Gefühl, Atmosphäre und Wärme, und Ihr Spiel erhält größeres Ausdruckspotenzial. Insbesondere gehen keine der Nuancen und Grooves verloren, die sich mit dem voreingestellten Drum-/Percussion-Kit nur schwer wiedergeben lassen. Dank der Time Stretch-Technologie von Yamaha kann das Audio Ihren Tempoänderungen ohne Änderung der Tonhöhe folgen, was für optimale Synchronisierung sorgt.

140% des Standardtempos

STYLE			
		PRESET	TEMPO
+Audio	J=114	[194]	Pro HardRock J=128
ousSuperGrou			
+Audio	J=114	[204]	Pro BritRockPop J=124
retroSoul			
Pro	J=121		Pro Live8Beat J= 88
80sPowerRock			

#### **HINWEIS**








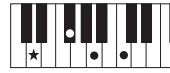



























- Wenn das Tempo auf mehr als 140% des Standardwerts eingestellt wird, wird der Audio-Part stummgeschaltet.
- Beachten Sie, dass die Audio-Styles möglicherweise eine längere Ladezeit als andere Styles benötigen, dass sie bestimmten Beschränkungen unterliegen und dass bestimmte Funktionen unterschiedlich sind.

Neben den Audio-Styles sind mehrere weitere Eigenschaften von Styles verfügbar. Einzelheiten hierzu finden Sie im Referenzhandbuch auf der Website.

# Akkorde

Für Anwender, die mit Akkorden noch nicht vertraut sind, enthält diese Tabelle einige gebräuchliche Akkorde zum schnellen Nachschlagen. Da es zahlreiche nützliche Akkorde und viele verschiedene Möglichkeiten gibt, sie in der Musik einzusetzen, entnehmen Sie weitere Einzelheiten bitte im Handel erhältlichen Akkordbüchern.

★ Kennzeichnet den Grundton.

Dur	Moll	Dominant-Septakkord	Moll-Septakkord	Dur-Akkord mit großer Septime
<b>C</b> 	<b>Cm</b> 	<b>C7</b> 	<b>Cm7</b> 	<b>CM7</b> 
<b>D</b> 	<b>Dm</b> 	<b>D7</b> 	<b>Dm7</b> 	<b>DM7</b> 
<b>E</b> 	<b>Em</b> 	<b>E7</b> 	<b>Em7</b> 	<b>EM7</b> 
<b>F</b> 	<b>Fm</b> 	<b>F7</b> 	<b>Fm7</b> 	<b>FM7</b> 
<b>G</b> 	<b>Gm</b> 	<b>G7</b> 	<b>Gm7</b> 	<b>GM7</b> 
<b>A</b> 	<b>Am</b> 	<b>A7</b> 	<b>Am7</b> 	<b>AM7</b> 
<b>H</b> 	<b>Hm</b> 	<b>H7</b> 	<b>Hm7</b> 	<b>HM7</b> 

## Ändern der Akkordgrifftechnik

Durch Ändern der Akkordgrifftechnik („Chord Fingering“) können Sie auch dann automatisch passende Begleitungen erzeugen, wenn Sie nicht alle Noten spielen, aus denen der Akkord besteht. Die Akkordgrifftechnik kann geändert werden mit: [FUNCTION] → [C] STYLE SETTING/SPLIT POINT/CHORD FINGERING → TAB [◀][▶] CHORD FINGERING.

Z. B. können die folgenden Typen ausgewählt werden.

### • Single Finger (Ein-Finger-Methode)

Mit dieser Methode können Sie auf einfache Weise im Tastaturbereich für die Begleitung Akkorde spielen, indem Sie nur ein, zwei oder drei Finger benutzen.



**Durakkord**

Spielen Sie nur den Grundton.



**Moll-Akkord**

Schlagen Sie gleichzeitig die Taste für den Grundton sowie eine schwarze Taste links davon an.



**Septakkord**

Schlagen Sie gleichzeitig den Grundton sowie eine weiße Taste links davon an.



**Moll-Septakkord**

Schlagen Sie gleichzeitig den Grundton sowie eine weiße und eine schwarze Taste links davon an.

### • AI Full Keyboard (Gesamte Tastatur mit künstlicher Intelligenz)

Hier können Sie fast alles spielen, mit beiden Händen und auf der ganzen Tastatur – wie beim Klavierspiel – und es wird eine passende Begleitung erzeugt. Sie brauchen sich in keiner Weise um das Spielen der richtigen Akkorde zu kümmern. (Je nach Arrangement des Songs erzeugt der Modus AI Full Keyboard nicht immer die genau passende Begleitung.)

Andere Typen finden Sie im Referenzhandbuch auf der Website.

# Steuern der Style-Wiedergabe

## Starten/Stoppen der Wiedergabe

### • [START/STOP]-Taste

Die Rhythmuskanäle werden wiedergegeben, sobald Sie die Taste [START/STOP] drücken. Um die Wiedergabe zu stoppen, drücken Sie die Taste noch einmal.



### • [SYNC START]-Taste

Dies versetzt die Style-Wiedergabe in „Bereitschaft“. Wenn [ACMP] eingeschaltet ist, startet der Style, wenn Sie mit der linken Hand einen Akkord spielen; wenn [ACMP] ausgeschaltet ist, startet der Stil (nur in Rhythmus-Parts), wenn Sie eine beliebige Klaviertaste anschlagen. Während der Style-Wiedergabe stoppt diese Taste das Spiel und versetzt die Wiedergabe in Bereitschaft.



### • [SYNC STOP]-Taste

Dies ist nur wirksam, wenn die [ACMP]-Taste eingeschaltet ist. Wenn Sie diese Taste drücken, um Sync Stop zu aktivieren, wird der Style nur gespielt, wenn Sie Tasten im Akkordteil der Tastatur anschlagen.

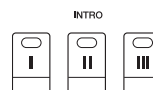


### HINWEIS

Wenn die Akkordgrifftechnik auf „Full Keyboard“ oder „All Full Keyboard“ eingestellt ist, kann die Funktion „Synchron Stop“ nicht aktiviert werden.  
Ändern der Akkordgrifftechnik:  
[FUNCTION] → [C] STYLE SETTING/  
SPLIT POINT/CHORD FINGERING →  
TAB [◀|▶] CHORD FINGERING.

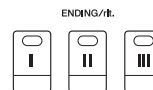
### • INTRO-Tasten [I]–[III]

Das Instrument bietet drei verschiedene Intro-Sequenzen, um Ihrem Spiel einen Einführungsteil hinzuzufügen. Drücken Sie eine der INTRO-Tasten [I]–[III], und starten Sie dann die Wiedergabe. Nach Beendigung des Einführungsteils schwenkt die Style-Wiedergabe automatisch auf den Hauptteil um.



### • Tasten ENDING/rit. [I]–[III]

Das Instrument bietet drei verschiedene Schluss-Sequenzen, um Ihrem Spiel einen Schlussteil hinzuzufügen. Wenn Sie während der Style-Wiedergabe eine der ENDING-Tasten [I]–[III] drücken, stoppt der Style automatisch nach Beendigung des Schlussteils. Sie können den Schluss allmählich langsamer werden lassen (ritardando), indem Sie während der Wiedergabe des Schlussteils erneut die gleiche ENDING-Taste drücken.



### HINWEIS

Wenn Sie die ENDING/rit.-Taste [I] während der Style-Wiedergabe drücken, wird vor der Wiedergabe des Schlussteils [I] automatisch ein Fill-In (Füllteil) gespielt.

## Über den Leuchtzustand der Section-Tasten (INTRO/MAIN VARIATION/BREAK/ENDING)

- **Rot:** Die Section ist momentan ausgewählt.
- **Rot (blinkt):** Die Section wird als nächste gespielt, nach der momentan ausgewählten Section.  
\*Die Haupttasten [A]–[D] blinken während der Fill-in-Wiedergabe ebenfalls rot.
- **Grün:** Die Section enthält Daten, ist aber momentan nicht ausgewählt.
- **Off:** Die Section enthält keine Daten und kann nicht wiedergegeben werden.

## Umschalten der Pattern-Variation (Sections) während der Style-Wiedergabe

Jeder Style ist mit vier verschiedenen Main-Sections, vier Fill-in-Sections und einer Break-Section (Pausenteil) ausgestattet. Durch den effektiven Einsatz dieser Sections können Sie Ihr Spiel auf einfache Weise dynamischer und professioneller klingen lassen. Die Section kann während der Style-Wiedergabe beliebig umgeschaltet werden.

### • MAIN-VARIATION-Tasten [A]–[D]

Drücken Sie eine der MAIN-VARIATION-Tasten [A]–[D], um die gewünschte Main-Section auszuwählen (die Taste leuchtet rot). Jede ist ein mehrtaktiges Begleit-Pattern, das unbegrenzt wiederholt wird. Durch erneutes Drücken der ausgewählten MAIN-VARIATION-Taste wird ein geeignetes Fill-in-Pattern (Füllmuster) gespielt, um den Rhythmus interessanter zu machen und Abwechslung von den Wiederholungen zu bieten.

#### AUTO-FILL-Funktion

Wenn die [AUTO FILL IN]-Taste eingeschaltet ist, wird durch Drücken einer der MAIN-VARIATION-Tasten [A]–[D] automatisch ein Füllteil gespielt.



Drücken Sie erneut auf die ausgewählte Main-Section (leuchtet rot).



Der Füllteil der ausgewählten Main-Section wird gespielt (blinkt rot).

### • [BREAK]-Taste

Hiermit können Sie dynamische Unterbrechungen (Breaks) in den Begleitrhythmus einfügen. Drücken Sie während der Style-Wiedergabe die [BREAK]-Taste. Nach Beendigung des eintaktigen Break-Patterns geht die Style-Wiedergabe automatisch zum Hauptteil über.



## Einstellen des Tempos

### • TEMPO-Tasten [–]/[+]

Durch Drücken der TEMPO-Taste [–] bzw. [+] können Sie das Tempo im Bereich von 5–500 verringern/steigern. Während im Display das TEMPO-Einblendfenster zu sehen ist, können Sie den Wert auch mit dem [DATA ENTRY]-Rad einstellen.



Bei Audio Styles (Seite 44) wird ein Tempo von 140% über dem Vorgabewert unterhalb des aktuellen Tempos angezeigt.

Durch gleichzeitiges Drücken beider TEMPO-Tasten [–]/[+] wird das Tempo auf den Standardwert zurückgesetzt.

### • [TAP TEMPO]-Taste

Sie können während der Style-Wiedergabe das Tempo ändern, indem Sie zweimal im gewünschten Tempo auf die [TAP TEMPO]-Taste klopfen. Wenn die Style-Wiedergabe gestoppt ist, wird sie durch Klopfen auf die [TAP TEMPO]-Taste (viermal für ein 4/4-Taktmaß) mit dem von Ihnen geklopften Tempo gestartet.



## Ein-/Ausblenden

### • [FADE IN/OUT]-Taste

Hiermit wird ein weiches Ein- und Ausblenden beim Starten und Stoppen der Wiedergabe erzeugt. Drücken Sie bei gestoppter Wiedergabe die [FADE IN/OUT]-Taste und danach die [START/STOP]-Taste, um die Wiedergabe mit einer Einblendung zu starten. Um die Wiedergabe mit einer Ausblendung zu stoppen, drücken Sie während der Wiedergabe die [FADE IN/OUT]-Taste.



#### HINWEIS

Dieser Vorgang ist auch auf die Song-Wiedergabe anwendbar (Seite 54).

2

## Aufrufen der geeigneten Bedieneinstellungen für den aktuellen Style (Repertoire)

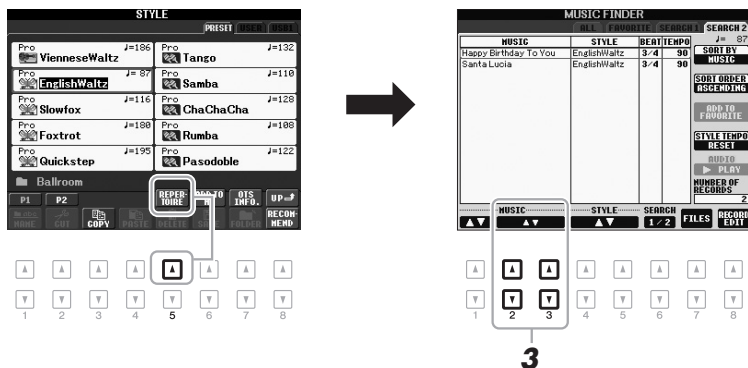
Die praktische Repertoire-Funktion ruft automatisch die für den momentan ausgewählten Style am besten geeigneten Bedieneinstellungen auf.

Es wird empfohlen, die Music Finder-Datensätze zu importieren, bevor Sie die Repertoire-Funktion verwenden (Seite 73).

**1** Wählen Sie im Auswahl-Display für Styles den gewünschten Style aus (Schritte 1 und 2 auf Seite 43).

**2** Drücken Sie die Taste [5 ▲] (REPertoire).

Verschiedene zum aktuellen Style passende Bedieneinstellungen erscheinen im Display.



**3** Drücken Sie die Tasten [2 ▲▼]–[3 ▲▼], um die gewünschte Bedieneinstellung auszuwählen.

### HINWEIS

Die hier gezeigten Einstellungen sind Music-Finder-Datensätze. Sie können zusätzliche Einstellungen auswählen, indem Sie die Music-Finder-Funktion verwenden (Seite 73).

### HINWEIS

Je nach dem momentan ausgewählten Style kann es sein, dass in der Repertoire-Funktion keine Bedieneinstellungen vorhanden sind.



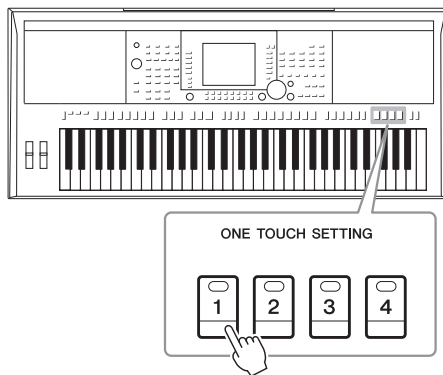
## Aufrufen der geeigneten Bedieneinstellungen für den aktuellen Style (One Touch Setting)

One Touch Setting (OTS) ist eine leistungsstarke und praktische Funktion, die es Ihnen erlaubt, mit einem einzigen Tastendruck automatisch die für den aktuell ausgewählten Style passendsten Bedieneinstellungen (Voices, Effekte usw.) aufzurufen. Wenn Sie bereits entschieden haben, welchen Style Sie verwenden möchten, können Sie über OTS automatisch die passende Voice auswählen.

**1 Wählen Sie einen Style aus (Schritte 1 und 2 auf Seite 43).**

**2 Drücken Sie eine der ONE TOUCH SETTING-Tasten [1]–[4].**

Dadurch werden nicht nur sämtliche Einstellungen (Voices, Effekte usw.) aufgerufen, die zum aktuellen Style passen, sondern auch [ACMP] und [SYNC START] werden automatisch eingeschaltet, so dass Sie sofort mit dem Spielen des Styles beginnen können.



**3 Der ausgewählte Style startet, sobald Sie mit der linken Hand einen Akkord spielen.**

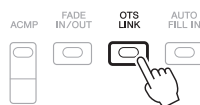
Jeder Style hat vier One-Touch-Einstellungen. Drücken Sie eine der ONE TOUCH SETTING-Tasten [1]–[4], um die anderen Einstellungen auszuprobieren.

### HINWEIS

Sie können auch eigene ONE-TOUCH-Einstellungen erstellen. Einzelheiten hierzu finden Sie im Referenzhandbuch auf der Website.

### Automatisches Umschalten der One-Touch-Einstellungen mit den Main-Sections

Mit der praktischen OTS-Link-Funktion können Sie auf bequeme Art automatisch zwischen One-Touch-Einstellungen wechseln, sobald Sie eine andere Main-Section auswählen (A bis D). Die Main-Sections A, B, C und D entsprechen den One-Touch-Einstellungen 1, 2, 3 und 4. Um die OTS-Link-Funktion zu verwenden, schalten Sie die [OTS LINK]-Taste ein.



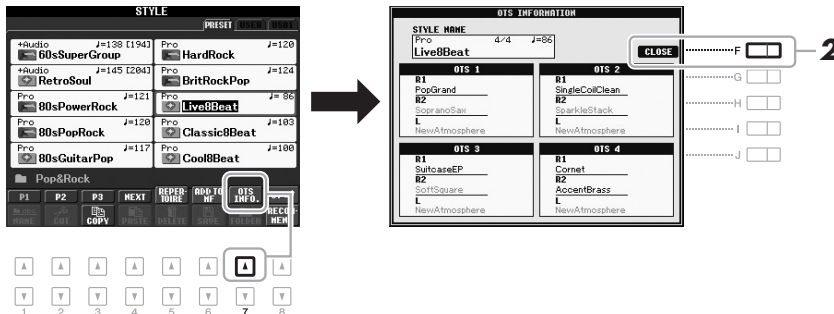
### HINWEIS

Sie können mithilfe der OTS LINK TIMING-Funktion das Timing ändern, mit dem die One-Touch-Einstellungen zusammen mit den Änderungen der MAIN VARIATION [A]–[D] umgeschaltet werden. Beachten Sie hierzu das Referenzhandbuch auf der Website.

## Den Inhalt der One-Touch-Einstellungen überprüfen

Sie können die Informationen der dem momentan ausgewählten Style zugeordneten One-Touch-Einstellungen [1]–[4] prüfen.

- 1 Drücken Sie im Auswahl-Display für Styles die Taste [7 ▲] (OTS INFO.), um das Information-Display aufzurufen.



### HINWEIS

Außerdem können Sie das Informations-Display aufrufen, indem Sie die [DIRECT ACCESS]-Taste und danach eine der ONE TOUCH SETTING-Tasten [1]–[4] drücken.

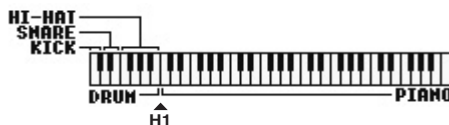
- 2 Drücken Sie die [F]-Taste (CLOSE), um das Information-Display zu schließen.

## Aufrufen der optimalen Styles zur Performance (Style Recommender)

Diese praktische Funktion „empfiehlt“ die optimalen Styles für den Song, den Sie spielen möchten, basierend auf dem Rhythmus, den Sie ein oder zwei Takte lang spielen.

- 1 Drücken Sie im Auswahl-Display für Styles (Seite 43) die Taste [8 ▼] (RECOMMEND), um das STYLE RECOMMENDER-Display aufzurufen.

Die Tastatur wird durch die Taste H1 wie unten gezeigt in zwei Abschnitte unterteilt.



Die Drums (Kick, Snare und Hi-Hat) werden links von der Taste H1 zugewiesen, während der Klavierklang dem Tastaturbereich rechts zugewiesen wird.



## 2 Verwenden Sie die Style Recommender-Funktion, um den entsprechenden Style zu finden.

- 2-1** Wenn Sie die Taste [J] (START) drücken, wird das Instrument in Bereitschaft versetzt, wartet auf Ihr Spiel und schaltet gleichzeitig das Metronom ein.  
Durch mehrmaliges Drücken der [J]-Taste wechseln Sie zwischen START und CANCEL hin und her.

### Anpassen von Tempo und Taktschlag des Metronoms

Das Tempo kann über die TEMPO-Tasten [-]/[+] angepasst werden, und den Taktschlag legen Sie fest, indem Sie die [E]-Taste (METRONOME) im STYLE RECOMMENDER-Display drücken.

- 2-2** Spielen Sie den gewünschten Rhythmus ein oder zwei Takte lang im Schlagzeug- oder Klavierbereich der Tastatur zusammen mit dem Metronom.

Das von Ihnen auf den Tasten gespielte Timing wird für einige Sekunden analysiert. Danach startet die Wiedergabe des empfehlenswertesten Styles. Außerdem werden die Optionen zu den anderen empfohlenen Styles im Display aufgelistet.

- **Beispiel 1: Spielen Sie den folgenden Rhythmus im Tastaturbereich für die Begleitung.**



Bossa Nova oder ähnliche Styles können in der Liste im Display erscheinen.

- **Beispiel 2: Spielen Sie den folgenden Rhythmus im Tastaturbereich für das Schlagzeug.**



Ein Rhythmus mit 8 Schlägen oder ähnliche Styles können in der Liste im Display erscheinen.

## 3 Wählen Sie den gewünschten Style aus der Liste aus, indem Sie die Tasten [1 ▲▼]–[6 ▲▼] verwenden.

Hören Sie sich die Styles an, indem Sie die Sections wechseln (Seite 47), Akkorde im Klavierbereich spielen und das Tempo anpassen (Seite 47).

Wenn der jeweils aufgerufene Style nicht zu dem Song passt, den Sie spielen möchten, drücken Sie die [J]-Tasten (RETRY), um zum Schritt 2-2 zurückzukehren.

## 4 Wenn Sie einen Style gefunden haben, mit dem Sie zufrieden sind, drücken Sie die Taste [7 ▲▼]/[8 ▲▼] (OK), um das Style Recommender-Display zu beenden.

Die der Tastatur zugewiesenen Voices schalten zurück auf die vorher gewählten Voices für Right 1, 2 und Left.

## 5 Spielen Sie auf der Tastatur zum soeben gefundenen Style.

### HINWEIS

Um den Vorgang abzubrechen, drücken Sie die Taste [J] (CANCEL).

### HINWEIS

Das Instrument analysiert nur das Timing Ihres Spiels auf der Tastatur. Tempo, Tonhöhen und Notenlänge werden ignoriert.

# Ein-/Ausschalten von Style-Parts und Umschalten von Voices

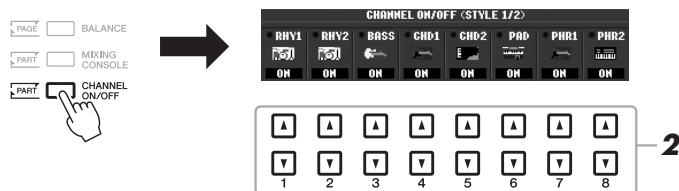
Ein Style enthält die folgenden Kanäle. Sie können während der Style-Wiedergabe Variationen hinzufügen und das Feeling eines Styles verändern, indem Sie Kanäle ein- und ausschalten.

## Style-Kanäle

- **RHY1/2 (Rhythm 1/2):** Dies sind die Basis-Parts des Styles mit Rhythmus-Patterns für Schlagzeug- und Perkussionsinstrumente.
  - **BASS:** Der Bass-Part verwendet die Sounds verschiedener Instrumente passend zum Style.
  - **CHD1/2 (Chord 1/2):** Dies sind die Parts für die rhythmische Akkordbegleitung, für gewöhnlich mit Piano- oder Gitarren-Voices.
  - **PAD:** Dieser Part wird für ausgehaltene Instrumente wie Geigen, Orgel, Chor usw. verwendet.
  - **PHR1/2 (Phrase1/2) :** Diese Parts werden für druckvolle Blechbläsersätze, für Arpeggio-Akkorde und andere Extras verwendet, die eine Begleitung interessanter machen.
- (PSR-S950)**
- **AUDIO:** Dies ist eine Audiospur des Audio-Style (Seite 44).

## 1 Drücken Sie mehrmals die [CHANNEL ON/OFF]-Taste, um das CHANNEL-ON/OFF-Display (STYLE) aufzurufen. (Das PSR-S750 hat nur ein Display).

Drücken Sie am PSR-S950 die [CHANNEL ON/OFF]-Taste erneut, um die zweite CHANNEL ON/OFF-Seite aufzurufen (STYLE 2/2).



## 2 Schalten Sie mit den Tasten [1 ▼]–[8 ▼] die einzelnen Kanäle ein oder aus.

Wenn Sie nur einen Kanal allein hören möchten, halten Sie die entsprechende Taste für den Kanal gedrückt, um den Kanal auf SOLO zu stellen. Zum Aufheben der SOLO-Funktion drücken Sie einfach erneut die entsprechende Kanaltaste.

### HINWEIS

Sie können die Einstellungen hier im Registration Memory speichern. Siehe Seite 79.

## Voice für jeden Kanal umschalten

Drücken Sie, falls erforderlich, eine der Tasten [1 ▲]–[8 ▲], um die Voice für den betreffenden Kanal umzuschalten.

Es erscheint das Auswahl-Display für Voices, in dem Sie die für den Kanal zu verwendende Voice auswählen können. Siehe Seite 32.

### HINWEIS

Der Audio-Kanal hat keine Voice und kann daher nicht geändert werden.

## 3 Drücken Sie die [EXIT]-Taste, um das CHANNEL-ON/OFF-Display zu schließen.

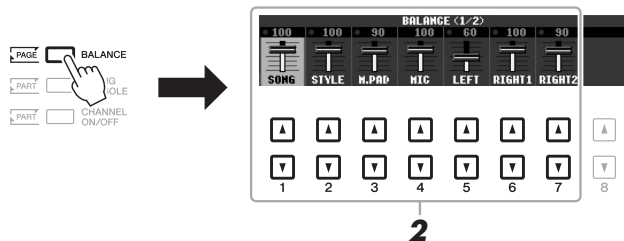
### HINWEIS

Wenn das MAIN-Display angezeigt wird, kann das CHANNEL-ON/OFF-Display nicht geschlossen werden.

# Einstellen des Lautstärkeverhältnisses von Style und Tastatur

Sie können das Lautstärkeverhältnis zwischen der Style-Wiedergabe und dem auf der Tastatur erzeugten Klang einstellen.

- 1 Drücken Sie die [BALANCE]-Taste, um das BALANCE-(1/2)-Display aufzurufen.



- 2 Stellen Sie die Style-Lautstärke mit den Tasten [2 ▲▼] und die Tastaturspiel-Lautstärke mit den Tasten [5 ▲▼]–[7 ▲▼] ein.

Mit den Tasten [1 ▲▼]–[7 ▲▼] können Sie die Lautstärke von Song-, Style-, Multi Pad-, MIC- (für PSR-S950) und Tastatur-Parts einstellen.

- 3 Drücken Sie die [EXIT]-Taste, um das BALANCE-Display zu schließen.

## HINWEIS

Wenn das MAIN-Display angezeigt wird, kann das BALANCE-Display nicht geschlossen werden.

## HINWEIS

Im Mixing-Console-Display können Sie die Lautstärke für jeden Part des Styles einstellen. Siehe Seite 87.

## Erweiterte Funktionen

Einzelheiten hierzu finden Sie im Kapitel 2 des Referenzhandbuchs auf der Website.



### Auswählen der Akkordgrifftechnik:

[FUNCTION] → [C] STYLE SETTING/SPLIT POINT/CHORD FINGERING → TAB [◀][▶] CHORD FINGERING

### Einstellungen für die Style-Wiedergabe:

[FUNCTION] → [C] STYLE SETTING/SPLIT POINT/CHORD FINGERING → TAB [◀][▶] STYLE SETTING

### Split-Punkt-Einstellungen:

[FUNCTION] → [C] STYLE SETTING/SPLIT POINT/CHORD FINGERING → TAB [◀][▶] SPLIT POINT

### Speichern eigener One-Touch-Einstellungen:

[MEMORY] + ONE TOUCH SETTING [1]–[4]

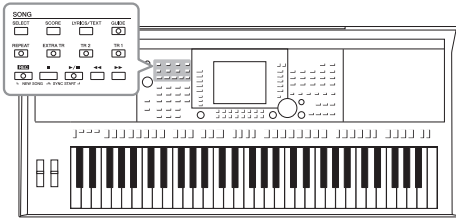
### Erstellen/Bearbeiten von Styles (Style Creator):

[FUNCTION] → [F] DIGITAL REC MENU → [B] STYLE CREATOR

- Echtzeitaufnahme: → TAB [◀][▶] BASIC
- Einzelschrittaufnahme: → TAB [◀][▶] EDIT → [G] STEP REC
- Style-Arrangement: → TAB [◀][▶] ASSEMBLY
- Bearbeiten des Rhythmusgefühls: → TAB [◀][▶] GROOVE
- Bearbeiten von Daten für jeden Kanal: → TAB [◀][▶] CHANNEL
- Einstellungen für das „Style File Format“ vornehmen: → TAB [◀][▶] PARAMETER

# Songs

– Abspielen, Üben und Aufnahmen von Songs –



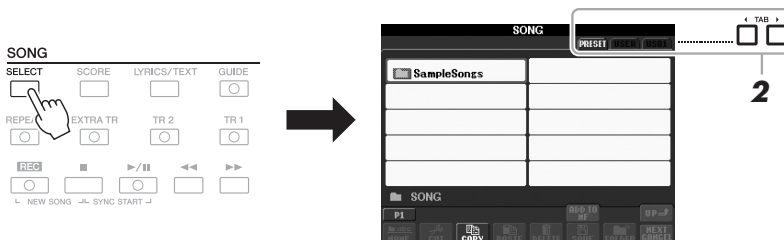
Beim PSR-S950/S750 bezieht sich „Song“ auf die MIDI-Songs einschließlich der Preset-Songs, im Handel erhältlicher Dateien im MIDI-Format usw. Sie können einen Song nicht nur abspielen und anhören, sondern auch auf der Tastatur zur Song-Wiedergabe spielen und Ihr eigenes Spiel als Song aufzeichnen.

## Wiedergabe von Songs

Sie können folgende Arten von Songs abspielen.

- Preset-Songs (auf der PRESET-Seite des Displays für die Song-Auswahl)
- Ihre selbst aufgenommenen Songs (siehe Seite 60 für Anweisungen zur Aufnahme)
- Im Handel erhältliche Song-Daten: SMF (Standard MIDI File)

**1** Drücken Sie die Taste **SONG [SELECT]**, um das Display für die Song-Auswahl aufzurufen.



**2** Wählen Sie mit den TAB-Tasten [◀][▶] den Ort aus, an dem der gewünschte Song gespeichert ist.

Wenn Sie einen auf dem USB-Flash-Speicher befindlichen Song wiedergeben möchten, schließen Sie zuvor den USB-Flash-Speicher mit den betreffenden MIDI-Song-Daten am Anschluss [USB TO DEVICE] an.

**3** Wählen Sie mit den Tasten [A]–[J] den gewünschten Song aus.

Sie können einen Song auch über das Datenrad [DATA ENTRY] auswählen und dann die [ENTER]-Taste drücken, um den Befehl auszuführen.

### HINWEIS

Informationen zur Wiedergabe von Audiosongs (Dateien) erhalten Sie auf Seite 64.

### HINWEIS

Weitere Informationen zu kompatiblen Datenformaten finden Sie auf Seite 6.

### HINWEIS

Lesen Sie vor Verwendung eines USB-Flash-Speichers unbedingt den Abschnitt „Anschließen eines USB-Flash-Speichers“ auf Seite 92.

### HINWEIS

Sie können sofort zum MAIN-Display zurückgelangen, wenn Sie auf eine der Tasten [A]–[J] doppelklicken.

- 4** Drücken Sie die SONG-Taste [▶/||] (PLAY/PAUSE), um die Wiedergabe zu starten.



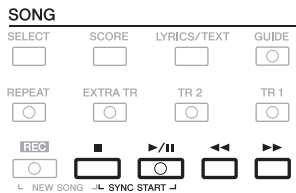
**Warteschlange für die nächste Song-Wiedergabe**

Während ein Song abgespielt wird, können Sie den nächsten Song für die Wiedergabe auf Wartestellung setzen. Das ist eine praktische Funktion, wenn Sie z. B. für einen Live-Auftritt die Songs nahtlos miteinander verbinden möchten. Wählen Sie, noch während der aktuelle Song wiedergegeben wird, im Auswahl-Display für Songs den Song aus, der als Nächstes gespielt werden soll. Oben rechts vom entsprechenden Song-Namen erscheint der Hinweis „NEXT“. Um die Einstellung abzubrechen, drücken Sie die Taste [8 ▼] (NEXT CANCEL).

- 5** Drücken Sie die SONG-Taste [■] (STOP), um die Wiedergabe zu beenden.



**Bedienvorgänge während der Wiedergabe**



- Synchronstart** ..... Sie können die Wiedergabe gleichzeitig mit Ihrem Spiel auf der Tastatur starten lassen. Halten Sie bei gestoppter Wiedergabe die SONG-Taste [■] (STOP) gedrückt und drücken Sie die [▶/||]-Taste (PLAY/PAUSE). Um die Synchronstart-Funktion wieder aufzuheben, halten Sie die SONG-Taste [■] (STOP) gedrückt und drücken Sie erneut die [▶/||]-Taste (PLAY/PAUSE).
- Pause** ..... Drücken Sie die [▶/||] (PLAY/PAUSE)-Taste. Durch erneutes Drücken der Taste wird die Song-Wiedergabe von der aktuellen Position an fortgesetzt.
- Zurück-/Vorspulen** ..... Drücken Sie die Taste [◀◀] (REW) oder [▶▶] (FF), um sich taktweise rückwärts oder vorwärts durch den Song zu bewegen. Halten Sie die Taste [◀◀] (REW) oder [▶▶] (FF) gedrückt, um fortlaufend zurück-/vorzuspulen.

**HINWEIS**

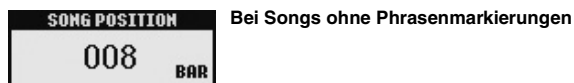
Sie können das Lautstärkeverhältnis zwischen Song-Wiedergabe und Tastatur anpassen. Siehe Seite 53. Im Mixing-Console-Display können Sie die Lautstärke für jeden Part des Songs einstellen. Siehe Seite 87.

**HINWEIS**

Außerdem können Sie bestimmte Parts ein- oder ausschalten. Siehe Seite 57.

Durch Drücken von [◀◀] (REW) oder [▶▶] (FF) wird im Display ein Fenster mit der aktuellen Taktnummer (oder Phrasenmarkierungsnummer) eingeblendet.

Während das Song-Positionsfenster im Display eingeblendet ist, können Sie den Wert auch mit dem [DATA ENTRY]-Rad einstellen.



### HINWEIS

Eine Phrasenmarkierung ist eine vorprogrammierte Marke in bestimmten Song-Daten, die eine spezielle Stelle im Song angibt.

### • Einstellen des Tempos

Der Vorgang entspricht dem für das Style-Tempo. Siehe Seite 47.

### • Ein-/Ausblenden

Der Vorgang entspricht dem für Styles. Siehe Seite 47.

### HINWEIS

Sie können die Tonhöhe der Song-Wiedergabe transponieren. Siehe Seite 38.

## Anzeigen der Notenschrift

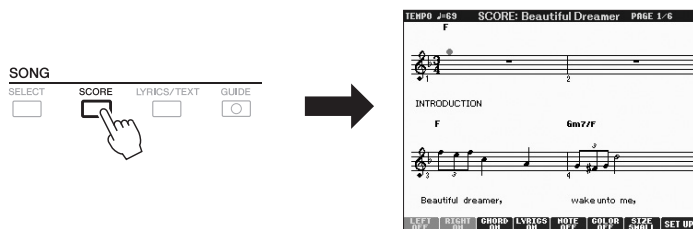
Sie können die Notenschrift (englisch: „Score“) eines ausgewählten Songs anzeigen. Wir empfehlen, dass Sie die Notendarstellung durchlesen, bevor Sie mit dem Üben beginnen.

**1 Wählen Sie einen Song aus (Schritte 1–3 auf Seite 54).**

**2 Drücken Sie die [SCORE]-Taste, um das Score-Display aufzurufen.**

Mit Hilfe der TAB-Tasten [◀|▶] können Sie sich bei gestoppter Song-Wiedergabe alle Noten ansehen.

Beim Starten der Wiedergabe springt der „Ball“ durch die Noten und zeigt Ihnen immer die aktuelle Position.



Mit den Tasten [1 ▲▼]–[8 ▲▼] können Sie die Art der Notendarstellung ändern. Einzelheiten hierzu finden Sie im Referenzhandbuch auf der Website.

### HINWEIS

Das Instrument kann die Notenschrift der von Ihnen aufgezeichneten Songs anzeigen.

### HINWEIS

Das Instrument kann nicht die Notenschrift im Handel erhältlicher Musikdaten anzeigen, ausgenommen jene, die die Notenschriftanzeige ausdrücklich erlauben.

### HINWEIS

Die angezeigten Noten werden vom Instrument anhand der Song-Daten erzeugt. Das hat zur Folge, dass diese nicht genau den Druckversionen von Songs in Notenheften entsprechen – besonders dann, wenn komplizierte Passagen oder viele kurze Noten dargestellt werden müssen.



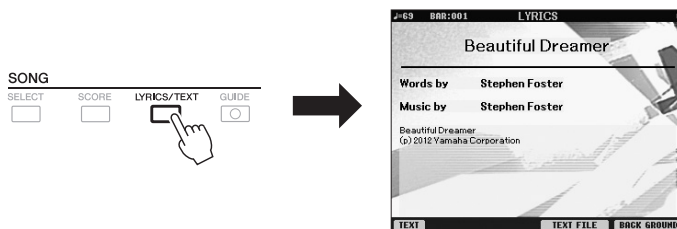
## Anzeigen von Liedtexten (Text)

Wenn der ausgewählte Song Liedtextdaten enthält, können Sie diese während der Wiedergabe auf dem Display des Instruments betrachten. Auch wenn der Song keine Liedtextdaten enthält, können Sie den Liedtext am Display betrachten, indem Sie über einen USB-Flash-Speicher die an einem Computer erstellte Textdatei (.txt) laden. Die Darstellung von Text eröffnet verschiedene hilfreiche Möglichkeiten, z. B. die Anzeige von Liedtext, Akkordnamen und Notizen.

**1 Wählen Sie einen Song aus (Schritte 1–3 auf Seite 54).**

**2 Drücken Sie die [LYRICS/TEXT]-Taste, um das LYRICS-Display aufzurufen.**

Wenn die Song-Daten Liedtextdaten enthalten, werden diese im Display angezeigt. Mit Hilfe der TAB-Tasten [◀|▶] können Sie sich bei gestoppter Song-Wiedergabe alle Liedtexte ansehen. Nach dem Starten der Song-Wiedergabe ändert sich die Farbe des Liedtexts und gibt dadurch die aktuelle Position an.



Zum Anzeigen der erstellten Textdatei auf Ihrem Computer drücken Sie die Taste [5 ▲▼]/[6 ▲▼] (TEXT FILE), um die gewünschte Datei auszuwählen, und drücken Sie anschließend die Taste [1 ▲▼] (TEXT), um die ausgewählte Datei anzuzeigen.

Weitere Informationen zum LYRICS-Display finden Sie im Referenzhandbuch auf der Website.

### HINWEIS

Informationen über die Auswahl einer Textdatei können im Registration Memory gespeichert werden (Seite 79).

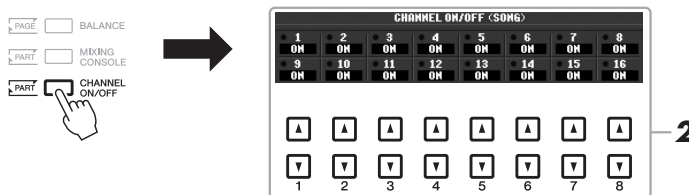
### HINWEIS

(PSR-S950) Der Liedtext kann auf einem externen Bildschirm angezeigt werden. Siehe Seite 90.

## Song-Kanäle ein-/ausschalten

Ein Song besteht aus 16 getrennten Kanälen. Sie können jeden Kanal für die ausgewählte Song-Wiedergabe einzeln ein- und ausschalten.

**1 Drücken Sie mehrmals die [CHANNEL ON/OFF]-Taste, um das CHANNEL-ON/OFF-Display (SONG) aufzurufen.**



**2 Schalten Sie die einzelnen Kanäle mit den Tasten [1 ▲▼]–[8 ▲▼] ein bzw. aus.**

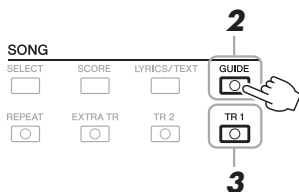
Wenn Sie nur einen bestimmten Kanal abspielen möchten (Solo-Wiedergabe), halten Sie diejenige der Tasten [1 ▲▼]–[8 ▲▼] gedrückt, die den gewünschten Kanal auf SOLO setzt. Nur der ausgewählte Kanal wird eingeschaltet, die anderen bleiben ausgeschaltet. Um die Solo-Wiedergabe aufzuheben, drücken Sie dieselbe Taste erneut.

## Üben des Parts der rechten Hand mit den Guide-Funktionen

Sie können den Part der rechten Hand stummschalten, um diesen Part zu üben. Die Erläuterungen gelten, wenn Sie den Part der rechten Hand mit Follow Lights der Guide-Funktionen üben. Im Score-Display werden mit Follow Lights die Noten und Tasten angezeigt, die Sie spielen sollten. Sie können dabei auch in Ihrem ganz eigenen Tempo üben – die Begleitung wartet, bis Sie die Noten korrekt gespielt haben.

**1 Wählen Sie einen Song aus und rufen Sie das Score-Display auf (Seite 56).**

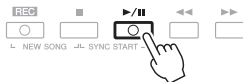
**2 Schalten Sie die Taste [GUIDE] ein.**



**3 Drücken Sie die SONG-Taste [TR 1], um den Part der rechten Hand stummschalten.**

Das Lämpchen der [TR 1]-Taste erlischt. Jetzt können Sie den Part selbst spielen.

**4 Drücken Sie die SONG-Taste [▶/||] (PLAY/PAUSE), um die Wiedergabe zu starten.**



Üben Sie den stummgeschalteten Part, während Sie dabei die Noten lesen.

Schalten Sie nach dem Üben die [GUIDE]-Taste aus.

### **WICHTIG**

Gewöhnlich wird CH 1 der Taste [TR 1], CH 2 der Taste [TR 2] und CH 3–16 den Tasten [EXTRA TR] zugeordnet.

### **Weitere Guide-Funktionen**

Es gibt zusätzliche Funktionen in den Guide-Features zum Üben des Timings beim Spiel auf den Tasten (Any Key), für Karaoke oder zum Üben eines Songs in Ihrem eigenen Tempo (Ihr Tempo).

[FUNCTION] → [B] SONG SETTING → [A]/[B] GUIDE MODE

Weitere Informationen hierzu finden Sie im Referenzhandbuch auf der Website.

## Wiederholte Wiedergabe (Repeat)

Die Wiederholungsfunktion kann dazu verwendet werden, die Wiedergabe eines Songs oder eines bestimmten Taktbereichs innerhalb eines Songs ständig zu wiederholen. Das ist sinnvoll für das wiederholte Üben schwierig zu spielender Phrasen.

Um einen Song zu wiederholen, schalten Sie die [REPEAT]-Taste ein und spielen Sie den gewünschten Song ab. Erneutes Drücken der [REPEAT]-Taste schaltet den Wiederholungsmodus wieder aus.



### HINWEIS

Sie können mehrere Songs wiederholt abspielen: [FUNCTION] → [B] SONG SETTING → [H] REPEAT MODE.

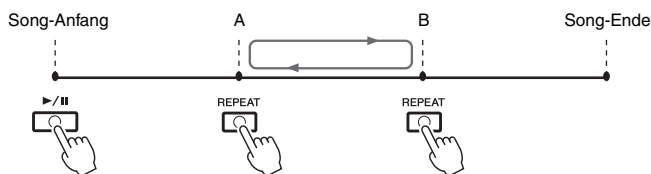
## Angabe eines Taktbereichs und dessen wiederholte Wiedergabe (A-B Repeat)

**1** Wählen Sie einen Song aus (Schritte 1–3 auf Seite 54).

**2** Drücken Sie die SONG-Taste [▶/||] (PLAY/PAUSE), um die Wiedergabe zu starten.

**3** Legen Sie den Wiederholungsbereich fest.

Drücken Sie die [REPEAT]-Taste beim Startpunkt (A) des zu wiederholenden Bereichs. Drücken Sie beim Endpunkt (B) erneut die [REPEAT]-Taste. Nach einer automatischen Einsatzvorgabe (mit der Sie sich in das Tempo der Phrase einfühlen können) wird der Bereich von Punkt A bis Punkt B wiederholt abgespielt.



### HINWEIS

Wenn Sie nur Punkt A angeben, wird der Bereich von Punkt A bis zum Ende des Songs wiederholt.

### HINWEIS

Wenn Sie vom Song-Anfang bis zu einer Position mitten im Song wiederholen möchten:

- 1 Drücken Sie die [REPEAT]-Taste, und starten Sie die Song-Wiedergabe.
- 2 Drücken Sie beim Endpunkt (B) erneut die [REPEAT]-Taste.

**4** Drücken Sie die SONG-Taste [■] (STOP), um die Wiedergabe zu beenden.

Daraufhin kehrt die Song-Position zu Punkt A zurück.

**5** Drücken Sie die [REPEAT]-Taste, um den Wiederholungsmodus wieder auszuschalten.

### Wiederholungsbereich bei gestoppter Song-Wiedergabe angeben

1. Drücken Sie die [▶▶]-Taste (FF), um zum Punkt A zu gelangen.
2. Drücken Sie die [REPEAT]-Taste, um Punkt A festzulegen.
3. Drücken Sie die [▶▶]-Taste (FF), um zum Punkt B vorzurücken.
4. Drücken Sie nochmals die [REPEAT]-Taste, um Punkt B festzulegen.

# Aufzeichnen Ihres Spiels

Sie können Ihr eigenes Spiel aufnehmen und als Song-Datei auf dem USER-Laufwerk oder dem USB-Flash-Speicher speichern. Es stehen Ihnen zwei Aufnahmemethoden zur Verfügung: die Schnellaufnahme, mit der Sie schnell und einfach Ihr Spiel aufnehmen können, und die Mehrspuraufnahme (Multi-Track-Recording), mit der Sie verschiedene Parts auf mehreren Spuren aufnehmen können. Und da die aufgezeichneten Daten MIDI-Daten sind, können Sie Ihre Songs auch sehr einfach bearbeiten.

## Quick Recording (Schnellaufnahme).....Siehe Abschnitt unten

Sie können alle Parts Ihres Spiels gemeinsam oder einen spezifischen Part (rechte Hand, linke Hand und Style-Wiedergabe) aufnehmen. Dies ist auch eine wirksame Übungsmethode, mit der Sie Ihr eigenes Spiel leicht mit dem Song vergleichen können, den Sie gerade üben.

## Multi-Track-Recording (Mehrspuraufnahme) .....Seite 62

Mit dieser Methode können Sie auf jedem Kanal getrennt und nacheinander Daten aufnehmen. Sie können bei der Mehrspuraufnahme auch die Kanal-Part-Zuordnungen beliebig ändern.

Wenn Sie auf dem USB-Flash-Speichergerät aufnehmen möchten, lesen Sie den Abschnitt „Anschluss eines USB-Flash-Speichers“ (Seite 92) und befolgen die unten stehenden Anweisungen, nachdem Sie den USB-Flash-Speicher am Anschluss [USB TO DEVICE] angeschlossen haben.

### HINWEIS

Audiodateien (die Rhythmuskanäle, die mittels der Audiodaten von Audio Style, Audio Link Multi Pad und Audiosongs erstellt wurden) können nicht in MIDI-Songs aufgenommen werden.

### HINWEIS

Informationen zur Aufnahme von Audiosongs (Dateien) erhalten Sie auf Seite 67.

## Quick Recording (Schnellaufnahme)

Nehmen Sie vor dem Starten der Aufnahme die gewünschten Bedieneinstellungen für Ihr Tastaturspiel vor – Voice und Style auswählen usw.

### 1 Drücken Sie gleichzeitig die Tasten SONG [REC] und [■] (STOP).



Es wird automatisch ein leerer Song für die Aufnahme eingerichtet.

### 2 Drücken Sie die SONG [REC]-Taste.



### HINWEIS

Um die Aufnahme zu beenden, drücken Sie erneut die Taste [■] (STOP).

### Einen bestimmten Part aufnehmen

Wenn Sie an Stelle von Schritt 2 die SONG-Taste [TR1] (oder [TR2]) drücken, während Sie die [REC]-Taste gedrückt halten, können Sie den Part nur der rechten (oder nur der linken) Hand aufnehmen.

Wenn Sie die Taste [EXTRA TR] bei gehaltener [REC]-Taste drücken, wird nur die Style-Wiedergabe aufgenommen.

### 3 Starten der Aufnahme.

Die Aufnahme beginnt automatisch, sobald Sie eine Note auf der Tastatur spielen, die Style-Wiedergabe starten oder die Multi-Pad-Wiedergabe starten.



### 4 Drücken Sie die SONG-Taste [■] (STOP), um die Aufnahme zu beenden.



### 5 Drücken Sie die SONG-Taste [▶/||] (PLAY/PAUSE), um das aufgenommene Spiel wiederzugeben.



### 6 Das aufgenommene Spiel als Song speichern.

Der aufgenommene Song kann im Display für die Song-Auswahl gespeichert werden.

- 6-1 Drücken Sie die Taste SONG [SELECT], um das Display für die Song-Auswahl aufzurufen.
- 6-2 Wählen Sie mit den TAB-Tasten [◀][▶] die entsprechende Registerkarte (USER oder USB) aus, je nachdem, wo Sie die Daten speichern möchten.
- 6-3 Drücken Sie die Taste [6 ▼] (SAVE). Das Benennungs-Display wird aufgerufen.
- 6-4 Geben Sie den Dateinamen ein (Seite 30).
- 6-5 Drücken Sie die Taste [8 ▲] (OK), um die Datei zu speichern.

#### HINWEIS

Wenn Sie ohne Style-Wiedergabe aufnehmen, können Sie durch Einschalten der [METRONOME]-Taste Ihre Aufnahme sehr viel effektiver gestalten. Das Tempo des Metronoms kann mit den TEMPO-Tasten [-]/[+] eingestellt werden.

#### WICHTIG

Bei der Schnellaufzeichnung wird jeder Part auf den folgenden Kanälen aufgenommen.  
Tastatur-Parts: Kanal- 1–3  
Multi-Pad-Parts: Kanal- 5–8  
Style-Parts: Kanal- 9–16

#### HINWEIS

Näheres zum Speichervorgang erfahren Sie unter dem Punkt „Speichern einer Datei“ auf Seite 26.

#### ACHTUNG

Der aufgezeichnete Song geht verloren, wenn Sie auf einen anderen Song umschalten oder das Instrument ausschalten, ohne den Speichervorgang auszuführen.

#### HINWEIS

Wenn Sie den Speichervorgang abbrechen möchten, drücken Sie die Taste [8 ▼] (CANCEL).

## Multi-Track-Recording (Mehrspuraufnahme)

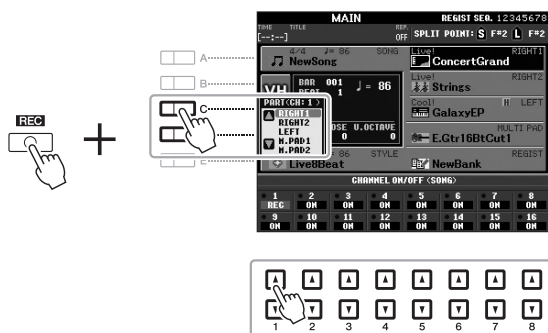
Nehmen Sie vor dem Starten der Aufnahme die gewünschten Bedienelementeinstellungen für Ihr Tastaturspiel vor – Voice und Style auswählen usw.

### 1 Drücken Sie gleichzeitig die Tasten SONG [REC] und [■] (STOP).

Es wird automatisch ein leerer Song für die Aufnahme eingerichtet.

### 2 Halten Sie die [SONG]-Taste [REC] gedrückt und drücken Sie gleichzeitig die Tasten [1 ▲▼]–[8 ▲▼], um die gewünschten Kanäle auf „REC“ einzustellen.

Wenn Sie beispielsweise den Part „RIGHT 1“ auf Kanal 1 aufnehmen möchten, halten Sie die [REC]-Taste gedrückt, und drücken Sie die Taste [1 ▲], um Kanal 1 auf „REC“ zu stellen. Verwenden Sie anschließend die Tasten [C]/[D], um in Schritt 3 „RIGHT 1“ auszuwählen.



### 3 Weisen Sie mit den Tasten [C]/[D] den gewünschten Part für den Kanal zu, auf dem aufgezeichnet werden soll.

### 4 Starten der Aufnahme.

Die Aufnahme beginnt automatisch, sobald Sie eine Note auf der Tastatur spielen, die Style-Wiedergabe starten oder die Multi-Pad-Wiedergabe starten.



### 5 Drücken Sie die SONG-Taste [■] (STOP), um die Aufnahme zu beenden.

### 6 Drücken Sie die SONG-Taste [▶/■] (PLAY/PAUSE), um das aufgenommene Spiel wiederzugeben.

### 7 Wiederholen Sie die Schritte 2–6, um weitere Kanäle auszuwählen und andere Parts aufzunehmen.

#### HINWEIS

Um die Aufnahme zu beenden, drücken Sie erneut die Taste [■] (STOP).

## 8 Das aufgenommene Spiel als Song speichern.

Der aufgenommene Song kann im Display für die Song-Auswahl gespeichert werden.

- 8-1** Drücken Sie die Taste SONG [SELECT], um das Display für die Song-Auswahl aufzurufen.
- 8-2** Wählen Sie mit den TAB-Tasten [◀][▶] die entsprechende Registerkarte (USER oder USB) aus, je nachdem, wo Sie den Song speichern möchten.
- 8-3** Drücken Sie die Taste [6 ▼] (SAVE).  
Das Benennungs-Display wird aufgerufen.
- 8-4** Geben Sie den Dateinamen ein (Seite 30).
- 8-5** Drücken Sie die Taste [8 ▲] (OK), um die Datei zu speichern.

### HINWEIS

Näheres zum Speichern erfahren Sie unter dem Punkt „Speichern einer Datei“ auf Seite 26.

### ACHTUNG

Der aufgezeichnete Song geht verloren, wenn Sie auf einen anderen Song umschalten oder das Instrument ausschalten, ohne den Speichervorgang auszuführen.

### HINWEIS

Wenn Sie den Speichervorgang abbrechen möchten, drücken Sie die Taste [8 ▼] (CANCEL).

### Erweiterte Funktionen

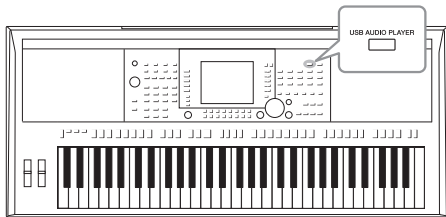
Einzelheiten hierzu finden Sie im **Kapitel 3** des Referenzhandbuchs auf der Website.



<b>Bearbeiten der Notenschrifteinstellungen:</b>	[SCORE] → Tasten [1 ▲▼]–[8 ▲▼]
<b>Bearbeiten der Einstellungen für die Liedtext-/Textanzeige:</b>	[LYRICS/TEXT] → Tasten [1 ▲▼]–[8 ▲▼]
<b>Verwendung der Begleitautomatik bei der Song-Wiedergabe:</b>	[ACMP] → STYLE CONTROL [SYNC START] → SONG [■] + [▶/■] → STYLE CONTROL [START/STOP]
<b>Parameter für die Song-Wiedergabe:</b>	[FUNCTION] → [B] SONG SETTING
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Spiel- und Gesangsübungen mithilfe der Guide-Funktion:</li> <li>• Wiedergabe von Begleitparts mit dem Spielassistenten:</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ [A]/[B] GUIDE MODE</li> <li>→ [8 ▲▼] P.A.T.</li> </ul>
<b>Erstellen/Bearbeiten von Songs (Song Creator):</b>	[FUNCTION] → [F] DIGITAL REC MENU → [A] SONG CREATOR
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aufnehmen von Melodien (Einzelschrittaufnahme):</li> <li>• Aufzeichnen von Akkorden (Einzelschrittaufnahme):</li> <li>• Neuaufzeichnung eines bestimmten Abschnitts — Punch In/Out:</li> <li>• Bearbeiten von Kanal-Events:</li> <li>• Bearbeiten von Akkord-Events, Noten, systemexklusiven Events und Liedtexten:</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ TAB [◀][▶] 1-16</li> <li>→ TAB [◀][▶] CHORD</li> <li>→ TAB [◀][▶] REC MODE</li> <li>→ TAB [◀][▶] CHANNEL</li> <li>→ TAB [◀][▶] CHORD, 1-16, SYS/EX. oder LYRICS</li> </ul>

# USB Audio

– Wiedergabe und Aufnahme von Audiodateien –



Die praktische Funktion „USB Audio“ ermöglicht Ihnen die Wiedergabe von Audiodateien (WAVE oder MP3), die auf einem USB-Flash-Speicher gespeichert sind – direkt vom Instrument aus. Da Sie darüber hinaus auch Ihr Spiel und Aufnahmen als Audiodateien (.wav) auf einem USB-Flash-Speicher aufnehmen können, können Sie die Dateien auf einem Computer abspielen, sie mit Freunden untereinander austauschen und sogar Ihre eigenen CDs daraus erzeugen.

## Wiedergabe von Audiodateien

Versuchen Sie, Audiodateien aus dem USB-Flash-Speicher auf diesem Instrument abzuspielen.

### Dateiformate, die wiedergegeben werden können

.wav	Sampling-Frequenz 44,1 kHz, Auflösung 16 Bit, Stereo	PSR-S950 PSR-S750
.mp3	MPEG-1 Audio Layer-3: Sampling-Frequenz 44,1/48,0 kHz, 64-320 kbps und variable Bit-Rate, Mono/Stereo	PSR-S950

#### HINWEIS

Die Audiodateien benötigen etwas mehr Zeit zum Laden als andere Dateien.

#### HINWEIS

Während Sie die gewünschte WAVE-Datei in der Audio Link-Funktion auswählen (Schritt 6 auf Seite 71) funktioniert die [USB AUDIO PLAYER]-Taste nicht.

#### HINWEIS

Informationen zur Wiedergabe von MIDI-Songs erhalten Sie auf Seite 54.

#### HINWEIS

Mit DRM (digitale Rechteverwaltung) geschützte Dateien können nicht wiedergegeben werden.

#### HINWEIS

Lesen Sie vor Verwendung eines USB-Flash-Speichers unbedingt den Abschnitt „Anschließen eines USB-Flash-Speichers“ auf Seite 92.

- 1 Schließen Sie den USB-Flash-Speicher mit den Audiodateien an der Buchse [USB TO DEVICE] an.
- 2 Drücken Sie die [USB AUDIO PLAYER]-Taste, um das USB AUDIO PLAYER-Display aufzurufen.

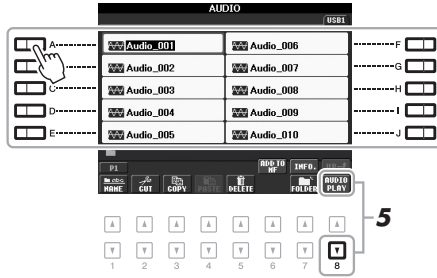


- 3 Drücken Sie die [H]-Taste (FILE), um die auf dem angeschlossenen USB-Flash-Speicher gespeicherten Audio-Dateien anzuzeigen.

➔ NÄCHSTE SEITE



- 4** Drücken Sie eine der Tasten [A]–[J] für die Datei, die Sie hören möchten.



- 5** Drücken Sie die Taste [8▼] (AUDIO PLAY), um die Wiedergabe zu starten.

Das Display wechselt automatisch zurück zum USB AUDIO PLAYER-Display.

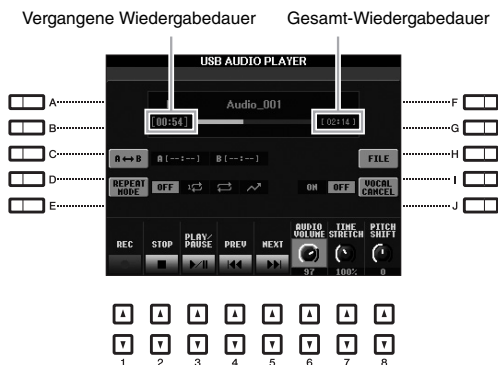
- 6** Um die Wiedergabe anzuhalten, drücken Sie die Taste [2▲▼] (STOP).

**ACHTUNG**

Versuchen Sie niemals, während eines Zugriffs auf den USB-Flash-Speicher ihn zu entfernen oder das Gerät auszuschalten. Dadurch könnten die Daten im USB-Flash-Speicher beschädigt werden.



# Bedienung der Wiedergabefunktionen



## Grundlegende Vorgänge über die Zifferntasten [▲▼]

[3 ▲▼]	PLAY/PAUSE	Startet oder pausiert die Wiedergabe ab der aktuellen Cursorposition.
[2 ▲▼]	STOP	Stoppt die Wiedergabe.
[4 ▲▼]	PREV.	Mit dieser Taste wird die Datei in die vorherige geändert; bei gedrückter Taste wird kontinuierlich durch die aktuelle Datei zurückgespult (in Sekunden).
[5 ▲▼]	NEXT	Mit dieser Taste wird von der Datei zur nächsten gewechselt; bei gedrückter Taste wird kontinuierlich durch die aktuelle Datei vorgespult (in Sekunden).
[6 ▲▼] (PSR-S950)	AUDIO VOLUME	Stellt die Lautstärke der aktuellen Audio-Datei ein.
[8 ▲▼] (PSR-S750)		

## Wiedergabe als A-B Wiederholung über die [C]-Taste (A↔B)

Die angegebene Section (zwischen den Punkten A und B) kann wiederholt wiedergegeben werden.

- Drücken Sie zum Festlegen des A-Punkts die [C]-Taste, wenn die Wiedergabe den gewünschten Punkt erreicht. Die als A-Punkt festgelegte Zeit wird unter „A [---:--]“ im Display angezeigt und wird durch das erste Keilzeichen im Fortschrittsbalken angezeigt.
- Drücken Sie zum Festlegen des B-Punkts erneut die [C]-Taste, wenn die Wiedergabe den gewünschten Punkt erreicht. Die als B-Punkt festgelegte Zeit wird unter „B [---:--]“ im Display angezeigt und wird durch das zweite Keilzeichen im Fortschrittsbalken angezeigt.  
Der auf diese Weise angegebene Bereich zwischen A und B der Audio-Datei wird nun wiederholt abgespielt.
- Um die Wiedergabewiederholung auszuschalten, drücken Sie erneut die [C]-Taste.

## Modus für wiederholte Wiedergabe über die [D]-Taste (REPEAT MODE)

- OFF OFF Spielt die ausgewählte Datei ab und stoppt.
- SINGLE Spielt die ausgewählte Datei wiederholt ab.
- ALL Spielt alle Dateien im aktuellen Ordner wiederholt ab.
- RANDOM Alle Dateien im aktuellen Ordner werden in zufälliger Reihenfolge wiederholt abgespielt.

➔ NÄCHSTE SEITE

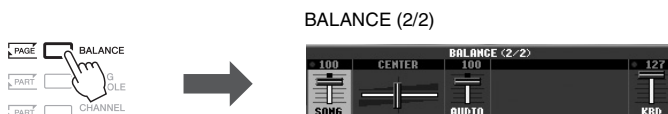
## Erweiterte Funktionen nur für PSR-S950

[7]	TIME STRETCH (Zeitdehnung)	<p>Passt die Wiedergabegeschwindigkeit durch Dehnen/Stauchen des Audios im Vergleich zur Originalgeschwindigkeit von 100% an. Höhere Werte ergeben ein schnelleres Tempo.</p> <p><b>HINWEIS</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Der Wert kann von 70% bis 140% angepasst werden.</li> <li>• „Time Stretch“ kann nicht auf MP3-Dateien mit einer Sample-Rate von 48,0 kHz angewendet werden.</li> </ul>
[8]	PITCH SHIFT	<p>Verschiebt die Tonhöhe um Halbtöne.</p> <p><b>HINWEIS</b></p> <p>„Pitch Shift“ kann nicht auf MP3-Dateien mit einer Sample-Rate von 48,0 kHz angewendet werden.</p>
[H]	VOCAL CANCEL	<p>Schaltet die Mittelposition des Stereotons aus oder dämpft sie.</p> <p>Mit dieser Funktion können Sie „Karaoke“ nur mit instrumentaler Begleitung singen, da die Stimme in den meisten Aufnahmen die Mitte des Stereobildes einnimmt.</p>

### Einstellen des Lautstärkeverhältnisses zwischen Song (MIDI) und Audio Song

Drücken Sie ein- oder zweimal die [BALANCE]-Taste, um das BALANCE-(2/2)-Display aufzurufen. In diesem Display können Sie das Lautstärkeverhältnis zwischen Song (MIDI) und Audio Song anpassen, indem Sie die Tasten [2 ▲▼]–[3 ▲▼] verwenden.

Wenn die Einstellung auf CENTER festgelegt wird, sind die Lautstärken für Song und Audio Song gleich. Um die Lautstärke sofort auf CENTER zurückzusetzen, drücken Sie die Tasten [2 ▲▼] und [3 ▲▼] gleichzeitig.



4

USB Audio – Wiedergabe und Aufnahme von Audiodateien –

## Aufzeichnen Ihres Spiels als Audiodaten

Probieren Sie, Ihr Spiel als Audiodaten (WAVE-Datei) auf einem USB-Flash-Speicher aufzuzeichnen.

### Klänge, die aufgezeichnet werden können:

- Klänge, die über alle Teile der Tastatur erzeugt werden, Song-Parts, Style-Parts und Multi Pad-Parts.
- Klänge des tragbaren Audio-Players, die über die [AUX IN]-Buchse eingegeben werden.
- (PSRS950) Klänge, die über die [MIC/LINE IN]-Buchse eingegeben werden, wie ein Mikrofon, eine Gitarre oder sonstige Audiogeräte.

### Maximale Dauer der Aufnahmezeit:

- 80 Minuten pro Aufnahme; kann aber je nach Kapazität des USB-Flash-Speichers variieren.

### Die mit Hilfe dieser Funktion aufgezeichneten Daten werden gespeichert als:

- Stereo-WAVE-Daten
- Sampling-Frequenz: 44,1 kHz / Auflösung: 16 Bit

**1** Schließen Sie den USB-Flash-Speicher an der [USB TO DEVICE]-Buchse an.

### HINWEIS

Lesen Sie vor Verwendung eines USB-Flash-Speichers unbedingt den Abschnitt „Anschließen eines USB-Flash-Speichers“ auf Seite 92.

### HINWEIS

Zu Daten, die nicht aufgezeichnet werden können, gehören: Audio-Styles, urheberrechtlich geschützte Songs (wie Preset-Songs), Audio Link Multi Pads und der Metronomklang.

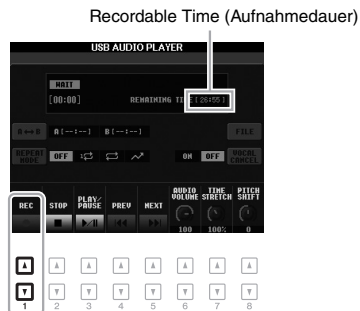
### HINWEIS

Anweisungen zu MIDI-Aufnahmen finden Sie auf Seite 60.

- 2 Wählen Sie die gewünschte Voice usw. aus, die Sie für Ihr Spiel verwenden möchten.
- 3 Drücken Sie die [USB AUDIO PLAYER]-Taste, um das USB AUDIO PLAYER-Display aufzurufen.



- 4 Drücken Sie die Taste [1 ▲▼] (REC), um in die Aufnahmebereitschaft zu wechseln.  
Die [PLAY/PAUSE]-Taste blinkt.



- 5 Starten Sie durch Drücken der Taste [3 ▲▼] (PLAY/PAUSE) die Aufnahme, und beginnen Sie dann zu spielen.

Die vergangene Aufnahmedauer wird während der Aufnahme im Display angezeigt.



- 6 Drücken Sie zum Anhalten der Aufnahme die Taste [2 ▲▼] (STOP).  
Aufgenommene Daten werden automatisch als Datei mit dem automatisch festgelegten Namen auf dem USB-Flash-Speicher gespeichert.
- 7 Drücken Sie die Taste [3 ▲▼] (PLAY/PAUSE), um das aufgenommene Spiel wiederzugeben.

Um die Datei für das aufgenommene Spiel im Dateiauswahl-Display anzuzeigen, drücken Sie die [H]-Taste (FILE).

#### HINWEIS

Wenn mehrere USB-Flash-Speicher angeschlossen sind, ist der USB-Flash-Speicher an „USB1“ als Aufnahmeziel ausgewählt.

#### ACHTUNG

Versuchen Sie niemals, während einer Aufnahme den USB-Flash-Speicher zu entfernen oder das Gerät auszuschalten. Andernfalls können die Daten auf dem USB-Flash-Speicher oder die Aufnahmedaten beschädigt werden.

#### HINWEIS

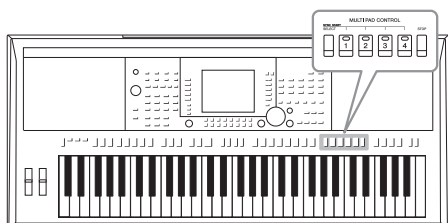
Der Aufnahmeprozess wird auch dann fortgesetzt, wenn Sie das USB AUDIO PLAYER-Display durch Drücken der [EXIT]-Taste schließen. Drücken Sie die [USB AUDIO PLAYER]-Taste, um das USB AUDIO PLAYER-Display erneut aufzurufen, und beenden Sie die Aufnahme mit der Taste [2 ▲▼] (STOP).

#### HINWEIS

Auch dann, wenn Sie einen Fehler in Ihrem Spiel machen sollten, können Sie eine bestehende Datei nicht überschreiben. Löschen Sie die aufgenommene Datei im Dateiauswahl-Display für die Dateiauswahl, und nehmen Sie Ihr Spiel erneut auf.

# Multi-Pads

– Hinzufügen von Musikphrasen zu Ihrem Spiel –

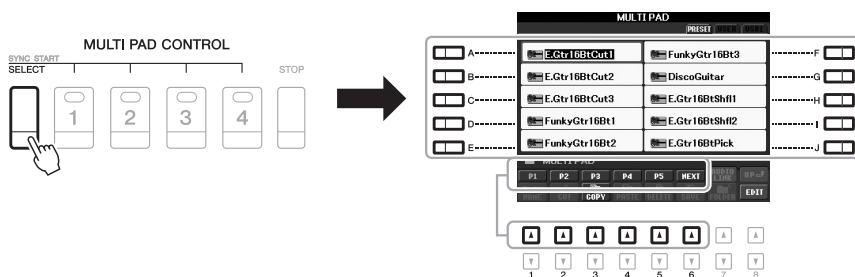


Mit den Multi-Pads können Sie eine Reihe von kurzen, vorher aufgenommenen rhythmischen und melodischen Sequenzen abspielen, die Ihr Spiel wirkungsvoller und abwechslungsreicher gestalten. Multi-Pads werden in Banken zu je vier Sequenzen angeordnet. Das Instrument bietet eine Auswahl von Multi-Pad-Banken für verschiedene musikalische Stile. Mit Multi-Pad Audio Link erzeugen Sie neue Pads aus Ihren WAVE-Audiodaten, die Sie dann beim Spielen als Begleitung verwenden können.

## Abspielen von Multi-Pad-Sequenzen

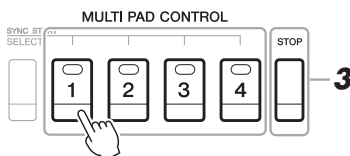
- 1 Drücken Sie die MULTI-PAD-CONTROL-Taste [SELECT], um das Display für die Auswahl einer Multi-Pad-Bank aufzurufen, und wählen Sie dann die gewünschte Bank aus.

Wählen Sie mit den Tasten [1 ▲]–[6 ▲], die „P1, P2...“ im Display entsprechen, oder durch mehrfaches Drücken der MULTI-PAD-CONTROL-Taste [SELECT] Seiten aus, und wählen Sie dann mit den Tasten [A]–[J] die gewünschte Bank aus.



- 2 Drücken Sie eine der MULTI-PAD-CONTROL-Tasten [1]–[4], um eine Multi-Pad-Phrase abzuspielen.

Die entsprechende Phrase (in diesem Beispiel für Pad 1) wird vollständig im momentan eingestellten Tempo wiedergegeben. Sie können sogar zwei oder mehr Multi-Pads gleichzeitig abspielen.



- 3 Drücken Sie die [STOP]-Taste, um die Wiedergabe des/der Multi-Pads zu stoppen.

Wenn Sie bestimmte Pads stoppen möchten, halten Sie die [STOP]-Taste gedrückt und drücken Sie gleichzeitig die Taste(n) des/der zu stoppenden Pads.

### Über die Farbe der Multi-Pads

- **Grün:** Zeigt an, dass das entsprechende Pad Daten (eine Phrase) enthält.
- **Rot:** Zeigt an, dass das entsprechende Pad gerade wiedergegeben wird.
- **Rot (blinkt):** Zeigt an, dass sich das entsprechende Pad in der Wiedergabebereitschaft befindet (Synchronstart).

### HINWEIS

Es gibt zwei Typen von Multi-Pad-Daten. Der erste Typ wird nach einmaligem Abspielen sofort angehalten. Der andere wird wiederholt abgespielt (Loop).

### HINWEIS

Wenn Sie während der Wiedergabe erneut auf die Pad-Taste drücken, wird die Wiedergabe angehalten, und sie beginnt von vorne.

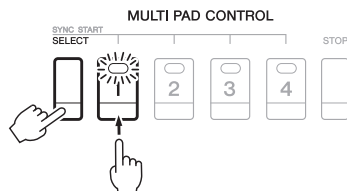
## Verwenden der Synchronstartfunktion für Multi-Pads

Sie können die Multi-Pad-Wiedergabe starten, indem Sie eine beliebige Taste drücken oder die Style-Wiedergabe starten.

### 1 Halten Sie die MULTI-PAD-CONTROL-Taste [SELECT] gedrückt und drücken Sie gleichzeitig die gewünschte Taste bzw. eine der Tasten [1]–[4].

Die gewählten Tasten zeigen durch Blinken Standby-Status an.

Um nur den aktuellen Standby-Status abubrechen, wiederholen Sie den vorhergehenden Schritt. Um den Standby-Status aller Pads abubrechen, drücken Sie die Taste [STOP].



### 2 Multi-Pad-Wiedergabe starten.

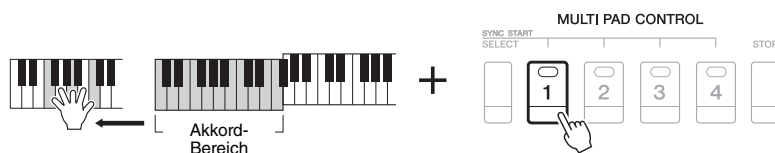
- Bei ausgeschalteter [ACMP]-Taste: Schlagen Sie eine Klaviertaste an oder spielen Sie einen Style ab.
- Bei eingeschalteter [ACMP]-Taste: Spielen Sie mit der linken Hand einen Akkord oder spielen Sie einen Style ab.
- Wurden in Schritt 1 zwei oder mehr Multi-Pads auf Standby gesetzt, können Sie durch Drücken einer ihrer Tasten alle auf Bereitschaft gesetzten Multi-Pads starten.

#### Wenn Sie Schritt 1 während der Wiedergabe eines Styles oder Songs ausführen:

Die Wiedergabe des gewählten Pads startet zu Beginn des nächsten Takts, wenn Sie eine beliebige Tastaturtaste anschlagen (wenn [ACMP] ausgeschaltet ist) oder mit der linken Hand einen Akkord spielen (wenn [ACMP] eingeschaltet ist).

## Anpassung von Akkorden (Chord Match)

Bei vielen der Multi-Pad-Phrasen handelt es sich um Melodie- oder Akkordphrasen, die durch Spiel ihrer linken Hand beeinflusst die Akkorde wechseln. Wenn [ACMP] eingeschaltet und der Part LEFT aktiviert ist, spielen Sie einfach mit der linken Hand einen Akkord und drücken ein beliebiges Multi-Pad – durch Chord Match wird die Tonhöhe an die von Ihnen gespielten Akkorde angepasst. Denken Sie daran, dass Chord Match manche Multi-Pads nicht beeinflusst.



In diesem Beispiel wird die Phrase von Pad 1 zur Wiedergabe nach F-Dur transponiert. Probieren Sie auch verschiedene andere Akkordtypen aus, während Sie die Multi-Pads abspielen.

# Verwendung von WAVE-Dateien für Multi-Pads

Sie können über die USB Audio-Funktion erstellte (Seite 67) oder kommerziell erhältliche WAVE-Dateien für die Multi-Pad Wiedergabe verwenden. Hierzu müssen Sie ein Audio Link Multi-Pad erstellen, indem Sie WAVE-Dateien mit einzelnen Pads verknüpfen.

## HINWEIS

Während der Wiedergabe, im Aufzeichnung-Standby oder während der Aufzeichnung von Audiodateien können keine Audio Link Multi-Pads erstellt oder wiedergegeben werden. Weitere Informationen zu Audiodateien siehe Seite 64.

## Erstellen von Audio Link Multi-Pads

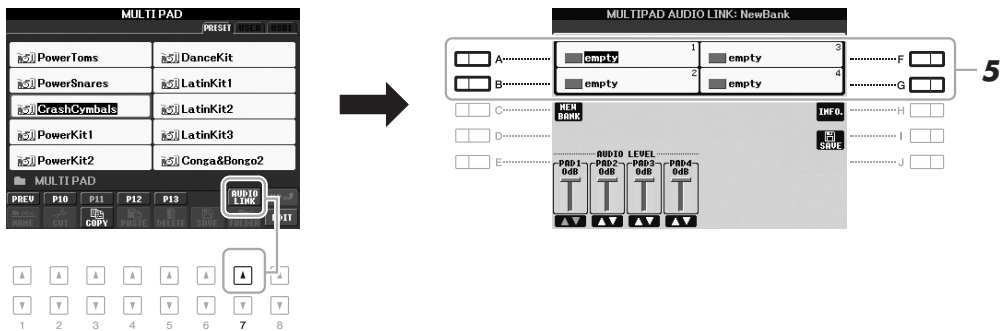
- 1 Bereiten Sie die WAVE-Dateien auf dem USB-Flash-Speicher vor.
- 2 Schließen Sie den USB-Flash-Speicher an der Buchse [USB TO DEVICE] an.
- 3 Drücken Sie die MULTI-PAD-CONTROL-Taste [SELECT], um das Display für die Auswahl einer Multi-Pad-Bank aufzurufen.
- 4 Drücken Sie die Taste [7 ▲] (AUDIO LINK), um das Multi-Pad Audio Link-Display aufzurufen.

## HINWEIS

Um ein neues Audio Pad zu erstellen, müssen Sie die Taste [C] (NEW BANK) im Multi-Pad Audio Link-Display drücken, falls beim Drücken der Taste [7 ▲] (AUDIO LINK) ein Audio Link Multi-Pad ausgewählt war. Andernfalls wählen Sie lediglich den Link des betreffenden Audio Link Multi-Pad erneut aus.

## HINWEIS

WAVE-Dateien können nicht mit MIDI Multi-Pads verknüpft werden.



- 5 Drücken Sie eine der Tasten [A], [B], [F] oder [G], um das gewünschte Multi-Pad auszuwählen.  
Das Display WAVE wird angezeigt.
- 6 Wählen Sie mit den Tasten [A]–[J] die gewünschte WAVE-Datei aus.

### Informationen zu WAVE-Dateien aufrufen:

Drücken Sie die Taste [7 ▲] (INFO.), um das Informations-Display aufzurufen. Hier können Sie Dateiinformationen wie Dateiname, Titel, Zeit, Sample-Rate usw. prüfen und bestätigen. Drücken Sie die [F]-Taste (OK), um das Display zu schließen.

- 7 Drücken Sie die [EXIT]-Taste, um zum Multi-Pad Audio Link-Display zurückzukehren.

5

Multi-Pads – Hinzufügen von Musikphrasen zu Ihrem Spiel –

## 8 Passen Sie falls gewünscht den Pegel der WAVE-Dateien mit den Tasten [1 ▲▼] – [4 ▲▼] an.

Während des Abspielens einer Multi-Pad-Phrase können Sie die Lautstärke mit der entsprechenden MULTI-PAD CONTROL-Taste [1]–[4] einstellen.

### Dateipfad der ausgewählten WAVE-Dateien anzeigen:

Drücken Sie die [H]-Taste (INFO.), um das Informations-Display aufzurufen. Drücken Sie die [F]-Taste (OK), um das Display zu schließen.

## 9 Wiederholen Sie die Schritte 5 bis 8, um weiteren Pads WAVE-Dateien zuzuordnen.

## 10 Einstellungen als Multi-Pad-Bank speichern.

Drücken Sie die Taste [I] (SAVE), um das Display für die Auswahl einer Multi-Pad-Bank aufzurufen und führen Sie den Speichervorgang aus. Die Link- und Lautstärke-Einstellungen werden gespeichert.

## 11 Drücken Sie die [EXIT]-Taste, um das Multi-Pad Audio Link-Display zu verlassen.

Das neu erstellte Audio Link Multi-Pad ist oben links im Feld für den Dateinamen mit „Audio Link“ gekennzeichnet.

### Link-Einstellungen ändern:

Wählen Sie das gewünschte Audio Link Multi-Pad aus und führen Sie die Schritte 4 bis 11 aus.

### **ACHTUNG**

Die Einstellungen gehen verloren, wenn Sie ein anderes Audio Link Multi-Pad auswählen oder das Instrument ausschalten, ohne den Speichervorgang auszuführen.

## Audio Link Multi-Pads abspielen

Sie können das Multi-Pad, dem die WAVE-Datei zugeordnet ist, abspielen, indem Sie es über die USER- oder USB-Seite des Auswahl-Displays für Multi-Pad-Banken aufrufen. Die Wiedergabe erfolgt wie auf Seite 69 beschrieben, es sind jedoch folgende Voraussetzungen/Einschränkungen zu beachten.

- Der USB-Flash-Speicher mit den benötigten WAVE-Dateien muss angeschlossen sein.
- Eine Wiedergabewiederholung ist nicht verfügbar.
- Das gleichzeitige Abspielen mehrerer Pad ist nicht möglich.
- Die Akkordanpassung steht nicht zur Verfügung.

### **HINWEIS**

WAVE-Dateien benötigen etwas mehr Zeit zum Laden als MIDI-Dateien.

### **HINWEIS**

Steht der Link zur WAVE-Datei nicht zur Verfügung (z. B. weil das USB-Speichergerät mit der entsprechenden Datei nicht angeschlossen ist), erscheint über dem Pad-Namen die Anzeige „Not Found!“ (Nicht gefunden).

### **HINWEIS**

Die Lämpchen ist aus, wenn das entsprechende Pad keine Daten (Phrase) enthält.

### Erweiterte Funktionen

Einzelheiten hierzu finden Sie im **Kapitel 5** des Referenzhandbuchs auf der Website.



#### Erstellen von Multi-Pads (Multi Pad Creator):

[FUNCTION] → [F] DIGITAL REC MENU → [C] MULTI PAD CREATOR

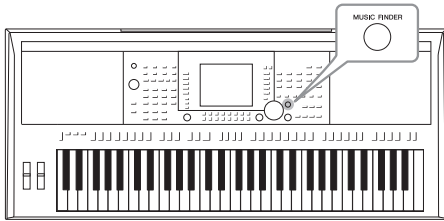
#### Bearbeiten von Multi-Pads:

Auswahl-Display für Multi-Pad-Banken → [8 ▼] (EDIT)



# Music Finder

– Abrufen idealer Bedieneinstellungen für Ihr Spiel–



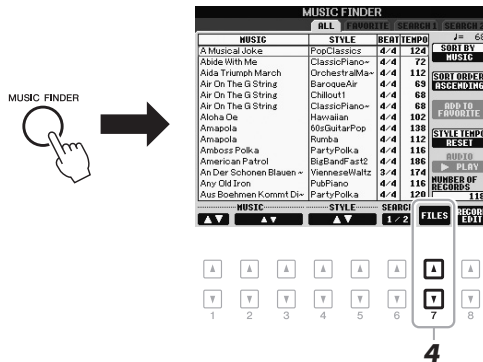
Mit dieser Funktion können Sie die für Ihr Spiel idealen Bedieneinstellungen abrufen, indem Sie einfach „Eintrag“, das Musikgenre oder den Song-Titel auswählen. Wenn Sie ein bestimmtes Musikgenre spielen möchten, aber nicht wissen, welche Style- und Voice-Einstellungen geeignet sind, verwenden Sie diese nützliche Funktion.

Indem Sie die an verschiedenen Orten gespeicherten Song-, Audio- und Styledaten in Music Finder registrieren, kann das Instrument außerdem die gewünschten Song-, Audio- und Styledaten einfach aus dem entsprechenden Eintrag abrufen.

## Laden verschiedener Bedieneinstellungen (Einträge)

Per Werkvoreinstellung sind einige Testeinträge (Bedieneinstellungen) in Music Finder vorgesehen. Durch Herunterladen verschiedener Bedieneinstellungen von der Yamaha-Website und Laden in das Instrument können Sie Music Finder bequemer und wirksamer verwenden. Bevor Sie die Music-Finder-Funktion benutzen, empfehlen wir Ihnen, die Bedieneinstellungen gemäß den folgenden Anweisungen zu laden.

1. Laden Sie die Datei mit den Bedieneinstellungen für Music Finder von der Website auf den USB-Flash-Speicher.  
<http://download.yamaha.com/>
2. Schließen Sie den USB-Flash-Speicher mit den Bedieneinstellungen an der Buchse [USB TO DEVICE] des Instruments an.
3. Drücken Sie die [MUSIC FINDER]-Taste, um das MUSIC-FINDER-Display aufzurufen.



4. Drücken Sie die Taste [7 ▲▼] (FILES), um das Display für die Dateiauswahl aufzurufen.

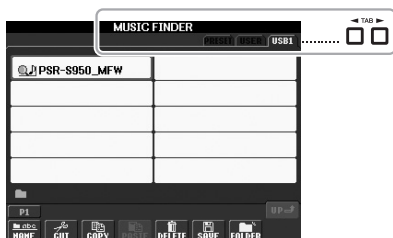
## HINWEIS

Lesen Sie vor Verwendung eines USB-Flash-Speichers unbedingt den Abschnitt „Anschließen eines USB-Flash-Speichers“ auf Seite 92.

## ACHTUNG

Durch das Laden der Bedieneinstellungen in das Instrument werden automatisch all Ihre Einträge (Bedieneinstellungen/Song-, Audio- und Styledaten im MUSIC-FINDER-Display) überschrieben. Achten Sie darauf, dass alle wichtigen Daten unter USER oder USB im Display für die Dateiauswahl gesichert wurden (wie in Schritt 4 oben beschrieben).

- Verwenden Sie die TAB-Tasten [◀][▶] zum Aufrufen des USB-Displays mit der Datei mit den von der Website geladenen Bedieneinstellungen.



- Drücken Sie die Taste, die der Datei entspricht, so dass die Meldung mit der Auswahl REPLACE/APPEND (Ersetzen/Anfügen) der Bedieneinstellungen erscheint.
- Drücken Sie die Taste [F] (REPLACE), um alle derzeit im Instrument vorhandenen Einträge durch die Einträge der ausgewählten Datei zu ersetzen. Drücken Sie bei der Bestätigungsabfrage die Taste [G] (YES).
- Drücken Sie die Taste [F] (YES) in der Meldungsanzeige (die den Abschluss des Ersetzungsvorgangs anzeigt), um das MUSIC-FINDER-Display aufzurufen. Indem Sie die Anzahl der Einträge im MUSIC-FINDER-Display ablesen, können Sie erkennen, dass die Einträge ersetzt wurden.



MUSIC	STYLE	BEAT/TMPD	SORT BY
A Musical Joke	PopJazz	4-4 124	MUSIC
Abide With Me	ClassicPiano	4-4 72	FILE
Aida Triumph March	OrchestralMa-	4-4 112	FILE
Air On The G String	BaroqueStr	4-4 68	FILE
Air On The G String	Chilout1	4-4 68	FILE
Air On The G String	ClassicPiano	4-4 68	FILE
Aloha Oe	Hawaiian	4-4 102	FILE
Amapola	KosQuartPop	4-4 138	FILE
Amapola	Rumba	4-4 112	FILE
Ambooss Polka	PartyPolka	4-4 116	FILE
American Patrol	BigBandP	4-4 106	FILE
As Der Schönen Brauen	WieneresWaltz	3-4 117	FILE
Any Old Iron	PubPiano	4-4 111	FILE
Aus Bohmen Kommt Di-	PartyPolka	4-4 124	FILE

Anzahl der Einträge

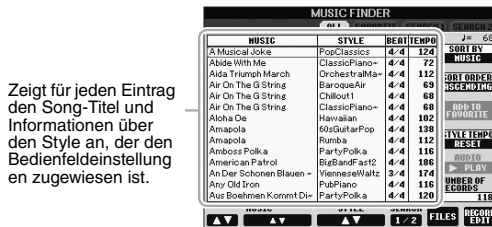
### HINWEIS

Auch nach dem Ersetzen aller Music-Finder-Einträge können Sie diese auf die ursprünglichen Werksvoreinstellungen zurücksetzen, indem Sie in Schritt 5 die Datei „MusicFinderPreset“ im PRESET-Display auswählen.

# Auswahl eines Eintrags (Ihr gewünschtes Musikgenre)

- 1 Drücken Sie die [MUSIC FINDER]-Taste, um das MUSIC FINDER-Display aufzurufen.

Im Display „ALL“ werden sämtliche Datensätze angezeigt.



Zeigt für jeden Eintrag den Song-Titel und Informationen über den Style an, der den Bedieneinstellungen zugewiesen ist.

- 2 Drücken Sie die Tasten [2 ▲▼]–[3 ▲▼], um die gewünschten Bedieneinstellungen auszuwählen.

Sie können auch das [DATA ENTRY]-Rad und die [ENTER]-Taste verwenden.

Dadurch werden nicht nur die gewünschten Bedieneinstellungen ausgewählt, sondern auch automatisch [ACMP] und [SYNC START].

## Sortieren der Einträge

Drücken Sie die [F]-Taste (SORT BY), um die Einträge nach MUSIC, STYLE, BEAT und TEMPO zu sortieren. Drücken Sie die [G]-Taste (SORT ORDER), um die Reihenfolge der Einträge (aufsteigend oder absteigend) zu ändern.

Wenn Sie die Einträge nach MUSIC sortieren, können Sie mit der Taste [1▲▼] die alphabetische Song-Liste vor- oder rückwärts durchgehen. Wenn Sie die Einträge nach STYLE sortieren, können Sie mit den Tasten [4▲▼]/[5▲▼] die alphabetische Style-Liste vor- oder rückwärts durchgehen. Drücken Sie gleichzeitig die Tasten [▲] und [▼], um den Cursor auf dem ersten Datensatz zu platzieren.

- 3 Spielen Sie die Akkorde im Tastaturbereich für die Begleitung (Seite 35), um den Style zu starten.

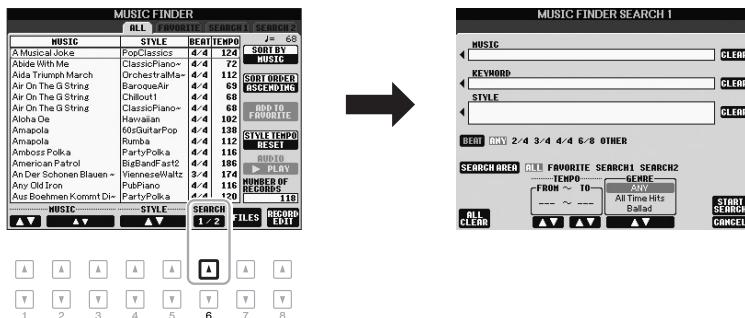
## HINWEIS

Wenn Sie vermeiden möchten, dass sich bei der Style-Wiedergabe durch Auswählen eines anderen Eintrags das Tempo ändert, stellen Sie mit der [I]-Taste (STYLE TEMPO) im Music-Finder-Display die Style-Tempo-Funktion auf LOCK oder HOLD. Durch Einstellen auf LOCK kann auch ein unbeabsichtigtes Ändern des Tempos verhindert werden, wenn bei gestoppter Style-Wiedergabe ein anderer Eintrag ausgewählt wird.

# Suche nach Ihrem gewünschten Eintrag (BedienfeldEinstellungen) über die Suchfunktion

Sie können die Datensätze mit der Suchfunktion (Search) von Music Finder durchsuchen, indem Sie einen Song-Namen oder ein Schlüsselwort angeben.

**1 Drücken Sie auf der Seite ALL des MUSIC-FINDER-Displays die Taste [6 ▲] (SEARCH 1), um das Search-Display aufzurufen.**



**2 Geben Sie die Suchkriterien ein.**

[A]	MUSIC	Sucht anhand der Song-Namen. Durch Drücken der Taste [A] wird das Einblendfenster zur Eingabe eines Song-Namens aufgerufen. Wenn Sie die eingegebene Auswahl löschen möchten, drücken Sie die [F]-Taste (CLEAR).
[B]	KEYWORD	Sucht nach Suchwörtern. Durch Drücken der Taste [B] wird das Einblendfenster zur Eingabe eines Suchworts aufgerufen. Wenn Sie das eingegebene Suchwort löschen möchten, drücken Sie die [G]-Taste (CLEAR).
[C]	STYLE	Sucht anhand des Styles. Mit der Taste [C] rufen Sie die Anzeige für die Style-Auswahl auf. Drücken Sie nach der Auswahl des gewünschten Styles die [EXIT]-Taste, um zum SEARCH-Display zurückzukehren. Wenn Sie das eingegebene Kriterium (Style) löschen möchten, drücken Sie die [H]-Taste (CLEAR).
[D]	BEAT	Gibt das Taktmaß für die Suche an. Es werden alle Taktarten in die Suche mit einbezogen, wenn Sie ANY auswählen.
[E]	SEARCH AREA	Wählt einen bestimmten Ort für die Suche aus (die Registerkarte im oberen Teil des MUSIC-FINDER-Displays).
[1 ▲▼]	ALL CLEAR	Löscht alle eingetragenen Suchkriterien.
[3 ▲▼]	TEMPO FROM	Stellt einen Tempobereich ein, auf den die Suche beschränkt wird.
[4 ▲▼]	TEMPO TO	
[5 ▲▼]/ [6 ▲▼]	GENRE	Wählt das gewünschte Musikgenre aus.

Um die Suche abzubrechen, drücken Sie die Taste [8 ▼] (CANCEL).

**3 Drücken Sie die Taste [8 ▲] (START SEARCH), um die Suche zu starten.**

Das Display Search 1 mit den Suchergebnissen wird angezeigt.

## HINWEIS

Eine Anleitung zum Eingeben von Zeichen finden Sie auf Seite 30.

## HINWEIS

Sie können gleichzeitig nach mehreren Suchwörtern suchen, indem Sie die Begriffe durch ein Komma trennen.

## HINWEIS

Wenn Sie einen 2/4- oder 6/8-Takt auswählen, wird ein Style gesucht, der für das Spiel eines Songs im 2/4- und 6/8-Takt geeignet ist, der eigentliche Style wird jedoch im 4/4-Takt angelegt.

## HINWEIS

Wenn Sie nach anderen Kriterien suchen möchten, drücken Sie die Taste [6 ▼] (SEARCH 2) im Music-Finder-Display. Das Suchergebnis wird im Display SEARCH 2 angezeigt.

# Registrieren der Song-, Audio- oder Style-Daten

Indem Sie die an verschiedenen Orten (Preset, User und USB) gespeicherten Song-, Audio- oder Style-Daten in Music Finder registrieren, kann das Instrument die entsprechenden Daten einfach anhand des Song-Titels abrufen.

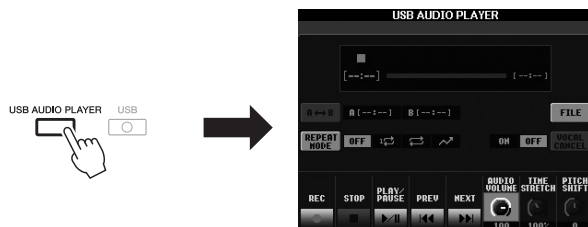
## 1 Die Daten abrufen.

### Für Song- oder Style-Daten:

- 1-1 Drücken Sie SONG [SELECT] oder eine der Tasten für die Auswahl der STYLE-Kategorie, um das Auswahl-Display für Daten anzuzeigen.
- 1-2 Drücken Sie die TAB-Tasten [◀][▶], um den Ort auszuwählen, an dem die gewünschten Daten gespeichert sind.

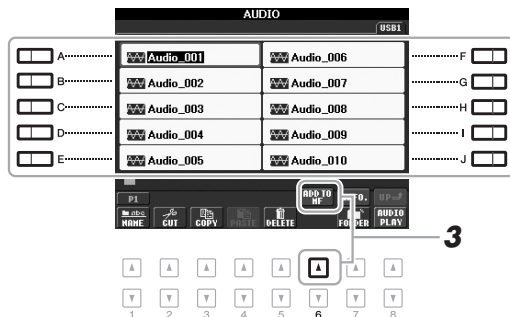
### Für Audiodaten

- 1-1 Drücken Sie die Taste [USB AUDIO PLAYER], um das AUDIO-PLAYER-Display aufzurufen.



- 1-2 Drücken Sie die Taste [H] (FILE), um die auf dem angeschlossenen USB-Flash-Speicher gespeicherten Audio-Dateien anzuzeigen.

## 2 Drücken Sie diejenige der Tasten [A]–[J], die der gewünschten Datei entspricht.



## 3 Drücken Sie die Taste [6 ▲] (ADD TO MF), um die ausgewählte Datei in Music Finder zu registrieren.

Das Display schaltet automatisch zum Display „Music Finder Record Edit“ (Bearbeiten von MF-Einträgen) um.

### HINWEIS

Wenn Sie die Daten auf dem USB-Flash-Speicher registrieren möchten, schließen Sie den USB-Flash-Speicher an der [USB TO DEVICE]-Buchse an.

### HINWEIS

Lesen Sie vor Verwendung eines USB-Flash-Speichers unbedingt den Abschnitt „Anschließen eines USB-Flash-Speichers“ auf Seite 92.

**4 Drücken Sie die Taste [8 ▲] (OK), um die Registrierung auszuführen.**

Drücken Sie die Taste [8 ▼] (CANCEL) zum Abbrechen der Registrierung.

**5 Bestätigen Sie, dass der registrierte Dateiname in der Spalte MUSIC angezeigt wird, während (SONG), (AUDIO) oder der Stylename in der Spalte „Style“ angezeigt werden.**

MUSIC	STYLE	BEAT	TEMPO	J#	168
Donauwellen (Danube W-	WienerzeleWaltz	3-4	186	SONG	FILE
Emperor Waltz (Kaiser -	WienerzeleWaltz	3-4	178	STYLE	FILE
Fledermaus Waltz	WienerzeleWaltz	3-4	186	ADD TO FAVORITE	FILE
Fruehlingstinnen-Wal-	WienerzeleWaltz	3-4	186	ASCENDING	FILE
Minute Waltz	WienerzeleWaltz	3-4	240	FILE	FILE
Post And Peasant (Walt-	WienerzeleWaltz	3-4	186	FILE	FILE
Skater's Waltz	WienerzeleWaltz	3-4	186	FILE	FILE
Tales From Vienna Woods	WienerzeleWaltz	3-4	182	FILE	FILE
Voices Of Spring	WienerzeleWaltz	3-4	186	FILE	FILE
Waltz Of The Flowers	WienerzeleWaltz	3-4	180	FILE	FILE
Wiener Blut	WienerzeleWaltz	3-4	186	FILE	FILE
Mourning Trio Dancing	WorshipFast	4-4	117	FILE	FILE
Ode To Joy	(SONG)			NUMBER OF RECORDS	FILE
Audio_001	(AUDIO)			120	FILE

## Abrufen der registrierten Datei vom Music Finder

Sie können die registrierten Dateien auf die gleiche Weise abrufen wie in „Auswählen eines Eintrags (Ihr gewünschtes Musikgenre)“ (Seite 75) und „Suche nach Ihrem gewünschten Eintrag (Bedienfeldeinstellungen) über die Suchfunktion“ (Seite 76).

- Um die abgerufenen Songdaten wiederzugeben, drücken Sie die Taste SONG [▶/■] (PLAY/PAUSE) bei den SONG-Tasten oder spielen nach Auswahl des SONG-Eintrags auf der Tastatur. Sie können die Wiedergabe jederzeit durch Drücken der Taste SONG [■] (STOP) anhalten.
- Um die abgerufene Audiodatei wiederzugeben, drücken Sie die Taste [J] (▶ PLAY) im Display MUSIC FINDER, nachdem Sie den AUDIO-Eintrag ausgewählt haben. Sie können die Wiedergabe jederzeit durch Drücken der Taste [J] (■ STOP) im Display MUSIC FINDER anhalten.
- Um einen Style zu spielen, spielen Sie mit der linken Hand Akkorde und mit der rechten Hand eine Melodie. Sie können die Wiedergabe jederzeit mit der Taste STYLE CONTROL [START/STOP] anhalten.

### HINWEIS

Wenn Sie die Dateien auf dem USB-Flash-Speicher wiedergeben möchten, schließen Sie den USB-Flash-Speicher vorher an der [USB TO DEVICE]-Buchse an.

### HINWEIS

Bei der Suche nach Song- oder Audio-Daten (Seite 76) müssen Sie die Suchkriterien wie folgt angeben.  
 STYLE: Leer  
 BEAT: ANY  
 TEMPO: „---“ - „---“

### Erweiterte Funktionen

Einzelheiten hierzu finden Sie im **Kapitel 6** des Referenzhandbuchs auf der Website.



**Erstellen eines Satzes bevorzugter Einträge (Favoriten):**

[MUSIC FINDER] → TAB [◀|▶] ALL → [H] ADD TO FAVORITE

**Bearbeiten von Datensätzen:**

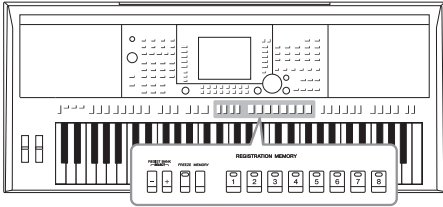
[MUSIC FINDER] → [8 ▲▼] (RECORD EDIT)

**Speichern von Datensätzen in einer einzigen Datei:**

[MUSIC FINDER] → [7 ▲▼] (FILES)

# Registration Memory

– Speichern und Abrufen eigener Bedientfeldeinstellungen –

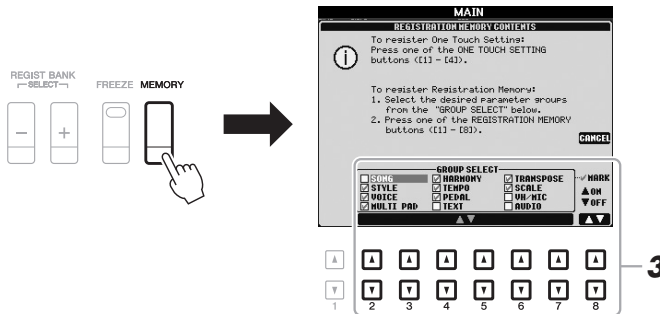


Die Funktion „Registration Memory“ erlaubt das Speichern („registrieren“) praktisch aller Einstellungen des Bedienfelds auf einer Registrierungsspeicher-Taste sowie das sofortige und einfache Abrufen dieser spezifischen Einstellungen mit einem Tastendruck. Die jeweils auf acht Tasten hinterlegten Einstellungen des Registration Memory (Registrierungsspeicher) werden in einer so genannten „Bank-Datei“ gespeichert.

## Speichern Ihrer Bedientfeldeinstellungen

- 1 Stellen Sie die Steuerelemente im Bedienfeld (wie z. B. Voice, Style, Effekte usw.) wie gewünscht ein.
- 2 Drücken Sie die [MEMORY]-Taste im REGISTRATION-MEMORY-Bereich.

Das Display zum Auswählen der zu speichernden Elemente erscheint.



- 3 Legen Sie die zu speichernden Elemente fest.

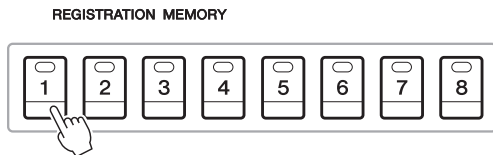
Wählen Sie mit den Tasten [2 ▲▼]–[7 ▲▼] das gewünschte Element aus, und setzen oder entfernen Sie dann mit den Tasten [8 ▲] (MARK ON)/[8 ▼] (MARK OFF) die Markierung. Um den Vorgang abzubrechen, drücken Sie die Taste [1] (CANCEL).

### HINWEIS

Informationen zu den Parametern jedes Punkts finden Sie in der „Parameter Chart“ der „Datenliste“ im Abschnitt Registrierung. Die Datenliste ist auf der Website von Yamaha verfügbar (siehe Seite 7).

➤ NÄCHSTE SEITE

- 4** Drücken Sie eine der REGISTRATION-MEMORY-Tasten [1]–[8], auf der Sie die Bedienfeldeinstellung speichern möchten.



Die gespeicherte Taste leuchtet nun rot und zeigt dadurch an, dass die Nummerntaste Daten enthält und diese Nummer ausgewählt ist.

#### **ACHTUNG**

Wenn Sie hier eine Taste auswählen, die rot oder grün leuchtet, wird die zuvor auf der Taste gespeicherte Bedienfeldeinstellung gelöscht und durch die neue Einstellung ersetzt.

#### **Über den Leuchtzustand**

- **Rot:** Es sind Daten gespeichert und momentan ausgewählt
- **Grün:** Es sind Daten gespeichert, aber momentan nicht ausgewählt
- **Aus:** Es sind keine Daten gespeichert

- 5** Speichern Sie andere Bedienfeldeinstellungen unter weiteren Tasten, indem Sie die Schritte 1–4 wiederholen.

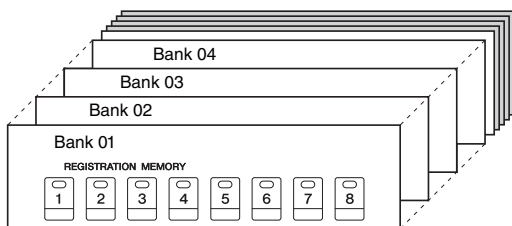
Die gespeicherten Bedienfeldeinstellungen können durch einfaches Drücken der gewünschten Nummerntaste aufgerufen werden.

#### **HINWEIS**

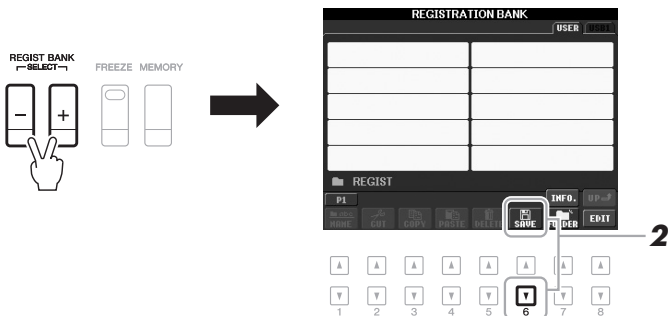
Die auf den Nummerntasten gespeicherten Bedienfeldeinstellungen bleiben auch beim Ausschalten des Instruments erhalten. Wenn Sie alle acht aktuellen Bedienfeldeinstellungen zugleich löschen möchten, halten Sie die Taste B5 (die letzte Taste B rechts auf der Tastatur) gedrückt und schalten die Stromversorgung ein.

## **Speichern des Registration Memory als Bank-Datei**

Sie können alle acht gespeicherten Bedienfeldeinstellungen in einer einzigen Bank-Datei im Registration Memory speichern.



- 1** Drücken Sie gleichzeitig die REGIST-BANK-Tasten [+ ] und [ - ], um das Auswahl-Display für Registrierungsbanken aufzurufen.



- 2** Drücken Sie die Taste [6▼] (SAVE), um die Bank-Datei zu speichern.

Anweisungen zum Speichern finden Sie auf Seite 26.



# Aufrufen gespeicherter Bedienelementeinstellungen

Die gespeicherten Registration-Memory-Bank-Dateien können mit den REGIST-BANK-Tasten [-]/[+] oder dem folgenden Verfahren aufgerufen werden.

- 1 Drücken Sie gleichzeitig die REGIST-BANK-Tasten [+] und [-], um das Display für die Auswahl der REGISTRATION BANK aufzurufen.**
- 2 Drücken Sie eine der Tasten [A]–[J], um eine Bank auszuwählen.**  
Sie können zum Auswählen einer Bank auch die REGIST BANK [-]/[+] -Tasten oder das [DATA ENTRY]-Rad und die [ENTER]-Taste verwenden.
- 3 Drücken Sie eine der REGISTRATION-MEMORY-Tasten [1]–[8], deren grün leuchtet.**

## HINWEIS

Beim Abrufen von Setups mit von einem USB-Flash-Speicher ausgewählten Song-/Style-/Text-Dateien sollten Sie darauf achten, dass der entsprechende USB-Flash-Speicher mit den gespeicherten Song-/Style-Daten am Anschluss [USB TO DEVICE] angeschlossen ist.

## HINWEIS

Durch Einschalten der [FREEZE]-Taste werden bestimmte Elemente vom Abruf ausgenommen. Um diese Funktion zu verwenden, müssen Sie die nicht abzurufenden Elemente auswählen, über: [FUNCTION] → [E] REGIST SEQUENCE/FREEZE/VOICE SET → TAB [◀|▶] FREEZE.

## Überprüfen der Informationen im Registration Memory

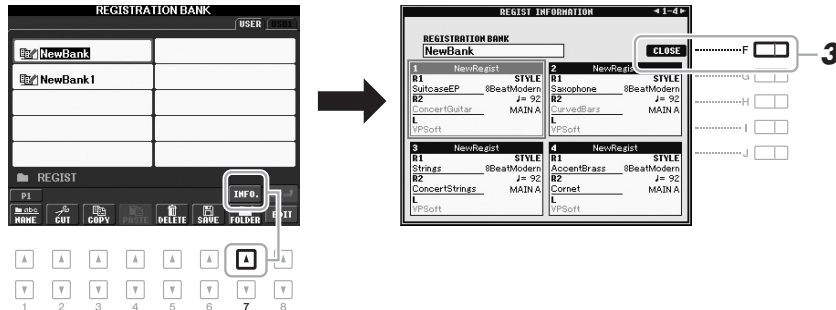
Sie können das Informations-Display aufrufen, um zu bestätigen, welche Voices und Styles auf den Tasten [1]–[8] einer Registration-Memory-Bank gespeichert sind.

1. Drücken Sie gleichzeitig die REGIST-BANK-Tasten [+] und [-], um das Auswahl-Display für Registrierungsbanken aufzurufen, und wählen Sie dann mit den Tasten [A]–[J] die gewünschte Bank aus.

### HINWEIS

Ist ein bestimmter Voice-Part nicht aktiviert, wird der Voice-Name des entsprechenden Parts grau dargestellt (auf dem PSR-S950). Auf dem PSR-S750 wird der Name des Voice-Parts des entsprechenden Parts ebenfalls in Grau angezeigt.

2. Drücken Sie die Taste [7 ▲] (INFO.), um das Informations-Display aufzurufen.



Mit den TAB-Tasten [◀|▶] können Sie zwischen den beiden Seiten des Informations-Displays umschalten: Informationen für die REGISTRATION-MEMORY-Tasten [1]–[4] sowie [5]–[8].

### HINWEIS

Ist ein bestimmter Voice-Part nicht aktiviert, wird der Voice-Name des entsprechenden Parts grau dargestellt (auf dem PSR-S950). Auf dem PSR-S750 wird der Name des Voice-Parts des entsprechenden Parts ebenfalls in Grau angezeigt.

3. Drücken Sie die [F]-Taste (CLOSE), um das Informations-Display zu schließen.

## Erweiterte Funktionen

Beachten Sie hierzu das **Kapitel 7** der Referenzanleitung auf der Website.



**Abruf bestimmter Elemente deaktivieren:**

[FUNCTION] → [E] REGIST SEQUENCE/FREEZE/VOICE SET → TAB [◀|▶] FREEZE

**Registrierung abrufen**

[FUNCTION] → [E] REGIST SEQUENCE/FREEZE/VOICE SET → TAB [◀|▶] REGISTRATION SEQUENCE

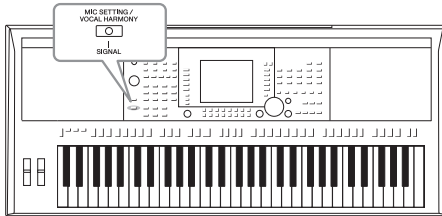
**Speichernummern der Reihe nach:**

[FUNCTION] → TAB [◀|▶] REGISTRATION SEQUENCE

# Mikrofon

– Hinzufügen von Vocal Harmony-Effekten zu Ihrem Gesang –

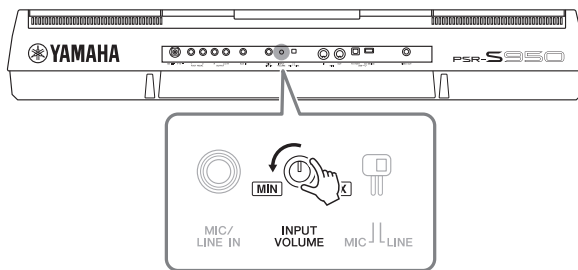
PSR-S950 PSR-S750



Wenn Sie an die [MIC/LINE IN]-Buchse (Standard-6,3-mm-Stereobuchse) ein Mikrofon anschließen, können Sie zu Ihrem Spiel oder zur Song-Wiedergabe singen. Das Instrument gibt dabei Ihre Stimme über die eingebauten Lautsprecher wieder. Zudem können Sie automatisch Vocal-Harmony-Effekte auf Ihre Stimme anwenden lassen, während Sie singen.

## Anschließen eines Mikrofons

- 1 Drehen Sie vor dem Einschalten des Instruments den [INPUT VOLUME]-Drehregler auf Minimalpegel.



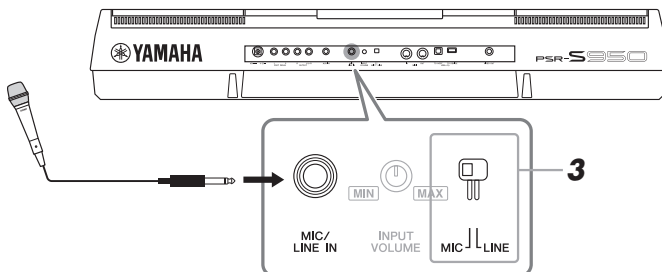
### HINWEIS

Vergewissern Sie sich, dass Ihnen ein konventionelles, dynamisches Mikrofon zur Verfügung steht.

### HINWEIS

Drehen Sie den [INPUT VOLUME]-Drehregler immer auf Minimalpegel, wenn an der [MIC/LINE IN]-Buchse kein Gerät angeschlossen ist. Da die [MIC/LINE IN]-Buchse hochempfindlich ist, könnte sie ansprechen und sogar ein Rauschen erzeugen, wenn gar nichts angeschlossen ist.

- 2 Schließen Sie das Mikrofon an die [MIC/LINE IN]-Buchse an.

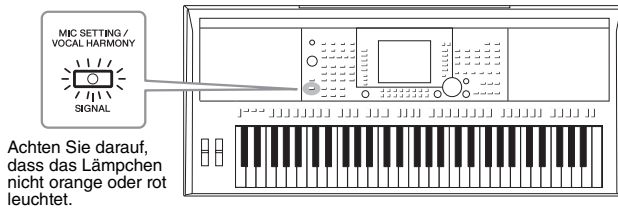


- 3 Stellen Sie den Schalter [LINE MIC] auf „MIC“.
- 4 Schalten Sie das Instrument ein.

➤ NÄCHSTE SEITE

## 5 (Schalten Sie gegebenenfalls das Mikrofon ein.) Passen Sie den Drehregler [INPUT VOLUME] an, während Sie in das Mikrofon singen.

Überprüfen Sie beim Einstellen des Reglers das SIGNAL-Lämpchen. Achten Sie darauf, den Regler so einzustellen, dass das Lämpchen grün leuchtet. Vergewissern Sie sich, dass das Lämpchen nicht orange oder rot leuchtet, da dies anzeigt, dass der Eingangspegel zu hoch ist.



## 6 Passen Sie unten im Main-Display das Verhältnis zwischen dem Mikrofonklang (MIC) und dem Instrumentenklang an (Seite 53).

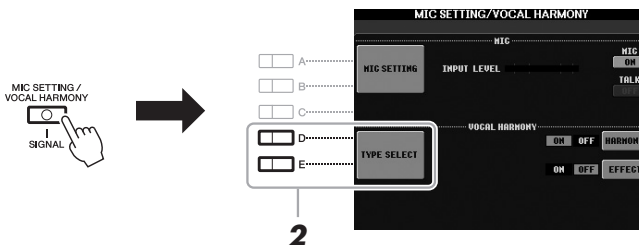
### Abziehen des Mikrofons

1. Drehen Sie den [INPUT VOLUME]-Drehregler auf Minimalstellung.
2. Ziehen Sie das Mikrofon von der [MIC/LINE IN]-Buchse ab.

## Anwenden von Vocal Harmony-Effekten auf Ihre Stimme

In diesem Abschnitt werden die Vocal Harmony-Effekte erläutert, die über das gemäß den obigen Anweisungen angeschlossene Mikrofon auf Ihre Stimme angewendet werden können.

### 1 Rufen Sie mit der [MIC SETTING/VOCAL HARMONY]-Taste das Mic Setting/Vocal Harmony-Display auf.






### 2 Drücken Sie die Tasten [D]/[E] (TYPE SELECT), um das Auswahl-Display für Vocal Harmony anzuzeigen.

### 3 Wählen Sie einen Vocal-Harmony-Typ mit den Tasten [A]–[J].

Zum Aufrufen der anderen Display-Seiten für weitere Auswahlen drücken Sie eine der Tasten [1 ▲]–[5 ▲].

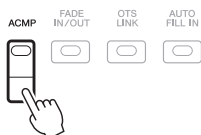
Auf dem Display können Sie bestätigen, dass jedem Vocal-Harmony-Typ eines der drei unten gezeigten Symbole zugeordnet ist. Jedes der Symbole gibt den Harmony-Modus an.

Symbol	Mode	Beschreibung
 (Mikrofon)	Chordal (Akkord- spiel)	Die Harmonienoten werden durch die Akkorde bestimmt, die Sie im Akkordbereich (bei eingeschaltetem [ACMP]), im Abschnitt für die linke Hand (mit ausgeschaltetem [ACMP] und eingeschaltetem [LEFT]) oder den Akkorddaten eines Songs spielen.
 (Mikrofon mit FX)		Die Harmonienoten werden auf die gleiche Weise bestimmt wie oben beim Mikrofon. Es werden jedoch Effekte wie Vocal Doubler und PokerPhaser angewendet. Je nach ausgewähltem Typ werden Harmonien angewendet oder nicht. (Wenn keine Harmonie angewendet wird, steht die [I]-Taste (HARMONY) im Mic Setting/Vocal Harmony-Display auf „OFF“.
 (Mikrofon und Tastatur)	Vocoder	Der Mikrofonklang wird über die Noten ausgegeben, die Sie auf der Tastatur spielen, oder über die Song-Wiedergabenoten.
	Vocoder -Mono	Im Grund mit Vocoder identisch. In diesem Modus können nur Melodien oder Zeilen mit einer Note wiedergegeben werden (mit Priorität der letzten Note).

#### 4 Folgen Sie den nachstehenden Schritten, je nachdem, welchen Typ (und Untermodus) Sie ausgewählt haben.

##### Wenn Sie den Typ Vokalharmonietyp „Chordal“ ausgewählt haben:

4-1 Aktivieren Sie die [ACMP]-Taste.

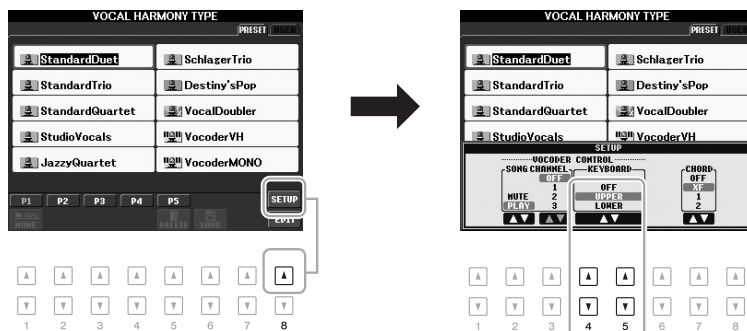


4-2 Spielen Sie Akkorde mit der linken Hand, oder geben Sie Songs wieder, die Akkorddaten enthalten.

Vokalharmonien, die auf den Akkorden basieren, werden auf Ihren Gesang angewendet.

##### Wenn Sie den Vocal Harmony-Typ „Vocoder“ oder „Vocoder-Mono“ ausgewählt haben:

4-1 Rufen Sie das SETUP-Fenster im Display mit der Taste [8 ▲] auf.



#### **HINWEIS**

Wenn Sie einen Typ mit einem „FX“-Symbol ausgewählt haben, wird Ihre Stimme mit Effekten versehen, aber möglicherweise werden keine Harmonien auf sie angewendet.

4-2

**4-2** Ändern Sie, falls erforderlich, mit den Tasten [4 ▲▼]/[5 ▲▼] die Keyboard-Einstellung (OFF, UPPER, LOWER). Wählen Sie „UPPER“, um den Vocoder-Effekt auf den mit der rechten Hand gespielten Teil anzuwenden, „LOWER“ für den mit der linken Hand gespielten Teil und „OFF“, um auf das Keyboard-Spiel keinen Vocoder-Effekt anzuwenden. Weitere Informationen über die Keyboard-Einstellung zur Steuerung des Vocoder-Effekts finden Sie im Referenzhandbuch auf der Website.

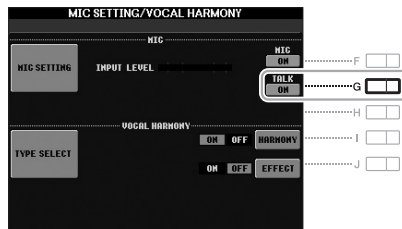
**4-3** Spielen Sie Melodien auf der Tastatur oder spielen Sie einen Song ab, und singen Sie ins Mikrofon. Sie werden feststellen, dass Sie keine Töne zu singen brauchen. Der Mikrofonklang wird über die Noten bzw. Note ausgegeben, die Sie auf der Tastatur spielen, oder über die Song-Wiedergabenoten.

**HINWEIS**

Bei Vocoder wird der Effekt auf bis zu drei Noten des von Ihnen gespielten Akkords angewendet, bei Vocoder-Mono nur auf eine einzelne Note (letzte gespielte Note).

**Verwenden der Talk-Funktion**

Wenn Sie die Talk-Funktion durch Drücken der [G]-Taste (TALK) im Mic Setting-Display einschalten, können Sie die Mikrofoneneffekte oder Vokalharmonie vorübergehend aussetzen. Dies ist sinnvoll, wenn Sie während einer Aufführung zwischen den Songs Ansagen machen möchten.



Sie können die Talk-Einstellungen auch an Ihre persönlichen Vorlieben anpassen. Einzelheiten hierzu finden Sie im Referenzhandbuch.

**Erweiterte Funktionen**

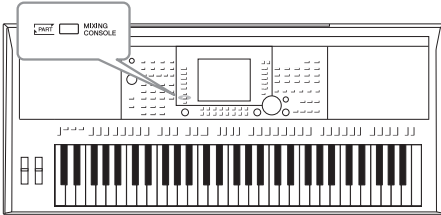
Beachten Sie hierzu das **Kapitel 8** im Referenzhandbuch auf der Website.



<b>Einstellen der Vocal-Harmony-Steuerparameter:</b>	[MIC SETTING/VOCAL HARMONY] → [D]/[E] (TYPE SELECT) → [8 ▲] (SETUP)
<b>Bearbeiten des Vocal-Harmony-Typs:</b>	[MIC SETTING/VOCAL HARMONY] → [D]/[E] (TYPE SELECT) → (Vocal-Harmony-Typ auswählen) → [8 ▼] (EDIT)
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Bearbeiten der Overview-Tab-Parameter:</li> <li>• Bearbeiten der Part-Tab-Parameter:</li> <li>• Bearbeiten der Detail-Tab-Parameter:</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ TAB [◀][▶] OVERVIEW</li> <li>→ TAB [◀][▶] PART</li> <li>→ TAB [◀][▶] DETAIL</li> </ul>
<b>Mikrofon-Einstellungen (Gesang/Sprache):</b>	[MIC SETTING/VOCAL HARMONY] → [A]/[B] (MIC SETTING) → TAB [◀][▶] VOCAL/TALK
<b>Speichern der Mikrofoneinstellungen:</b>	[MIC SETTING/VOCAL HARMONY] → [A]/[B] (MIC SETTING) → [H] (USER MEMORY) → [6 ▼] (SAVE)

# Mischpult

– Bearbeiten von Lautstärke und Klangbalance –



Mit dem Mischpult können Sie klangliche Aspekte der Tastatur-Parts und Song-/Style-Kanäle intuitiv steuern, u. a. das Lautstärkeverhältnis und die Klangfarbe der Sounds.

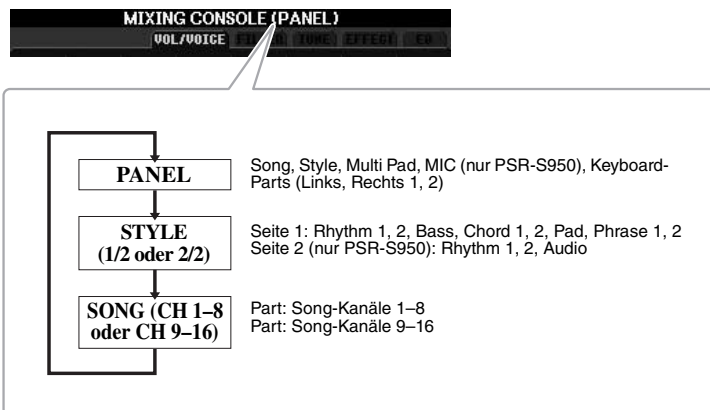
## Grundlagen der Bedienung

- 1 Drücken Sie die [MIXING CONSOLE]-Taste, um das MIXING-CONSOLE-Display aufzurufen.



- 2 Drücken Sie mehrmals die Taste [MIXING CONSOLE], um MIXING CONSOLE-Display für die betreffenden Parts aufzurufen.

Der Notename wird im oberen Displaybereich angezeigt.



### HINWEIS

Durch Drücken der Taste [A] (PART) wechseln Sie zwischen den Anzeigen und Parts von STYLE und SONG.

### 3 Wählen Sie die gewünschte Seite mit den TAB-Tasten [◀][▶] aus.

Näheres zu den einzelnen Display-Seiten finden Sie im Referenzhandbuch auf der Website.

- **VOL/VOICE:** Schaltet die Voice jedes Parts um und stellt für jeden Part Panorama und Lautstärke ein.
- **FILTER:** Stellt den Obertongehalt (Resonanz) und die Klanghelligkeit ein.
- **TUNE:** Tonhöheninstellungen (Stimmung, Transposition usw.).
- **EFFECT:** Wählt den Effekttyp aus und stellt für jeden Part den Effektanteil ein.
- **EQ:** Stellt Parameter für die Frequenzregelung ein, die den Klang und die Klangfarbe beeinflussen.

### 4 Mit den Tasten [A]–[J] wählen Sie einen Parameter aus, mit den Tasten [1 ▲▼]–[8 ▲▼] stellen Sie den Wert für jeden Part ein.

### 5 Speichern Sie Ihre MIXING-CONSOLE-Einstellungen.

- **Speichern der Einstellungen im PANEL-Display:**  
Speichern Sie diese im Registration Memory (Seite 79).
- **Speichern der Einstellungen im STYLE-Display:**  
Speichern Sie diese als Style-Daten.
  1. Rufen Sie das Funktionsdisplay auf.  
[FUNCTION] → [F] DIGITAL REC MENU → [B] STYLE CREATOR
  2. Drücken Sie die [EXIT]-Taste, um das REC-CHANNEL-Display zu schließen.
  3. Drücken Sie die Taste [I] (SAVE), um das Style-Auswahl-Display zum Speichern Ihrer Daten aufzurufen, und speichern Sie sie (Seite 26).
- **Speichern der Einstellungen im SONG-Display:**  
Registrieren Sie zuerst die bearbeiteten Einstellungen als Teil der Song-Daten (SETUP), und speichern Sie dann den Song.
  1. Rufen Sie das Funktionsdisplay auf.  
[FUNCTION] → [F] DIGITAL REC MENU → [A] SONG CREATOR
  2. Rufen Sie mit den TAB-Tasten [◀][▶] die CHANNEL-Seite auf.
  3. Benutzen Sie die Tasten [A]/[B], um „SETUP“ auszuwählen.
  4. Drücken Sie die [D]-Taste (EXECUTE).
  5. Zum Speichern Ihrer Daten drücken Sie die Taste [I], um das Display für die Song-Auswahl aufzurufen, und führen Sie dann den Speichervorgang aus (Seite 26).

#### HINWEIS

Indem Sie eine der Tasten [A]–[J] gedrückt halten und die Tasten [1 ▲▼]–[8 ▲▼] oder das DATA-ENTRY-Rad benutzen, können Sie alle anderen Parts gleichzeitig auf denselben Wert einstellen.

#### Erweiterte Funktionen

Einzelheiten hierzu finden Sie im **Kapitel 9** des Referenzhandbuchs auf der Website.



<b>Bearbeiten der VOL/VOICE-Parameter:</b>	[MIXING CONSOLE] → TAB [◀][▶] VOL/VOICE
<b>Bearbeiten von FILTER-Parametern:</b>	[MIXING CONSOLE] → TAB [◀][▶] FILTER
<b>Bearbeiten von TUNE-Parametern:</b>	[MIXING CONSOLE] → TAB [◀][▶] TUNE
<b>Effekttyp ändern:</b>	[MIXING CONSOLE] → TAB [◀][▶] EFFECT → [F] TYPE
<b>Bearbeiten von EQ-Parametern:</b>	[MIXING CONSOLE] → TAB [◀][▶] EQ

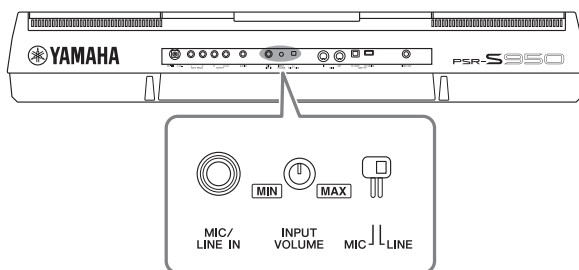
Dieses Kapitel behandelt die Anschlüsse des Instruments. Weitere Informationen zur Lage der Anschlüsse finden Sie auf den Seiten 12–13.

### **VORSICHT**

Bevor Sie das Instrument mit anderen elektronischen Geräten verbinden, schalten Sie bitte alle Geräte aus. Achten Sie auch darauf, alle Lautstärkeregler auf Minimum (0) einzustellen, bevor Sie die Geräte ein- oder ausschalten. Anderenfalls können Stromschläge, die Beschädigung von Komponenten oder dauerhafte Gehörschädigungen die Folge sein.

## Mikrofon oder Gitarre anschließen (Buchse [MIC/LINE IN])

S950 S750



An die [MIC/LINE IN]-Buchse (Standard-6,3-mm-Stereobuchse) können Gitarren, Mikrofone und anderes Equipment angeschlossen werden. Informationen zum Mikrofon-Anschluss erhalten Sie auf Seite 82.

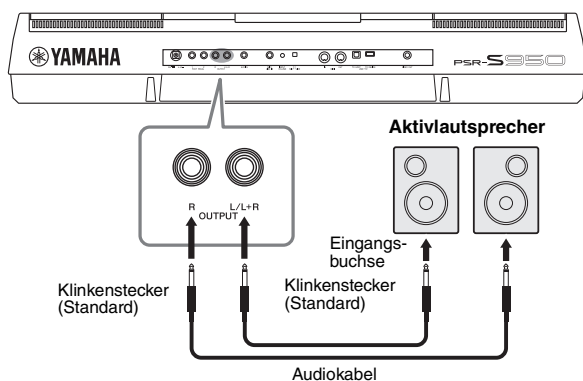
Je nach angeschlossenem Gerät müssen „MIC“ oder „LINE IN“ auswählen. Stellen Sie den [MIC LINE]-Schalter auf „MIC“, wenn der Ausgangspegel des angeschlossenen Geräts niedrig ist (z. B. bei Mikrofonen, Gitarren und Bassgitarren). Wenn das angeschlossene Gerät einen hohen Pegel liefert (z. B. bei Synthesizern, CD-Playern), stellen Sie auf „LINE“.



# Anschluss von Audiogeräten (Buchsen OUTPUT [L/L+R]/[R], Buchse [AUX IN])

## Wiedergabe über eine externe Stereoanlage

An den Buchsen OUTPUT [L/L+R]/[R] können Sie eine Stereoanlage anschließen, um den Klang des Instruments zu verstärken. Beim PSR-S950 wird das Signal eines an der Buchse [MIC/LINE IN] des Instruments angeschlossenen Mikrofons oder einer dort angeschlossenen Gitarre ebenfalls ausgegeben.



Werden diese Anschlüsse verwendet, können Sie mit dem Regler [MASTER VOLUME] den zum externen Gerät gesendeten Lautstärkepegel bestimmen.

### HINWEIS

Verwenden Sie Audiokabel und Adapterstecker mit einem Widerstand von annähernd Null Ohm.

### HINWEIS

Verwenden Sie zum Anschluss an ein Mono-Gerät nur die Buchse [L/L+R].

### ACHTUNG

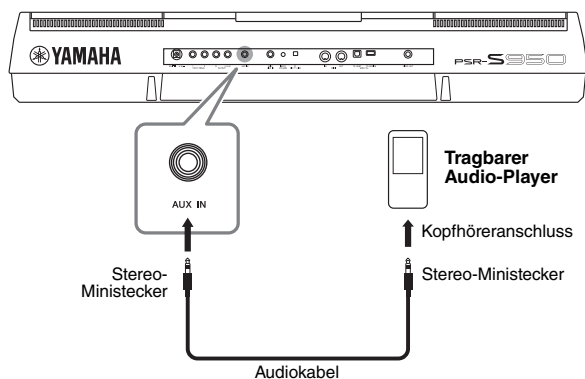
Wenn der Klang des Instruments an ein externes Gerät ausgegeben wird, schalten Sie bitte zuerst das Instrument und dann das externe Gerät ein. Schalten Sie die Geräte in umgekehrter Reihenfolge aus. Anderenfalls können das Instrument oder externe Geräte beschädigt werden. Da das Instrument möglicherweise aufgrund der Auto-Power-Off-Funktion automatisch ausgeschaltet wird (Seite 15), schalten Sie das externe Gerät aus, oder deaktivieren Sie die Auto-Power-Off-Funktion, wenn Sie das Instrument eine gewisse Zeit lang nicht benötigen.

### ACHTUNG

Führen Sie das Ausgangssignal der [OUTPUT]-Buchsen nicht zur [AUX IN]-Buchse. Falls Sie diese Verbindung herstellen, kommt der Signaleingang an der [AUX IN]-Buchse vom Ausgang der [OUTPUT]-Buchsen. Eine derartige Verbindung kann zu einer Rückkopplungsschleife führen, die einen extrem hochpegeligen Pfeifton erzeugt und die angeschlossenen Komponenten beschädigen kann.

## Wiedergabe von tragbaren Audioplayern über die integrierten Lautsprecher

Sie können die Kopfhörerbuchse eines tragbaren Audioplayers an die Buchse [AUX IN] des Instruments anschließen, um auf dem Player gespeicherte Dateien über die eingebauten Lautsprecher des Instruments wiederzugeben.



### ACHTUNG

Wenn der Klang eines externen Geräts an das Instrument ausgegeben wird, schalten Sie bitte zuerst das externe Gerät und dann das Instrument ein. Schalten Sie die Geräte in umgekehrter Reihenfolge aus. Anderenfalls können das Instrument oder externe Geräte beschädigt werden.

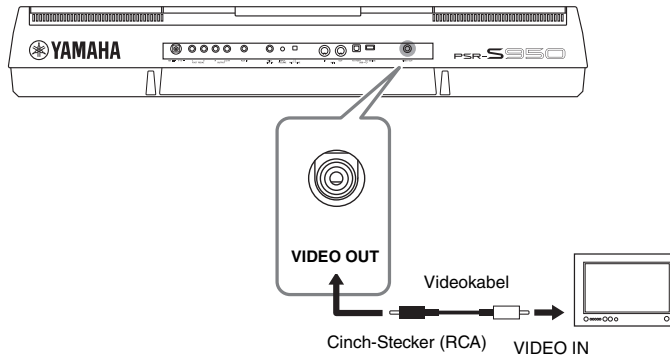
### HINWEIS

Die Einstellung des Reglers [MASTER VOLUME] beeinflusst das Eingangssignal der [AUX IN]-Buchse.

# Anschließen eines externen Fernsehbildschirms ([VIDEO OUT]-Buchse)

S950 S750

Sie können das Instrument direkt an einen externen Bildschirm anschließen, um die Song-Texte und Akkorde Ihrer Song-Daten in entsprechender Größe anzuzeigen.

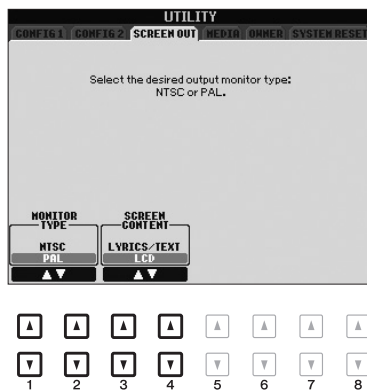


## **⚠ VORSICHT**

Vermeiden Sie es, längere Zeit auf den Fernseher oder den Videobildschirm zu schauen, da dies Ihr Sehvermögen verschlechtern könnte. Legen Sie hin und wieder Pausen ein und richten Sie Ihre Augen auf entfernte Objekte, um eine Überanstrengung der Augen zu vermeiden.

## Screen-Out-Einstellungen

- 1 Rufen Sie das Funktions-Display auf.  
[FUNCTION] → [I] UTILITY → TAB [◀][▶] SCREEN OUT
- 2 Stellen Sie Bildschirmtyp und -inhalt ein.



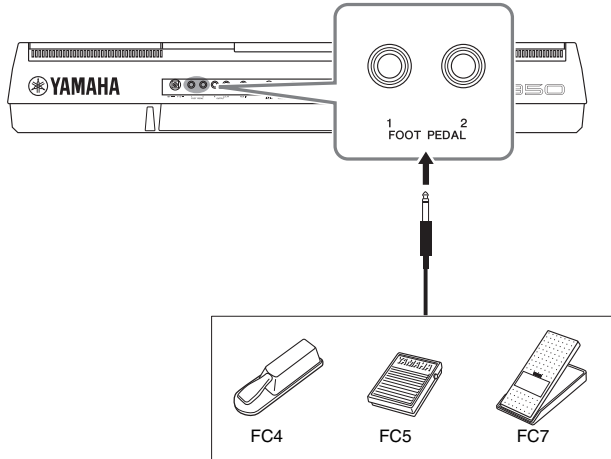
[1 ▲▼]/ [2 ▲▼]	MONITOR TYPE	Stellen Sie die gewünschte Videonorm ein (NTSC oder PAL), die standardmäßig von Ihren Videogeräten verwendet wird. <b>HINWEIS</b> Die Standardeinstellung des Instruments für das externe Fernseh-/Videobildschirmsignal ist „PAL“. Je nach dem Land, in dem Sie sich aufhalten, wird u. U. ein anderer Standard benutzt, und Sie müssen die Einstellung dementsprechend ändern. (in Nordamerika wird z. B. üblicherweise NTSC verwendet). Überprüfen Sie den von ihrem TV-Bildschirm verwendeten Standard. Falls dieser nicht PAL ist, ändern Sie die Einstellung in „NTSC“.
[3 ▲▼]/ [4 ▲▼]	SCREEN CONTENT	Bestimmt den Inhalt des Video-Ausgangssignals. <b>LYRICS/TEXT:</b> Es werden nur der Song-Text oder Textdateien ausgegeben, unabhängig davon, welches Display am Instrument selbst aufgerufen wird. <b>LCD:</b> Es wird das aktuell ausgewählte Display ausgegeben.

## Anschließen eines Fußschalters/Fußreglers ([FOOT PEDAL]-Buchsen)

Es können optionale Fußschalter (Yamaha FC4 oder FC5) und ein optionaler Fußregler (Yamaha FC7) an einer der beiden Buchsen FOOT PEDAL angeschlossen werden. Ein Fußschalter kann zum Ein- und Ausschalten von Funktionen verwendet werden, ein Fußregler steuert kontinuierlich veränderliche Parameter wie z. B. Lautstärke.

### Standardfunktionen

FOOT PEDAL 1	Schaltet die Haltepedal-Funktion ein oder aus. Verwenden Sie einen Fußschalter FC4 oder FC5.
FOOT PEDAL 2	Steuert die Super-Articulation-Voices (Seite 35). Verwenden Sie einen Fußschalter FC4 oder FC5.



### HINWEIS

Schließen Sie das Pedal nicht an und ziehen Sie es nicht ab, solange die Stromzufuhr für das Gerät eingeschaltet ist.

Indem Sie die Funktion jedes Fußschalters/-reglers zuweisen, können Sie die Haltepedal-Funktion und die Lautstärke mit jeder beliebigen Pedal-Buchse steuern, oder viele andere Funktionen per Pedal steuern.

#### • Beispiel: Steuern von Start/Stop des Songs mit dem Fußschalter

Schließen Sie einen Fußschalter (FC4 oder FC5) an einer der FOOT-PEDAL-Buchsen an.

Um die Funktion dem angeschlossenen Pedal zuzuweisen, wählen Sie „SONG PLAY/PAUSE“ im Bedienungs-Display: [FUNCTION] → [D] CONTROLLER → TAB [◀][▶] FOOT PEDAL.

### Erweiterte Funktionen

Einzelheiten hierzu finden Sie in **Kapitel 10** des Referenzhandbuchs auf der Website.



**Jedem Fußpedal bestimmte Funktionen zuweisen:**

[FUNCTION] → [D] CONTROLLER → TAB [◀][▶]  
FOOT PEDAL

# Anschließen eines USB-Flash-Speichers (Buchse [USB TO DEVICE])

Indem Sie ein USB-Flash-Speichergerät an der Buchse [USB TO DEVICE] des Instruments anschließen, können Sie die von Ihnen erzeugten Daten auf dem Gerät speichern.

## Vorsichtsmaßnahmen bei Verwendung der Buchse [USB TO DEVICE]

Behandeln Sie das USB-Gerät mit Vorsicht, wenn Sie es an dieser Buchse anschließen. Beachten Sie die nachfolgend aufgeführten, wichtigen Vorsichtsmaßnahmen.

### **HINWEIS**

Weitere Informationen zur Bedienung von USB-Geräten finden Sie in der Bedienungsanleitung des jeweiligen USB-Geräts.

## Kompatible USB-Geräte

- USB-Flash-Speicher
- USB-Hub

Das Instrument unterstützt nicht notwendigerweise alle im Handel erhältlichen USB-Geräte. Yamaha übernimmt keine Garantie für die Betriebsfähigkeit der von Ihnen erworbenen USB-Geräte. Bevor Sie ein USB-Gerät für die Verwendung mit diesem Instrument kaufen, besuchen Sie bitte die folgende Internetseite:

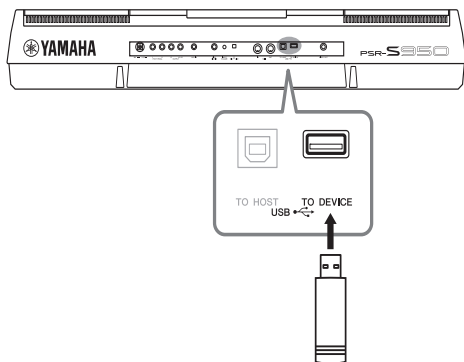
<http://download.yamaha.com/>

### **HINWEIS**

Andere Geräte wie eine Computertastatur oder Maus können nicht benutzt werden.

## Anschließen eines USB-Geräts

- Stellen Sie beim Anschließen von USB-Speichergeräten an der Buchse [USB TO DEVICE] sicher, dass der Gerätestecker geeignet und richtig herum angeschlossen ist.



### **ACHTUNG**

- Vermeiden Sie es während Wiedergabe und Aufnahme, Dateiverwaltung oder Zugriff auf ein USB-Speichergerät (zum Beispiel beim Speichern, Kopieren, Löschen und Formatieren), ein USB-Speichergerät anzuschließen oder vom Instrument zu trennen. Dies kann zum „Hängenbleiben“ des Instruments führen, und das USB-Speichermedium oder die darauf befindlichen Daten können beschädigt werden.
- Wenn Sie das USB-Speichergerät anschließen und wieder abziehen (oder umgekehrt), achten Sie darauf, einige Sekunden (z. B. 6) zwischen den beiden Vorgängen zu warten.

### **HINWEIS**

- Wenn Sie zwei USB-Flash-Geräte gleichzeitig an einem Anschluss anschließen möchten, sollten Sie einen USB-Hub verwenden. Der USB-Hub muss eine eigene Stromversorgung haben und eingeschaltet sein. Es kann nur ein USB-Hub verwendet werden. Falls während der Verwendung des USB-Hubs eine Fehlermeldung erscheint, trennen Sie den Hub vom Instrument, schalten Sie dann das Instrument aus, und schließen Sie den USB-Hub wieder an.
- Wenn Sie ein USB-Kabel anschließen, achten Sie darauf, dass die Länge 3 Meter nicht überschreitet.
- (PSR-S950) Dieses Instrument unterstützt USB 1.1 und 2.0.
- (PSR-S750) Das Instrument unterstützt zwar den Standard USB 1.1, aber Sie können auch ein Speichergerät des Standards USB 2.0 an das Instrument anschließen und verwenden.

## Verwenden von USB-Flash-Speichergeräten

Wenn Sie das Instrument an ein USB-Flash-Speichergerät anschließen, können Sie die von Ihnen erstellten Daten auf diesem Gerät speichern sowie auf dem Gerät befindliche Daten laden.

## Maximale Anzahl der verwendbaren USB-Flash-Speichergeräte

An der [USB TO DEVICE]-Buchse können zwei USB-Flash-Speichergeräte gleichzeitig angeschlossen werden. (Falls erforderlich, verwenden Sie einen USB-Hub. Auch bei Verwendung eines USB-Hubs können nur bis zu zwei USB-Flash-Speichergeräte gleichzeitig mit dem Instrument verwendet werden.)

## Formatieren des USB-Flash-Speichergeräts

Yamaha empfiehlt, das USB-Flash-Speichergerät mit diesem Instrument zu formatieren (Seite 93). USB-Flash-Speichergeräte, die auf einem anderen Gerät formatiert wurden, funktionieren eventuell nicht ordnungsgemäß.

### **ACHTUNG**

Durch den Formatierungsvorgang werden alle vorher vorhandenen Daten überschrieben. Vergewissern Sie sich, dass das zu formatierende USB-Flash-Speichergerät keine wichtigen Daten enthält. Gehen Sie mit Vorsicht vor, vor allem beim Anschließen mehrerer USB-Flash-Speichermedien.

## So schützen Sie Ihre Daten (Schreibschutz)

Um das versehentliche Löschen wichtiger Daten zu verhindern, sollten Sie den Schreibschutz des USB-Flash-Speichergeräts aktivieren. Wenn Sie Daten auf dem USB-Flash-Speichergerät speichern möchten, achten Sie darauf, den Schreibschutz auszuschalten.

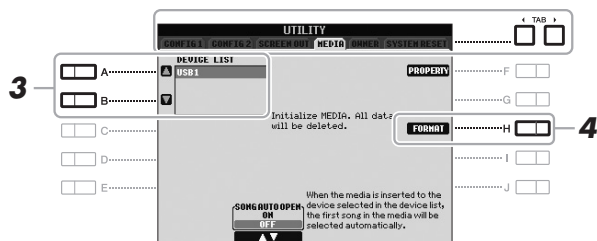
## Ausschalten des Instruments

Vergewissern Sie sich, bevor Sie das Instrument ausschalten, dass es NICHT mittels Wiedergabe/Aufnahme oder Dateiverwaltungsvorgänge auf Daten des USB-Flash-Speichers zugreift (wie beim Speichern, Kopieren, Löschen und Formatieren). Durch Nichtbeachtung können der USB-Flash-Speicher oder die darauf befindlichen Daten beschädigt werden.

## Formatieren eines USB-Flash-Speichergeräts

Wenn ein USB-Flash-Speichergerät angeschlossen wird, kann es sein, dass eine Meldung erscheint, die Sie auffordert, das Gerät zu formatieren. Führen Sie in diesem Fall den Formatierungsvorgang aus.

- 1** Schließen Sie ein zu formatierendes USB-Flash-Speichergerät an die Buchse [USB TO DEVICE] an.
- 2** Rufen Sie das Funktions-Display auf.  
[FUNCTION] → [I] UTILITY → TAB [◀][▶] MEDIA



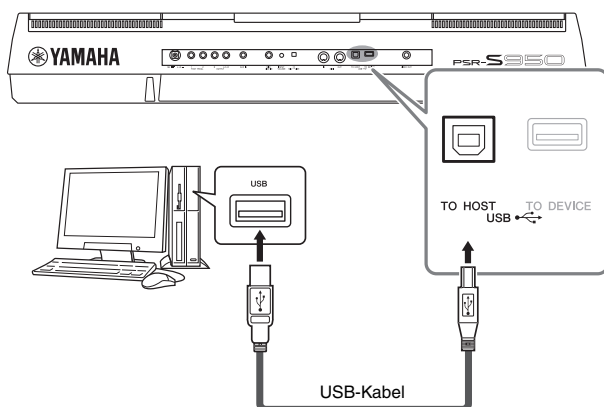
- 3** Wählen Sie mit den Tasten [A]/[B] das zu formatierende USB-Flash-Speichergerät aus der Geräteliste aus.  
Abhängig von der Anzahl der angeschlossenen Geräte erscheinen die Anzeigen USB 1 und USB 2.
- 4** Drücken Sie die [H]-Taste (FORMAT), um das USB-Gerät zu formatieren.

### Prüfen des verbleibenden freien Speicherplatzes

Durch Drücken der Taste [F] (PROPERTY) können Sie den verfügbaren Speicherplatz des angeschlossenen USB-Flash-Speichergerätes prüfen.

## Anschließen an einen Computer (Buchse [USB TO HOST])

Indem Sie einen Computer an der [USB TO HOST]-Buchse anschließen, können Sie Daten zwischen dem Instrument und dem Computer über MIDI austauschen. Anweisungen zur Verwendung eines Computers mit diesem Instrument erhalten Sie unter „Computer-related Operations“ (Seite 7) auf der Website von Yamaha.



### HINWEIS

- Das Instrument beginnt die Übertragung mit einer kleinen Verzögerung, nachdem die USB-Verbindung aufgebaut wurde.
- Wenn Sie Ihren Computer über ein USB-Kabel mit dem Instrument verbinden, dann stellen Sie die Verbindung direkt her, und verwenden Sie keinen USB-Hub.
- Informationen zur Einrichtung Ihrer Sequenzer-Software finden Sie in der Bedienungsanleitung der entsprechenden Software.

### ACHTUNG

Verwenden Sie ein USB-Kabel des Typs AB mit einer Länge von weniger als 3 Metern. USB-3.0-Kabel können nicht verwendet werden.

## Anschließen externer MIDI-Geräte (MIDI [IN]/[OUT]-Anschlüsse)

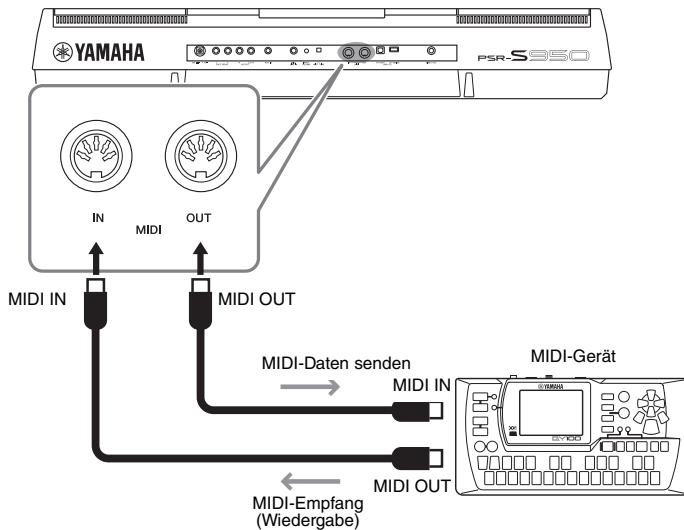
Schließen Sie externe MIDI-Geräte (Keyboards, Sequenzer usw.) über Standard-MIDI-Kabel an den MIDI [IN]/[OUT]-Buchsen an.

- **MIDI IN**

Empfängt MIDI-Daten von einem anderen MIDI-Gerät.

- **MIDI OUT**

Sendet vom Instrument erzeugte MIDI-Meldungen an ein anderes MIDI-Gerät.



Ausführliche Erläuterungen zu den MIDI-Einstellungen des Instruments finden Sie im Referenzhandbuch.

### HINWEIS

Allgemeine Informationen zu den Einsatzmöglichkeiten von MIDI finden Sie im Dokument „MIDI Basics“ (Grundlagenwissen zu MIDI), das Sie auf der Yamaha-Website herunterladen können (s. Seite 7).

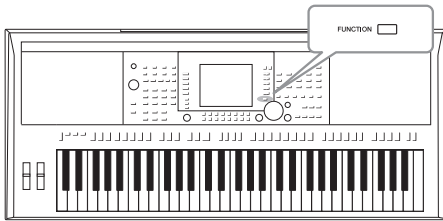
### Erweiterte Funktionen

Einzelheiten hierzu finden Sie in **Kapitel 10** des Referenzhandbuchs auf der Website.



**MIDI-Einstellungen:**

[FUNCTION] → [I] MIDI → [8 ▼] (EDIT)

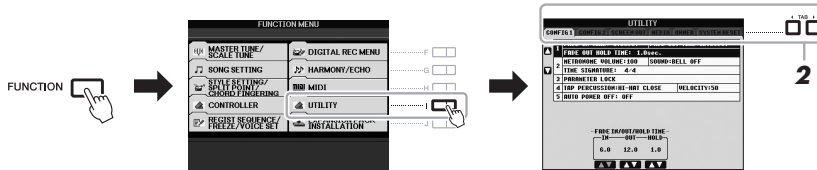


Der Utility-Bereich im Function-Menü bietet viele verschiedene praktische Werkzeuge und Einstellungen für das Instrument. Dies schließt generelle Einstellungen ein, die das gesamte Instrument betreffen, sowie detaillierte Einstellungen bestimmter Funktionen. Auch enthalten sind Funktionen zum Zurücksetzen von Daten und solche für Speichermedien, z. B. Formatieren von Medien.

## Grundlagen der Bedienung

### 1 Rufen Sie das Funktions-Display auf.

[FUNCTION] → [I] UTILITY



### 2 Wählen Sie die gewünschte Seite mit den TAB-Tasten [◀][▶] aus.

#### • CONFIG 1

Allgemeine Einstellungen wie Fade-In/Out-Zeit, Metronomklang, Parameter sperren, Tap-Tempo-Klang, Automatische Abschaltung.

#### • CONFIG 2

Allgemeine Einstellungen wie angezeigte Symbole im Voice-/Style-Auswahl-Display, Einblendzeit für Popup-Anzeigen, usw.

#### • SCREEN OUT (PSR-S950)

Einstellungen für Monitortyp und Display-Inhalt, die beim Anschluss eines Fernsehbildschirms notwendig sind (Seite 90).

#### • MEDIA

Einstellungen für angeschlossene USB-Flash-Speichergeräte, z. B. Formatieren (Seite 93) und Bestätigung der Speichergröße.

#### • OWNER

Einstellungen des Eigentümersnamens, der Sprache der Meldungen (Seite 16) und des Hintergrunds des Main-Displays. Backup-/Restore-Vorgänge für Parameter (Seite 31) können ebenfalls auf dieser Seite vorgenommen werden.

#### • SYSTEM RESET

Setzt alle Einstellungen des Instruments zurück.

### 3 Benutzen Sie die Tasten [A]/[B], um den gewünschten Parameter auszuwählen.

### 4 Ändern Sie die Einstellungen wie gewünscht mit den Tasten [1 ▲▼]–[8 ▲▼], oder führen Sie den Vorgang mit den Tasten [D]–[J] aus.

Näheres zu den Utility-Einstellungen finden Sie im Referenzhandbuch auf der Website.

# Problembehandlung

Allgemein	
Beim Ein- oder Ausschalten der Stromzufuhr ist ein Klicken oder ein Knacken zu hören.	Das Instrument wird mit Strom versorgt. Dies ist normal.
Aus den Lautsprechern des Instruments sind Rauschen oder Geräusche zu hören.	Wenn in der Nähe des Instruments ein Mobiltelefon verwendet wird oder klingelt, können Störgeräusche auftreten. Schalten Sie das Mobiltelefon aus, oder nutzen Sie es in einem größeren Abstand zum Instrument.
Zwischen den auf der Klaviatur gespielten Noten gibt es leichte Klangunterschiede.	Dies sind normale Artefakte des Sampling-Systems des Instruments.
Einige Voices enthalten eine Tonschleife (Loop).	
Je nach Voice sind in hohen Tonlagen Nebengeräusche oder ein Vibrato wahrnehmbar.	
Die Grundlautstärke ist zu gering, oder es ist gar kein Signal zu hören.	Die Gesamtlautstärke wurde möglicherweise zu niedrig eingestellt. Stellen Sie mit Hilfe des Reglers [MASTER VOLUME] die gewünschte Lautstärke ein.
	Alle Tastatur-Parts sind ausgeschaltet. Schalten Sie die Parts mit den PART-ON/OFF-Tasten [RIGHT 1]/[RIGHT 2]/[LEFT] ein.
	Die Lautstärke für die einzelnen Parts wurde möglicherweise zu gering eingestellt. Erhöhen Sie die Lautstärke im BALANCE-Display (Seite 53).
	Vergewissern Sie sich, dass der gewünschte Kanal aktiviert ist (ON) (Seiten 52, 57).
	Bei angeschlossenem Kopfhörer ist die Lautsprecherausgabe deaktiviert. Ziehen Sie den Kopfhörer von der Buchse ab.
	Die [FADE IN/OUT]-Taste ist eingeschaltet, wodurch das Tonsignal stumm geschaltet ist. Schalten Sie die Funktion mit der [FADE IN/OUT]-Taste aus.
Der Klang ist verzerrt oder verrauscht.	Möglicherweise ist die Lautstärke zu hoch eingestellt. Vergewissern Sie sich, dass sämtliche zugehörigen Lautstärken richtig eingestellt sind.
	Dies kann durch bestimmte Effekte oder Filtereinstellungen verursacht werden. Prüfen Sie die Effekt- bzw. Filtereinstellungen und ändern Sie sie entsprechend; lesen Sie dabei im Referenzhandbuch nach.
Nicht alle gleichzeitig gespielten Noten erklingen.	Möglicherweise haben Sie das Maximum der Polyphonie des Instruments (Seite 99) überschritten. Wird die maximale Polyphonie überschritten, wird die Wiedergabe der zuerst gespielten Note zugunsten der zuletzt gespielten Note abgebrochen.
Die Lautstärke der Tastatur ist niedriger als die Lautstärke der Song-/Style-Wiedergabe.	Die Lautstärke für den Tastatur-Part wurde möglicherweise zu gering eingestellt. Erhöhen Sie die Lautstärke im BALANCE-Display (Seite 53).
Das MAIN-Display erscheint nicht beim Einschalten.	Dies kann passieren, wenn ein USB-Flash-Speichergerät am Instrument installiert wurde. Die Installation bestimmter USB-Flash-Speichergeräte kann eine längere Wartezeit zwischen dem Einschalten des Instruments und dem Anzeigen des MAIN-Displays zur Folge haben. Um dies zu vermeiden, schalten Sie das Gerät ein, nachdem Sie das Speichergerät abgezogen haben.
Es sind merkwürdige Zeichen in Datei-/Ordernamen enthalten.	Die Spracheinstellungen wurden geändert. Stellen Sie die für den Datei-/Ordernamen passende Sprache ein (Seite 16).
Eine bestehende Datei wird nicht angezeigt.	Die Dateinamenerweiterung (.MID, usw.) wurde verändert oder gelöscht. Benennen Sie auf einem Computer die Datei von Hand um und fügen Sie die richtige Erweiterung an.
	Dateien mit Namen von mehr als 50 Zeichen können vom Instrument nicht verarbeitet werden. Benennen Sie die Datei um, und verringern Sie die Zeichenanzahl des Namens auf 50 oder weniger Zeichen.
Wenn das Gerät eingeschaltet ist, erscheint die Meldung „The USB storage devices cannot be authenticated.“ („Die USB-Speichergeräte konnten nicht authentifiziert werden.“).	Wenn ein geschütztes Expansion Pack im Instrument installiert wurde, müssen Sie, um die darin enthaltenen Voices oder Styles spielen zu können, dasjenige USB-Flash-Speichergerät anschließen, das für die Installation genutzt wurde. Schließen Sie das richtige USB-Flash-Speichergerät am Instrument an und schalten Sie das Instrument erneut ein.



Voice	
Es erklingt nicht die Voice, die im Auswahl-Display für Voices ausgewählt wurde.	Überprüfen Sie, ob der ausgewählte Part eingeschaltet ist (Seite 35). Drücken Sie gegebenenfalls die entsprechende PART ON/OFF-Taste, um den Part einzuschalten.
Ein merkwürdig „gepresster“ oder „verdoppelter“ Sound tritt auf. Der Klang unterscheidet sich jedes Mal leicht, wenn die Tasten gespielt werden.	Beide Parts RIGHT 1 und RIGHT 2 wurden eingeschaltet („ON“), und beide Parts spielen die gleiche Voice. Schalten Sie den Part RIGHT 2 aus, oder ändern Sie die Voice eines der Parts.
Bei einigen Voices springt die Tonlage um eine Oktave beim Spielen in den oberen oder unteren Lagen.	Dies ist normal. Manche Voices haben eine Tonlagen-Begrenzung. Beim Überschreiten der Grenze wird die Tonlage um eine Oktave verschoben.
Style	
Der Style startet nicht, obwohl die [START/STOP]-Taste gedrückt wird.	Der Rhythmus-Kanal des ausgewählten Styles enthält evtl. keine Daten. Schalten Sie die [ACMP]-Taste ein und spielen Sie im Tastaturbereich für die Begleitung (links), damit der Begleit-Part des Styles erklingt.
Nur der Rhythmus ist hörbar.	Vergewissern Sie sich, dass die Funktion „Auto Accompaniment“ (Begleitautomatik) aktiviert ist, und drücken Sie die [ACMP]-Taste. Spielen Sie vielleicht Tasten im Tastaturbereich für die rechte Hand? Achten Sie darauf, die Tasten im Tastaturbereich für die Begleitung zu spielen.
Die auf einem USB-Flash-Speichergerät befindlichen Styles lassen sich nicht auswählen.	Wenn die Style-Daten sehr groß sind (etwa 120 KB oder mehr), kann der Style nicht ausgewählt werden, da die Datenmenge die Kapazität des Instruments übersteigt.
Songs	
Es können keine Songs ausgewählt werden.	Dies könnte daran liegen, dass die Spracheinstellungen geändert wurden. Stellen Sie die für den Song-Dateinamen passende Sprache ein. Wenn die Song-Daten sehr groß sind (etwa 300 KB oder mehr), kann der Song nicht ausgewählt werden, da die Datenmenge die Kapazität des Instruments übersteigt.
Die Song-Wiedergabe startet nicht.	Der Song wurde am Ende der Song-Daten angehalten. Kehren Sie mit der SONG-Taste [■] (STOP) an den Song-Anfang zurück.
Die Song-Wiedergabe stoppt, bevor das Song-Ende erreicht wurde.	Die Guide-Funktion ist eingeschaltet. (In diesem Fall „wartet“ die Wiedergabe darauf, dass Sie die richtige Taste spielen.) Drücken Sie die [GUIDE]-Taste danach noch einmal, um die Guide-Funktion wieder auszuschalten.
Die Taktnummer an der Song-Positionsanzeige, angezeigt beim Drücken der Tasten [◀◀](REW)/[▶▶](FF), ist verschieden von der Taktnummer in der Notendarstellung.	Dies passiert, wenn Sie Musikdaten abspielen, für die ein bestimmtes, festgelegtes Tempo eingestellt wurde.
Bei der Song-Wiedergabe werden einige Kanäle nicht abgespielt.	Die Wiedergabe für die Kanäle ist möglicherweise ausgeschaltet. Schalten Sie die Wiedergabe für die Kanäle ein, die auf „OFF“ stehen (Seite 57).
Tempo, Schlag, Takt und Notation werden nicht richtig dargestellt.	Einige Song-Daten des Instruments wurden mit speziellen Einstellungen für freies Tempo („free tempo“) aufgenommen. Bei Song-Daten dieser Art werden Tempo, Schlag, Takt und die Notation nicht korrekt angezeigt.

<b>USB-Audio-Funktion</b>	
Die Meldung „This drive is busy now.“ (Dieses Laufwerk ist momentan belegt) wurde angezeigt und danach die Aufnahme abgebrochen.	Vergewissern Sie sich, dass Sie einen kompatiblen USB-Flash-Speicher verwenden (Seite 92).
	Vergewissern Sie sich, dass genügend freier Speicherplatz auf dem USB-Flash-Speicher vorhanden ist (Seite 68).
	Wenn Sie einen USB-Flash-Speicher verwenden, auf dem bereits Daten aufgezeichnet sind, stellen Sie zunächst sicher, dass keine wichtigen Daten auf dem Gerät verbleiben, formatieren Sie es (Seite 93), und starten Sie dann einen neuen Aufnahmeversuch.
Es können keine Audiodateien ausgewählt werden.	Das Dateiformat ist evtl. nicht mit dem Instrument kompatibel. Die kompatiblen Formate sind: MP3 und WAVE (PSR-S950), WAVE (PSR-S750). Beachten Sie, dass DRM-geschützte Dateien nicht abgespielt werden können.
Die aufgenommene Datei wird mit einer anderen Lautstärke abgespielt als die, mit der sie aufgenommen wurde.	Die Lautstärke der Audio-Wiedergabe wurde geändert. Wenn Sie den Lautstärkewert wieder auf 100 einstellen, wird die Datei mit derselben Lautstärke abgespielt, mit der sie auch aufgenommen wurde (Seite 67).
<b>Mischpult</b>	
Der Klang erscheint fremd oder anders als erwartet, wenn eine Rhythmus-Voice (Schlagzeug usw.) des Styles oder Songs vom Mixer aus umgeschaltet wird.	Wenn Sie die Rhythmus-/Percussion-Voices (Drum Kits usw.) des Styles und Songs mit dem VOICE-Parameter ändern, werden die Detaileinstellungen der Drum-Voice zurückgesetzt. In einigen Fällen können Sie den ursprünglichen Klang nicht wiederherstellen. Bei der Song-Wiedergabe können Sie den ursprünglichen Klang wiederherstellen, indem Sie zum Anfang des Songs zurückkehren und die Wiedergabe erneut beginnen. Bei der Style-Wiedergabe können Sie den ursprünglichen Klang wiederherstellen, indem Sie den Style nochmals auswählen.
<b>Mikrofon/Vokalharmonien (PSR-S950)</b>	
Das Mikrofon-Eingangssignal kann nicht aufgezeichnet werden.	Das Mikrofon-Eingangssignal kann nicht über die Song-Aufnahme aufgezeichnet werden. Verwenden Sie die USB-Audio-Funktion (Seite 67).
Harmony ist zusätzlich zum Mikrofonklang zu hören.	Vocal Harmony ist auf „ON“ eingestellt. Schalten Sie Vocal Harmony aus (Seite 83).
Der Vocal-Harmony-Effekt hört sich verzerrt oder verstimmt an.	Ihr Mikrofon erfasst möglicherweise zusätzliche Klänge, beispielsweise die Style-Wiedergabe vom Instrument. Insbesondere Basstöne können die Funktion „Vocal Harmony“ negativ beeinflussen. Um dies zu vermeiden: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Singen Sie so nahe wie möglich am Mikrofon.</li> <li>• Benutzen Sie ein Mikrofon mit Richtcharakteristik.</li> <li>• Drehen Sie die Gesamtlautstärke, die Style-Lautstärke oder die Song-Lautstärke herunter (Seite 14, 53).</li> </ul>
<b>Fußpedal</b>	
Die Ein-/Aus-Stellung des an der FOOT-PEDAL-Buchse angeschlossenen Fußschalters ist vertauscht.	Schalten Sie das Instrument aus, und schalten Sie es dann wieder ein, ohne den Fußschalter zu betätigen.
<b>[AUX IN]-Buchse</b>	
Das an der [AUX-IN]-Buchse zugeführte Tonsignal wird unterbrochen.	Die Ausgangslautstärke des externen Geräts, das an dieses Instrument angeschlossen ist, ist zu niedrig. Erhöhen Sie die Ausgangslautstärke des externen Geräts. Der über dieses Instrument reproduzierte Lautstärkepegel kann mit dem Regler [MASTER VOLUME] eingestellt werden.

# Technische Daten

		PSR-S950	PSR-S750	
Größe und Gewicht	Breite x Höhe x Tiefe (ohne Notenablage)	1.002 x 148 x 437 mm		
	Gewicht (ohne Notenablage)	11,5 kg	11 kg	
Schnittstelle	Tastatur	Anzahl der Tasten	61	
		Art	Organ (Orgel)	
		Anschlagdynamik	Hard 2, Hard 1, Medium, Soft 1, Soft 2	
	Controller	Pitch-Bend-Rad	JA	
		Modulationsrad	JA	
	Display	Art	5,7-Zoll-(14,6-cm-)Farb-LCD (320 x 240 Pixel, TFT QVGA)	5,7-Zoll-(14,6-cm-)S/W-LCD (320 x 240 Pixel, STN QVGA)
		Kontrast	—	JA
Sprache		Englisch, Deutsch, Französisch, Spanisch, Italienisch		
Bedienfeld	Sprache	Englisch		
Voices	Klangerzeugung	Klangerzeugungstechnologie	AWM Stereo Sampling	
	Polyphonie	Polyphonie (max.)	128	
	Presets	Anzahl der Voices	786 + 33 Drum/SFX Kits + 480 XG + GM2 + GS (für GS Song-Wiedergabe)	678 + 28 Drum/SFX Kits + 480 XG + GM2 + GS (für GS Song-Wiedergabe)
		Voices mit Sonderfunktionen	62 Super Articulation, 23 Mega Voices, 27 Sweet!, 64 Cool!, 39 Live!, 20 Organ Flutes!	38 Super Articulation, 18 Mega Voices, 24 Sweet!, 46 Cool!, 29 Live!, 10 Organ Flutes!
	Erweiterbarkeit	Erweiterungs-Voices	JA (ca. 64 MB max.)	
		Bearbeitung	Voice-Set	
	Kompatibilität		XG, XF, GS, GM, GM2	
Part		Right 1, Right 2, Left		
Styles	Presets	Anzahl Styles	408	325
		Styles mit Sonderfunktionen	25 +Audio, 1 FreePlay, 350 Pro, 32 Session	295 Pro, 30 Session
	Grifftechnik		Single Finger, Fingered, Fingered On Bass, Multi Finger, AI Fingered, Full Keyboard, AI Full Keyboard	
	Style-Einstellungen		INTRO x 3, MAIN VARIATION x 4, FILL x 4, BREAK, ENDING x 3	
	Kompatibilität		Style-Dateiformat, Style-Dateiformat GE	
	Erweiterbarkeit	Expansion Style	Ja	
		Expansion Audio-Styles	Ja (etwa 64 MB max.)	—
Weitere Funktionen	Music Finder (Max.)	2.500 Einträge	1.200 Einträge	
	One Touch Setting (OTS)	4 für jeden Style		
Songs	Presets	Anzahl der Songs	5	
	Aufnahme	Anzahl der Songs	Unbegrenzt (abhängig von der USB-Flash-Speicherkapazität)	
		Spurenanzahl	16	
		Datenkapazität	ca. 300 KB/Song	
	Datenformat	Wiedergabe	SMF (Format 0 & 1), XF	
Aufnahme		SMF (Format 0)		
Multi-Pads	Presets	Anzahl der Multi-Pad-Banken	126 Banken x 4 Pads	123 Banks x 4 Pads
	Audio	Audio Link	JA	
Funktionen	Voices	Voice Creator	JA	
		Harmony/Echo	JA	
		Panel Sustain	JA	
		Mono/Poly	JA	
		Voice-Informationen	JA	
	Styles	Style Creator	JA	
		Style Recommender	JA	
		OTS-Informationen	JA	
	Songs	Song Creator	JA	
		Notendarstellung	JA	
		Anzeige der Liedtexte (Lyrics)	JA	
		Lesson/Guide	Follow Lights, Any Key, Karao-Key, Your Tempo	
	Multi-Pads	Multi Pad Creator	JA	

		PSR-S950	PSR-S750	
Funktionen	Registration Memory	Anzahl der Tasten	8 Presets/Bank (unbegrenzte Anzahl Banken, abhängig von der USB-Flash-Speicherkapazität)	
		Steuerung	Registrierungssequenz, Freeze	
	USB Audio	Aufnahme	.wav	
		Wiedergabe	.wav, .mp3	.wav
		Time Stretch (Zeitdehnung)	JA	—
		Tonhöhenverschiebung	JA	—
		Gesang ausschalten	JA	—
	Demo/Hilfe	Demo-Funktion	JA	
	Allgemeine Bedienungselemente	Metronom	JA	
		Tempo	5–500, Tap-Tempo	
		Transponierung	-12 – 0 – +12	
		Stimmung	414,8 – 440 – 466,8 Hz	
		Oktaventasten	JA	
	Verschiedenes	Tonleitertyp	9 Presets	
Textanzeigefunktion		JA		
Hintergrund anpassbar		Main, Lyrics	—	
Direktzugriff (Direct Access)		JA		
Effekte	Hall	44 Presets + 3 User		
	Chor	106 Presets + 3 User	71 Presets + 3 User	
	DSP	DSP 1: 295 Presets + 3 User, DSP 2-4: 295 Presets + 10 User	DSP 1: 295 Presets + 3 User, DSP 2-4: 128 Presets + 10 User	
	Master-EQ	5 Presets + 2 User		
	Part-EQ	28 Parts (Right 1, Left, Multi Pad, Style x 8, Song x 16)		
	Mikro-Effekte	Noise Gate x 1, Kompressor x 1, 3-Band-EQ x 1	—	
	Vokalharmonie	Anzahl der Presets	44	—
		Anzahl der User-Einstellungen	60	—
Gesangseffekte		23	—	
Speicherung	Interner Speicher	etwa 6,7 MB	etwa 1,9 MB	
	Interner Speicher (für Expansion Pack)	etwa 64 MB		
	Externe Laufwerke	USB-Flash-Speicher usw. (über USB TO DEVICE)		
Anschlüsse	DC IN	16 V		
	Microphone	JA	—	
	AUX IN	JA		
	Kopfhörer	JA		
	OUTPUT	R, L/L+R		
	VIDEO OUT	JA	—	
	FOOT PEDAL	(optional) Fußschalter oder Volume x 2		
	USB TO DEVICE	JA		
	USB TO HOST	JA		
MIDI	In/Out			
Verstärker und Lautsprecher	Verstärker	2 x 15 W		
	Lautsprecher	13 cm + 2,5 cm Kalottenhoctöner (x 2)	13 cm + 5 cm (x 2)	
Pedale	Zuweisbare Funktionen	Lautstärke, Haltepedal, Sostenutopedal, Leisepedal, Glide, S. Articulation, Song-Wiedergabe/-Pause, Style starten/stoppen usw.		
Netzteil	Netzadapter	PA-300C oder ein gleichwertiger, von Yamaha empfohlener Adapter		
	Leistungsaufnahme	16 W	13 W	
	Automatische Abschaltung	JA		
Mitgeliefertes Zubehör		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Bedienungsanleitung</li> <li>• Produktregistrierung für Online Member</li> <li>• Die PRODUKT-ID auf dem Blatt benötigen Sie zum Ausfüllen des Anwender-Registrierungsformulars.</li> <li>• Notenablage</li> <li>• Netzadapter (PA-300C oder ein von Yamaha als gleichwertig empfohlener Adapter)</li> </ul> Wird u. U. in Ihrem Gebiet nicht mitgeliefert. Wenden Sie sich in diesem Fall bitte an Ihren Yamaha-Händler.		
Optionales Zubehör	Netzadapter	PA-300C oder ein gleichwertiger, von Yamaha empfohlener Adapter		
	Kopfhörer	HPE-160		
	USB-MIDI-Schnittstelle	UX-16		
	Fußschalter	FC4 / FC5		
	Fußregler	FC7		
	Keyboard-Ständer	L-6/L-7 (Die Außenmaße des PSR-S950/S750 überschreiten die in der Montageanleitung L-6 angegebenen Maße. Wir haben jedoch durch Tests ermittelt, dass man den Ständer unbesorgt für das Instrument verwenden kann.)		

\* Die technischen Daten und Beschreibungen in dieser Bedienungsanleitung dienen nur der Information. Yamaha Corp. behält sich das Recht vor, Produkte oder deren technische Daten jederzeit ohne vorherige Ankündigung zu verändern oder zu modifizieren. Da die technischen Daten, das Gerät selbst oder Sonderzubehör nicht in jedem Land gleich sind, setzen Sie sich im Zweifel bitte mit Ihrem Yamaha-Händler in Verbindung.

# Index

## Symbole

+Audio ..... 44

## nummers

1-16 (Song Creator) ..... 63

## A

A-B-Wiederholung ..... 59, 66  
Adapter ..... 14  
ADD TO FAVORITE ..... 78  
ADD TO MF ..... 77  
AI Full Keyboard (Gesamte Tastatur mit künstlicher Intelligenz) ..... 45  
Akkordanpassung ..... 70  
Anschlagdynamik ..... 40  
ASSEMBLY (Style Creator) ..... 53  
Audio ..... 64  
Audio Link ..... 71  
Audio-Lautstärke ..... 66  
Audio-Style ..... 44  
Aufnahme (Audio) ..... 67  
Aufnahme (Song) ..... 60  
Auto Fill ..... 47  
Auto Power Off (Automatische Abschaltung) ..... 15

## B

Balance ..... 53, 67  
Bar (Takt) ..... 22, 56  
BASIC (Style Creator) ..... 53  
BASS (Style-Kanal) ..... 52  
Beat (Schlag) ..... 22  
Bedienfeldeinstellungen ..... 73  
Begleitautomatik ..... 43  
Begleitung ..... 43  
Break (Style) ..... 47

## C

CENTER (Lautstärkeverhältnis) ..... 67  
CHANNEL (Kanal) ..... 53, 57, 63  
CHD1/2 (Style-Kanal) ..... 52  
CHORD ..... 45, 63  
CHORD FINGERING ..... 45, 53  
Chordal ..... 84  
Computer ..... 93

## Computer-related Operations

(computerbezogene Bedienvorgänge) ..... 7  
CONFIG 1/2 ..... 95  
COPY (Datei) ..... 28  
CUT (Datei) ..... 28

## D

Datei ..... 25, 26  
Datenliste ..... 7  
DELETE (Löschen) ..... 29  
Demo ..... 17, 33  
Direktzugriff (Direct Access) ..... 21  
Display für die Dateiauswahl ..... 24  
Drum-Voices ..... 32  
DSP ..... 40

## E

EDIT (Vocal Harmony) ..... 85  
EFFECT (Effekte) ..... 39, 87  
EFFECT/EQ ..... 42  
Ein-/Ausblenden ..... 47  
Eingangslautstärke ..... 23, 82  
Eingangspegel ..... 23, 83  
Eintrag (Music Finder) ..... 73, 75  
EQ ..... 87  
Expansion Pack (Erweiterungspaket) ..... 36

## F

Fernsehbildschirm ..... 90  
Fill-in-Section ..... 47  
FILTER ..... 87  
FOLDER (Datei) ..... 27  
Footage (Fußmaß) ..... 41  
Format ..... 64, 93  
FREEZE ..... 81  
Fußregler ..... 91  
Fußschalter ..... 91

## G

Gesang ausschalten ..... 67  
Geschützte Songs ..... 67  
Gitarre ..... 88  
GM ..... 6, 42  
GROOVE (Style Creator) ..... 53

Grundlagenwissen zu MIDI ..... 7  
GS ..... 6  
Guide ..... 58  
GUIDE MODE ..... 58

## H

Harmonic Content (Obertongehalt) ... 87  
Harmony/Echo ..... 39  
Herunterfahren erzwingen ..... 15

## I

INFO ..... 33, 36, 71, 81  
Intro-Sequenz ..... 46

## K

KEYBOARD/PANEL ..... 39, 42  
Kontrast ..... 16  
Kopfhörer ..... 13

## L

Lautsprecher ..... 13, 89  
Lautstärke ..... 14, 53, 66, 67  
Lautstärkeverhältnis ..... 53  
Left Hold ..... 35  
Leuchtzustand ..... 46, 80  
Lüftungsöffnungen ..... 12  
Lyrics ..... 57, 90

## M

Main-Display ..... 22  
Main-Section ..... 47  
MASTER TUNE ..... 38, 42  
MEDIA ..... 93  
MegaVoice ..... 35  
Metronom ..... 61  
Mikrofon ..... 82  
Mischpult ..... 86  
MONITOR TYPE ..... 90  
MONO ..... 40  
MP3 ..... 64  
Multi Pad Creator ..... 72  
Multi-Pad ..... 69  
Multi-Track-Recording (Mehrspurtaufnahme) ..... 62  
Music Finder ..... 73

<b>N</b>			
Nachricht.....	21	ROTARY SP SPEED .....	41
NAME (Datei).....	28	Rücklauf.....	55
Netzadapter.....	14, 100	<b>S</b>	
NEXT (Song-Wiedergabe).....	55	S.Art! (Super-Articulation-Voices) .....	35
NEXT CANCEL.....	55	SAVE (Datei).....	26
Notation.....	56	SCALE TUNE.....	38, 42
Notenablage.....	12	Schlussequenz .....	46
Notendarstellung.....	56	Schneller Vorlauf.....	55
<b>O</b>		SCREEN CONTENT .....	90
One Touch Setting (OTS).....	49	SCREEN OUT .....	90
ORGAN TYPE .....	41	SEARCH (Music Finder).....	76
Organ-Flutes-Voice .....	41	SETUP (Vocal Harmony) .....	84
OTS INFO. ....	50	SFF/SFF GE.....	6
OTS Link.....	49	Sicherung (Backup).....	31
OTS Link Timing.....	49	Single Finger (Ein-Finger-Methode) ...	45
OWNER .....	16, 31	SMF (Standard MIDI File).....	54
<b>P</b>		SOLO.....	52
P.A.T (Performance Assistant		Song.....	54
Technology).....	63	Song Creator .....	63
P.A.T.) .....	63	SONG SETTING.....	63
PAD (Style-Kanal) .....	52	Spielassistent (Performance Assistant	
PARAMETER (Style Creator).....	53	Technology .....	63
Part Left.....	34, 35	Split-Punkt .....	35, 53
Parts Right 1-2.....	32, 33, 35	Sprache .....	16
PASTE (Datei).....	29	Standard-MIDI-Datei (SMF).....	54
Pause.....	55	STEP REC .....	53
Percussion-Voices .....	32	Style.....	43
PHR1/2 (Style-Kanal).....	52	Style Creator.....	53
Phrasenmarkierung.....	56	Style File Format (SFF) .....	6
Pitch (Tonhöhe).....	38, 87	Style Recommender.....	50
PITCH BEND RANGE .....	39	STYLE SETTING .....	53
PRESET		SUSTAIN.....	40
(Display für die Dateiauswahl) .....	24	Symbol.....	30
<b>Q</b>		Synchro Start.....	44, 46, 55, 70
Quick Recording		Synchro Stop.....	46
(Schnellaufnahme).....	60	SYS/EX. (Song Creator).....	63
<b>R</b>		SYSTEM RESET.....	31, 95
REC.....	23	<b>T</b>	
REC MODE (Song Creator).....	63	Talk.....	85
REC WAIT.....	23	Tastatur-Part.....	35
RECORD EDIT .....	78	Tempo.....	47
Referenzhandbuch.....	7	Text.....	57, 90
REGIST BANK- .....	80	Time Stretch (Zeitdehnung).....	44, 67
Registration Memory .....	80	Tonhöhenverschiebung .....	67
REGISTRATION SEQUENCE .....	81	Tragbarer Audio-Player .....	89
REPertoire .....	48	Transponierung .....	38
RESTORE .....	31	TUNE .....	87
RHY1/2 (Style-Kanal).....	52	TYPE SELECT.....	83
		<b>U</b>	
		UP (Datei) .....	25
		USB (Dateiauswahl-Display) .....	24
		USB Audio .....	64
		USB-Flash-Speicher .....	92
		USER	
		(Display für die Dateiauswahl).....	24
		UTILITY.....	95
		<b>V</b>	
		Versionsnummer .....	17
		Vibrato .....	39, 41
		Vocal Harmony (VH).....	82
		Vocoder .....	84
		Vocoder-Mono .....	84
		Voice .....	32
		VOICE SET.....	42
		VOL/VOICE .....	87
		VOLUME/ATTACK .....	42
		<b>W</b>	
		WAVE .....	64, 67, 71
		Werkseinstellungen .....	31
		Wiederholung.....	59, 66
		<b>X</b>	
		XF.....	6
		XG.....	6, 42
		<b>Z</b>	
		Zeicheneingabe .....	30

# Important Notice: Guarantee Information for customers in European Economic Area (EEA) and Switzerland

<b>English</b>	<b>Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland</b> For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country. * EEA: European Economic Area
<b>Deutsch</b>	<b>Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR* und der Schweiz</b> Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EWR*- und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgende angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb. *EWR: Europäische Wirtschaftsraum
<b>Français</b>	<b>Remarque importante: informations de garantie pour les clients de l'EEE et la Suisse</b> Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. * EEE : Espace Economique Européen
<b>Nederlands</b>	<b>Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland</b> Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vindt een afprintbaar bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land. * EER: Europese Economische Ruimte
<b>Español</b>	<b>Aviso importante: Información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza</b> Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el soporte de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la versión del archivo para imprimir está disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. * EEE: Espacio Económico Europeo
<b>Italiano</b>	<b>Aviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera</b> Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nei paesi EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattate l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. * EEA: Area Economica Europea
<b>Português</b>	<b>Aviso importante: informações sobre as garantias para clientes da AEE* e da Suíça</b> Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e sobre o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país. * AEE: Área Económica Europeia
<b>Ελληνικά</b>	<b>Σημαντική σημείωση: Πληροφορίες εγγύησης για τους πελάτες στον EOX* και Ελβετία</b> Για λεπτομερείς πληροφορίες εγγύησης σχετικά με το παρόν προϊόν της Yamaha και την κάλυψη εγγύησης σε ότες τις χώρες του EOX* και την Ελβετία, επισκεφτείτε την παρακάτω ιστοσελίδα (επιθυμητό αρχείο είναι διαθέσιμο στην ιστοσελίδα μας) ή απευθείας στην αντιπροσωπεία της Yamaha στην χώρα σας. * EOX: Ευρωπαϊκός Οικονομικός Χώρος
<b>Svenska</b>	<b>Viktig: Garantierinformation för kunder i EES-området* och Schweiz</b> För detaljerad information om denna Yamaha-produkt samt garantier och service i hela EES-området* och Schweiz kan du antingen besöka nedanstående webbadress (en utskriftsvänlig fil finns på webbplatsen) eller kontakta Yamahas officiella representant i ditt land. * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet
<b>Norsk</b>	<b>Viktig merknad: Garantierinformasjon for kunder i EES* og Sveits</b> Detaljert garantierinformasjon om dette Yamaha-produktet og garantier og service for hele EES-området* og Sveits kan fås enten ved å besøke nettstedene nedenfor (utskriftsversjon finnes på våre nettsider) eller kontakte Yamahas-kontoret i landet der du bor. *EES: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet
<b>Dansk</b>	<b>Vigtig oplysning: Garantierplysninger til kunder i EEO* og Schweiz</b> De kan finde detaljerede garantierplysninger om dette Yamaha-produkt og den fælles garantierkoordinering for EEO* (og Schweiz) ved at besøge det websted, der er angivet nedenfor (der findes en fil, som kan udskrives, på vores websted), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i det land, hvor De bor. * EEO: Det Europæiske Økonomiske Område

<b>Suomi</b>	<b>Tärkeä ilmoitus: Takuutiedot Euroopan talousalueen (ETA)* ja Sveitsin asiakkaille</b> Tämän Yamahan tuotteen sekä ETA-alueen ja Sveitsin takuuta koskevat yksityiskohtaiset tiedot saatte alla olevasta netti-sivustosta. (Tulostettava tiedosto saatavissa sivustollamme.) Voitte myös ottaa yhteyttä paikalliseen Yamahan-edustajaan. *ETA: Euroopan talousalue
<b>Polski</b>	<b>Ważne: Warunki gwarancyjne obowiązujące w EOG* i Szwajcarii</b> Aby dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancyjnych tego produktu firmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EOG* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazaną poniżej stronę internetową (plik gotowy do wydruku znajduje się na naszej stronie internetowej) lub skontaktować się z przedstawicielstwem firmy Yamaha w swoim kraju. * EOG — Europejski Obszar Gospodarczy
<b>Česky</b>	<b>Důležité oznámení: Zaruční informace pro zákazníky v EHS* a ve Švýcarsku</b> Podrobné zaruční informace o tomto produktu Yamaha a záručním servisu v celém EHS* a ve Švýcarsku naleznete na níže uvedené webové adrese (soubor k tisku je dostupný na našich webových stránkách) nebo se můžete obrátit na zástupce firmy Yamaha ve své zemi. * EHS: Evropský hospodářský prostor
<b>Magyar</b>	<b>Fontos figyelmeztetés: Garancia-információk az EGT* területén és Svájcban élő vásárlók számára</b> A jelen Yamaha termékre vonatkozó részletes garancia-információk, valamint az EGT*-re és Svájcra kiterjedő garanciális szolgáltatás tekintetében keressék fel webhelyünk az alábbi címen (a webhelyen nyomtatható fájl is látható), vagy pedig lépjen kapcsolatba az országában működő Yamaha képviselői roddal. * EGT: Európai Gazdasági Terület
<b>Eesti keel</b>	<b>Oluline märkus: Garantiteave Euroopa Majanduspiirkonna (EMP)* ja Šveitsi Klientidele</b> Täpsemat teabete saamiseks selle Yamaha toote garantii ning kogu Euroopa Majanduspiirkonna ja Šveitsi garantiteeninduse kohta, külastage palun veebisaiti alljärgneval aadressil (meie saitil on saadaval printitav fail) või pöörduge Teie regiooni Yamaha esinduse poole. * EMP: Euroopa Majanduspiirkond
<b>Latviešu</b>	<b>Svarīgs paziņojums: garantijas informācija klientiem EEZ* un Šveicē</b> Lai saņemtu detaļizētā garantijas informāciju par šo Yamaha produktu, kā arī garantijas apkalpošanu EEZ* un Šveicē, lūdzam apmeklētiet zemāk norādīto tīmekļa vietnes adresi (tīmekļa vietnē ir pieejams drukājams fails) vai sazināties ar jūsu valsti apkalpojošo Yamaha pārstāvniecību. * EEZ: Eiropas Ekonomikas zona
<b>Lietuvių kalba</b>	<b>Dėmesio: informacija dėl garantijos pirkėjams EEE* ir Šveicarijoje</b> Jei reikia išsamios informacijos apie šį „Yamaha“ produktą ir jo techninę priežiūrą visoje EEE* ir Šveicarijoje, apsilankykite mūsų svetainėje toliau nurodytu adresu (svetainėje yra spausdinamas failas) arba kreipkitės į „Yamaha“ atsišlybę savo šalyje. *EEE — Europos ekonominė erdvė
<b>Slovenčina</b>	<b>Dôležité upozornenie: Informácie o záruke pre zákazníkov v EHP* a Švajčiarsku</b> Podrobné informácie o záruke týkajúcej sa tohto produktu od spoločnosti Yamaha a garancijnom servisu v EHP* a Švajčiarsku nájdete na webovej stránke uvedenej nižšie (na našej webovej stránke je k dispozícii súbor na tlač) alebo sa obráťte na zástupcu spoločnosti Yamaha vo svojej krajine. * EHP: Európsky hospodársky priestor
<b>Slovenščina</b>	<b>Pomembno obvestilo: Informacije o garanciji za kupce v EGP* in Švici</b> Za podrobnejše informacije o tem Yamahinem izdelku ter garancijskem servisu v celotnem EGP in Švici, obiščite spletno mesto, ki je navedeno spodaj (našiljiv datoteka je na voljo na našem spletnem mestu), ali se obrnite na Yamahinega predstavnikta v svoji državi. * EGP: Evropski gospodarski prostor
<b>Български език</b>	<b>Важно съобщение: Информация за гаранцията за клиенти в ЕИПТ* и Швейцария</b> За подробна информация за гаранцията за този продукт на Yamaha и гаранционното обслужване в паневропейската зона на ЕИПТ* и Швейцария или посетете посочения по-долу уеб сайт (на нашия уеб сайт има файл за печат), или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна. * ЕИПТ: Европейско икономическо пространство
<b>Limba română</b>	<b>Notificare importantă: Informații despre garanție pentru clienții din SEE* și Elveția</b> Pentru informații detaliate privind acest produs Yamaha și serviciul de garanție Pan-SEE* și Elveția, vizitați site-ul la adresa de mai jos (fișierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactați biroul reprezentanței Yamaha din țara dumneavoastră. * SEE: Spațiul Economic European

<http://europe.yamaha.com/warranty/>

For details of products, please contact your nearest Yamaha representative or the authorized distributor listed below.

Pour plus de détails sur les produits, veuillez-vous adresser à Yamaha ou au distributeur le plus proche de vous figurant dans la liste suivante.

Die Einzelheiten zu Produkten sind bei Ihrer unten aufgeführten Niederlassung und bei Yamaha Vertragshändlern in den jeweiligen Bestimmungsländern erhältlich.

Para detalles sobre productos, contacte su tienda Yamaha más cercana o el distribuidor autorizado que se lista debajo.

## NORTH AMERICA

### CANADA

**Yamaha Canada Music Ltd.**  
135 Milner Avenue, Scarborough, Ontario,  
M1S 3R1, Canada  
Tel: 416-298-1311

### U.S.A.

**Yamaha Corporation of America**  
6600 Orangethorpe Ave., Buena Park, Calif. 90620,  
U.S.A.  
Tel: 714-522-9011

## CENTRAL & SOUTH AMERICA

### MEXICO

**Yamaha de México S.A. de C.V.**  
Calz. Javier Rojo Gómez #1149,  
Col. Guadalupe del Moral  
C.P. 09300, México, D.F., México  
Tel: 55-5804-0600

### BRAZIL

**Yamaha Musical do Brasil Ltda.**  
Rua Joaquim Floriano, 913 - 4º andar, Itaim Bibi,  
CEP 04534-013 Sao Paulo, SP. BRAZIL  
Tel: 011-3704-1377

### ARGENTINA

**Yamaha Music Latin America, S.A.  
Sucursal de Argentina**  
Olga Cossetini 1553, Piso 4 Norte  
Madero Este-C1107CEK  
Buenos Aires, Argentina  
Tel: 011-4119-7000

### PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN COUNTRIES/ CARIBBEAN COUNTRIES

**Yamaha Music Latin America, S.A.**  
Torre Banco General, Piso 7, Urbanización Marbella,  
Calle 47 y Aquilino de la Guardia,  
Ciudad de Panamá, Panamá  
Tel: +507-269-5311

## EUROPE

### THE UNITED KINGDOM/IRELAND

**Yamaha Music Europe GmbH (UK)**  
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,  
MK7 8BL, England  
Tel: 01908-366700

### GERMANY

**Yamaha Music Europe GmbH**  
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Tel: 04101-3030

### SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

**Yamaha Music Europe GmbH  
Branch Switzerland in Zürich**  
Seefeldstrasse 94, 8008 Zürich, Switzerland  
Tel: 044-387-8080

### AUSTRIA

**Yamaha Music Europe GmbH Branch Austria**  
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria  
Tel: 01-60203900

### CZECH REPUBLIC/HUNGARY/ ROMANIA/SLOVAKIA/SLOVENIA

**Yamaha Music Europe GmbH  
Branch Austria (Central Eastern Europe Office)**  
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria  
Tel: 01-602039025

### POLAND/LITHUANIA/LATVIA/ESTONIA

**Yamaha Music Europe GmbH  
Branch Poland Office**  
ul. Wrotkowa 14 02-553 Warsaw, Poland  
Tel: 022-500-2925

### BULGARIA

**Dinacord Bulgaria LTD.**  
Bul. Iskarsko Schose 7 Targowski Zentar Ewropa  
1528 Sofia, Bulgaria  
Tel: 02-978-20-25

### MALTA

**Olimpus Music Ltd.**  
The Emporium, Level 3, St. Louis Street Msida MSD06  
Tel: 02133-2144

### THE NETHERLANDS/ BELGIUM/LUXEMBOURG

**Yamaha Music Europe Branch Benelux**  
Clarissenhof 5-b, 4133 AB Vianen, The Netherlands  
Tel: 0347-358 040

### FRANCE

**Yamaha Music Europe**  
7 rue Ambroise Croizat, Zone d'activités Pariest,  
77183 Croissy-Beaubourg, France  
Tel: 01-64-61-4000

### ITALY

**Yamaha Music Europe GmbH, Branch Italy**  
Viale Italia 88, 20020 Lainate (Milano), Italy  
Tel: 02-935-771

### SPAIN/PORTUGAL

**Yamaha Music Europe GmbH Ibérica, Sucursal  
en España**  
Ctra. de la Coruna km. 17, 200, 28230  
Las Rozas (Madrid), Spain  
Tel: 91-639-8888

### GREECE

**Philippos Nakas S.A. The Music House**  
147 Skiathou Street, 112-55 Athens, Greece  
Tel: 01-228 2160

### SWEDEN

**Yamaha Music Europe GmbH Germany filial  
Scandinavia**  
J. A. Wettergrens Gata 1, Box 30053  
S-400 43 Göteborg, Sweden  
Tel: 031 89 34 00

### DENMARK

**Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland - filial  
Denmark**  
Generatorvej 6A, DK-2730 Herlev, Denmark  
Tel: 44 92 49 00

### FINLAND

**F-Musiikki Oy**  
Kluuvikatu 6, P.O. Box 260,  
SF-00101 Helsinki, Finland  
Tel: 09 618511

### NORWAY

**Yamaha Music Europe GmbH Germany -  
Norwegian Branch**  
Grini Næringspark 1, N-1345 Østerås, Norway  
Tel: 67 16 77 70

### ICELAND

**Skiðan HF**  
Skeifan 17 P.O. Box 8120, IS-128 Reykjavik, Iceland  
Tel: 525 5000

### RUSSIA

**Yamaha Music (Russia)**  
Room 37, bld. 7, Kievskaya street, Moscow,  
121059, Russia  
Tel: 495 626 5005

### OTHER EUROPEAN COUNTRIES

**Yamaha Music Europe GmbH**  
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Tel: +49-4101-3030

## AFRICA

**Yamaha Corporation,  
Asia-Pacific Sales & Marketing Group**  
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,  
Japan 430-8650  
Tel: +81-53-460-2313

## MIDDLE EAST

### TURKEY/CYPRUS

**Yamaha Music Europe GmbH**  
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Tel: 04101-3030

### OTHER COUNTRIES

**Yamaha Music Gulf FZE**  
LOB 16-513, P.O.Box 17328, Jubel Ali,  
Dubai, United Arab Emirates  
Tel: +971-4-881-5868

## ASIA

### THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

**Yamaha Music & Electronics (China) Co.,Ltd.**  
2F, Yunhedasha, 1818 Xinzha-lu, Jingan-qu,  
Shanghai, China  
Tel: 021-6247-2211

### HONG KONG

**Tom Lee Music Co., Ltd.**  
11/F, Silvercord Tower 1, 30 Canton Road,  
Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong  
Tel: 2737-7688

### INDIA

**Yamaha Music India Pvt. Ltd.**  
Spazedge building, Ground Floor, Tower A, Sector  
47, Gurgaon- Sohna Road, Gurgaon, Haryana, India  
Tel: 0124-485-3300

### INDONESIA

**PT. Yamaha Musik Indonesia (Distributor)**

#### PT. Nusanik

Gedung Yamaha Music Center, Jalan Jend. Gatot  
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia  
Tel: 021-520-2577

### KOREA

**Yamaha Music Korea Ltd.**  
8F, 9F, Dongsung Bldg. 158-9 Samsung-Dong,  
Kangnam-Gu, Seoul, Korea  
Tel: 02-3467-3300

### MALAYSIA

**Yamaha Music (Malaysia) Sdn., Bhd.**  
Lot 8, Jalan Perbandaran, 47301 Kelana Jaya,  
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia  
Tel: 03-78030900

### PHILIPPINES

**Yupango Music Corporation**  
339 Gil J. Puyat Avenue, P.O. Box 885 MCPO,  
Makati, Metro Manila, Philippines  
Tel: 819-7551

### SINGAPORE

**Yamaha Music (Asia) PRIVATE LIMITED**  
Blk 202 Hougang Street 21, #02-00,  
Singapore 530202, Singapore  
Tel: 6747-4374

### TAIWAN

**Yamaha KHS Music Co., Ltd.**  
3F, #6, Sec.2, Nan Jing E. Rd. Taipei.  
Taiwan 104, R.O.C.  
Tel: 02-2511-8688

### THAILAND

**Siam Music Yamaha Co., Ltd.**  
4, 6, 15 and 16th floor, Siam Motors Building,  
891/1 Rama 1 Road, Wangmai,  
Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand  
Tel: 02-215-2622

### OTHER ASIAN COUNTRIES

**Yamaha Corporation,  
Asia-Pacific Sales & Marketing Group**  
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,  
Japan 430-8650  
Tel: +81-53-460-2313

## OCEANIA

### AUSTRALIA

**Yamaha Music Australia Pty. Ltd.**  
Level 1, 99 Queensbridge Street, Southbank,  
Victoria 3006, Australia  
Tel: 3-9693-5111

### NEW ZEALAND

**Music Works LTD**  
P.O. BOX 6246 Wellesley, Auckland 4680,  
New Zealand  
Tel: 9-634-0099

### COUNTRIES AND TRUST TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

**Yamaha Corporation,  
Asia-Pacific Sales & Marketing Group**  
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,  
Japan 430-8650  
Tel: +81-53-460-2313





Yamaha Global Site  
<http://www.yamaha.com/>

Yamaha Manual Library  
<http://www.yamaha.co.jp/manual/>

U.R.G., Digital Musical Instruments Division  
© 2012 Yamaha Corporation

205LBZC\* \*-01A0  
Printed in Indonesia

ZA70200